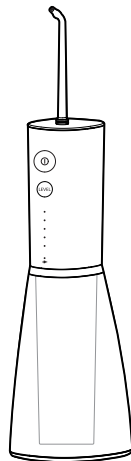


Panasonic

Operating Instructions (Household use) Rechargeable Oral Irrigator Model No. EW-DJ86



Please check here for Instructions
and Troubleshooting.



Series 800

English	3	Português	47	Česky	89
Deutsch	10	Svenska	54	Slovensky	96
Français	18	Dansk	61	Magyar	103
Italiano	26	Norsk	68	Română	111
Español	33	Suomi	75	Türkçe	118
Nederlands	40	Polski	82		

Panasonic

Operating Instructions (Household use) Rechargeable Oral Irrigator Model No. EW-DJ86

Contents

Safety precautions.....	5	Removing the built-in rechargeable	
Important information	7	battery.....	8
How to use	7	Specifications	9
Battery life	8		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

WARNING

- Do not immerse the USB power adaptor and USB cable in water or clean them with water.
Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning the USB power adaptor and USB cable.
Failure to do so may cause electric shock or injury.
- Oral irrigators can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under supervision.
- Oral irrigators shall be used only with cold or warm water, or specific solutions as defined in the manufacturer's instructions.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use anything other than the supplied USB power adaptor or USB cable for any purpose. Also, do not use any other product with the USB power adaptor or USB cable.
Doing so may cause burns or fire due to a short circuit.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

WARNING

► Preventing accidents

- Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.
 - Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

► About the USB power adaptor and USB cable

- Do not place the USB power adaptor or USB cable over or near water filled sink or bathtub.
- Do not use the appliance when the USB power adaptor or USB cable is damaged, or when the fitting into the household outlet is loose.
- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not connect or disconnect the USB power adaptor or USB cable to a household outlet with a wet hand.
 - Doing so may cause electric shock or injury.

- Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.
 - Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.
- Use the specified USB power adaptor and USB cable.
 - Failure to do so may cause burns or fire due to a short circuit.
- Fully insert the power plug of the USB power adaptor.
 - Failure to do so may cause fire or electric shock.
- Be sure to wipe off any water droplets from the socket before charging.
 - Failure to do so may cause electric shock, injury or fire.

► In case of an abnormality or malfunction

- Immediately stop using if there is an abnormality or malfunction. Unplug the USB power adaptor from the household outlet when using.
 - Failure to do so may cause fire, electric shock or injury.
- <Abnormality or malfunction cases>
 - The main unit, USB power adaptor or USB cable is deformed or abnormally hot.
 - The main unit, USB power adaptor or USB cable smells of burning.
 - There is abnormal sound during use or charging of the main unit.
 - Immediately request inspection or repair to an authorized service centre.

► This product

- This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion of the built-in rechargeable battery.
- Do not modify or repair.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
 - Contact an authorized service centre for repair (battery change, etc.).
- Never disassemble except when disposing of the product.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

WARNING

► **Cleaning**

- Always disconnect the USB plug from the main unit when cleaning the appliance with water.
 - Failure to do so may cause electric shock or injury.
- Regularly clean the power plug and the USB plugs to prevent dust from accumulating.
 - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
- Unplug the USB power adaptor from the household outlet and wipe with a dry cloth.

CAUTION

► **Preventing damage to teeth and gums**

- People who are unable to operate should not use this appliance.
- People with weak oral senses should not use this appliance.
 - Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.
- People who may have periodontal disease, have teeth being treated, or are concerned about symptoms within their mouth should consult a dentist before use.
 - Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.

► **This product**

- Never use for a purpose other than oral cleaning.
 - Doing so may cause an accident or injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, tongue, or throat.
- Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.
 - Doing so may cause burns.
- Do not share the nozzle with your family or other people.
 - Doing so may cause infection or inflammation.

► **Note the following precautions**

- Do not drop or subject to shock.
 - Doing so may cause injury.
- Do not allow needles or any other foreign objects to adhere to the power plug of the USB power adaptor or the USB plug.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

- Do not charge the appliance when the socket is wet.
 - Doing so may cause burns or a fire.
- Do not wrap the cord around the USB power adaptor when storing.
 - Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.
- Disconnect the USB power adaptor or the USB plug (Type-C) by holding onto it instead of the cord.
 - Failure to do so may cause burns or electric shock due to breakage to the wire of the USB cable, or result in fire due to a short circuit.
- Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.
 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.
- After use, clean the appliance and the nozzle and dry them.
 - Failure to do so may cause damage to your health due to propagation of mould and bacteria.

Handling of the removed battery when disposing

DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- Never peel off the tube.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING

- After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.
 - The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.
- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.
 - Failure to do so may cause eye injury. Consult a physician immediately.

CAUTION

- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.
 - Failure to do so may cause inflammation.

Important information

- Please use the appliance together with toothbrush. It is hard to remove tartar or dental calculus attached to the tooth surface just by a water jet, so a toothbrush is required to brush the teeth. We recommend rinsing the inside of your mouth with the water jet after brushing your teeth.
- When you first begin using the oral irrigator, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the oral irrigator for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be indication of an abnormal condition of your gums, such as periodontal disease. In this case, stop using the oral irrigator and consult your dentist.
- The USB cable provides the overheat protection function. If charging is abnormal or the USB plug (Type-C) heats up, disconnect the power supply, check the socket, and remove any water or foreign objects from the socket.
- Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank. Doing so may cause malfunction.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Leaving the appliance in a bathroom may cause malfunction.
- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions.
- This appliance contains a battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service centre for the details of repair.

How to use

Please refer to the Quick Start Guide for how to use the appliance.

Battery life

Approximately 3 years. The battery may have reached its operating life if the usage frequency decreases drastically, even after a full charge. (The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions.)

Removing the built-in rechargeable battery

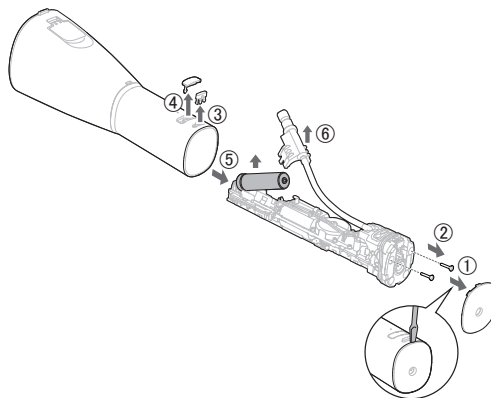
Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the appliance.

The battery is to be disposed of safely.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the appliance, and must not be used to repair it. If you dismantle the appliance yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the appliance from the USB cable and USB power adaptor, press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Remove the bottom cover.
- Perform steps ① to ⑥ to disassemble the main unit and remove the battery with a screwdriver.
- Insulate the ⊕ and ⊖ terminals by applying tape to them. (To prevent short circuit of terminals).



For environmental protection and recycling of materials

This appliance contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power source	See the name plate on the product (Automatic voltage conversion)
Charging time	Approx. 1 hour
Operating time	LEVEL 5: Approx. 10 minutes* (*at 20 °C when fully charged)
Tank volume	Approx. 200 mL (For approx. 60 seconds of operation when the water pressure level is set to 5)
Dimensions	Main unit: 212 (H) x 68 (W) x 81 (D) mm (Not including nozzle)
Mass	Main unit: Approx. 275 g (Including nozzle)
Airborne Acoustical Noise	71 (dB (A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

For more information about the energy efficiency of the product, please visit our website, www.panasonic.com, and enter the model number in the search box.

Authorized Representative in EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Importer:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany

Manufactured by:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for the European Union and countries with recycling systems.



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation. By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol)

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case, it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Inhalt

Sicherheitshinweise	12	Entnehmen des integrierten Akkus	16
Wichtige Informationen.....	15	Spezifikationen	16
Verwendung des Gerätes.....	15		
Akkulebensdauer.....	15		

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Panasonic-Produkts entschieden haben.

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

WARNUNG

- Den USB-Netzadapter und das USB-Kabel nicht unter Wasser tauchen und diese nicht mit Wasser reinigen.
Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie den USB-Netzadapter und das USB-Kabel reinigen.
Ansonsten kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden. Unter Aufsicht können Sie ebenfalls von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden oder von Personen, denen entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen fehlen.
- Mundduschen dürfen nur mit warmem oder kaltem Wasser verwendet werden oder mit speziellen Lösungen, so wie sie in den Herstelleranleitungen festgelegt sind.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten USB-Netzadapter und das USB-Kabel. Nutzen Sie zudem den mitgelieferten USB-Netzadapter oder das USB-Kabel nicht für andere Produkte.
Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu Verbrennungen oder einem Brand kommen.
- Das folgende Symbol zeigt an, dass ein spezielles abnehmbares Netzteil für den Anschluss des elektrischen Gerätes an das Versorgungsnetz erforderlich ist. Die Typenbezeichnung des Netzteils ist neben dem Symbol angegeben.



Sicherheitshinweise

Um das Risiko von Verletzungen, dem Tod, einem elektrischen Schlag, einem Brand und Sachschäden zu reduzieren, beachten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Schwere der Gefahr und daraus resultierender Verletzungen und Schäden am Eigentum zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Betriebsanleitung nicht beachtet wird und ein unsachgemäßer Gebrauch erfolgt.

 GEFAHR	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt.
 WARNUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
 VORSICHT	Bezeichnet eine Gefahr, die zu kleineren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

WARNUNG

► Unfälle vermeiden

- Nicht in Reichweite von Kindern oder Kleinkindern lagern. Vermeiden Sie eine Benutzung des Gerätes durch Kinder oder Kleinkinder.
- Ansonsten kann es zu Unfällen oder Verletzungen durch das versehentliche Verschlucken abnehmbarer Teile kommen.

► Über den USB-Netzadapter und das USB-Kabel

- Platzieren Sie den USB-Netzadapter oder das USB-Kabel nicht über oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Waschbecken oder Badewannen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der USB-Netzadapter oder das USB-Kabel beschädigt sind oder locker in der Steckdose sitzen.
- Das Netzkabel darf nicht beschädigt, abgeändert, geknickt, gedehnt, verdreht oder gebündelt werden. Stellen Sie auch nichts Schweres auf das Kabel und klemmen Sie es nicht ein.
 - Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Den USB-Netzadapter oder das USB-Kabel nicht mit nassen Händen an die Steckdose anschließen oder von ihr abziehen.
 - Sonst kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- Nicht auf eine Art verwenden, welche die Nennleistung der Steckdose oder der Kabel übersteigt.
 - Wird die Nennleistung überschritten, weil zu viele Netzstecker an einer Steckdose angeschlossen sind, kann dies zu einem Brand durch Überhitzung führen.
- Verwenden Sie den vorgesehenen USB-Netzadapter und das USB-Kabel.
 - Andernfalls kann es durch einen Kurzschluss zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- Stecken Sie den Netzstecker des USB-Netzadapters bis zum Anschlag ein.
 - Andernfalls kann es zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.
- Wischen Sie vor dem Aufladen stets alle Wassertropfen von der Steckdose ab.
 - Andernfalls kann es zu einem Brand, Verletzungen oder einem elektrischen Schlag kommen.

WARNUNG

► Im Falle einer Anomalie oder Fehlfunktion

- Stellen Sie den Gebrauch sofort ein, wenn eine Anomalie oder Fehlfunktion auftritt.
Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät benutzen.
 - Andernfalls kann es zu einem Brand, elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- <Anomalität oder Störungsfälle>
- Das Hauptgerät, der USB-Netzadapter oder das USB-Kabel ist deformiert oder wird ungewöhnlich heiß.
- Das Hauptgerät, der USB-Netzadapter oder das USB-Kabel erzeugt einen Brandgeruch.
- Beim Gebrauch oder Aufladen des Hauptgeräts tritt ein ungewöhnliches Geräusch auf.
- Fordern Sie umgehend eine Überprüfung oder Reparatur bei einem autorisierten Kundenzentrum an.

► Über dieses Produkt

- Dieses Produkt enthält einen internen Akku. Es darf nicht in ein Feuer geworfen, Hitze ausgesetzt oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen geladen, verwendet oder aufbewahrt werden.
 - Nichtbeachtung führt zu Überhitzung, Entzündung oder Explosion des integrierten, wiederaufladbaren Akkus.
- Nicht verändern oder reparieren.
 - Sonst kann es zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.
 - Zur Reparatur setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundenzentrum in Verbindung (Akkuaustausch, usw.).
- Zerlegen Sie niemals das Produkt, außer wenn Sie es entsorgen.
 - Sonst kann es zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen kommen.

► Reinigung

- Ziehen Sie stets den USB-Stecker aus dem Hauptgerät, wenn Sie das Gerät mit Wasser reinigen.
 - Ansonsten kann es zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen kommen.
- Reinigen Sie regelmäßig den Netzstecker und den USB-Stecker, um eine Ansammlung von Staub zu vermeiden.
 - Nichtbeachtung kann einen Brand durch Isolierungsausfall bei einwirkender Feuchtigkeit verursachen.
 - Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.

VORSICHT

► Schäden an Zähnen und Zahnfleisch vermeiden

- Personen, die nicht in der Lage sind damit umzugehen, sollten dieses Gerät nicht verwenden.
- Personen, die im Mund wenig Gefühl haben, sollten diesen Apparat nicht benutzen.
 - Es kann sonst zu Schäden an Zähnen und Zahnfleisch kommen.
- Personen, die unter Parodontose leiden, in zahnärztlicher Behandlung sind oder krankheitsähnliche Symptome in ihrem Mund festgestellt haben, sollten vor Gebrauch einen Zahnarzt konsultieren.
 - Ansonsten kann es zu Verletzungen an Zähnen und Zahnfleisch kommen.

► Über dieses Produkt

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur oralen Reinigung.
 - Bei Nichtbeachtung kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen, wenn der Wasserstrahl auf die Augen, Nase, Ohren, Zunge oder in den Rachenraum gerichtet wird.
- Füllen Sie den Tank nicht mit Wasser, das wärmer als 40 °C ist.
 - Andernfalls kann es zu Verbrennungen kommen.
- Verwenden Sie die Düse nicht gemeinsam mit Ihrer Familie oder anderen Personen.
 - Ansonsten kann es zu Infektionen oder Entzündungen kommen.

VORSICHT

► Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen

- Lassen Sie das Gerät und den Adapter nicht fallen und setzen Sie sie keinen Schlägen aus.
 - Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass keine Nadeln oder andere Fremdkörper am Netzstecker des USB-Netzadapters oder am USB-Stecker haften.
 - Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Laden Sie das Gerät nicht, wenn die Ladebuchse nass ist.
 - Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- Wickeln Sie das Netzkabel zur Aufbewahrung nicht um den USB-Netzadapter.
 - Andernfalls kann es passieren, dass das Netzkabel beschädigt wird und es so zu einem Brand durch Kurzschluss kommt.
- Fassen Sie beim Ziehen des USB-Netzteils oder USB-Steckers (Typ C) das betreffende Teil fest an und ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 - Andernfalls kann es durch einen Bruch des USB-Kabels zu Verbrennungen oder einem elektrischen Schlag kommen oder es kann durch einen Kurzschluss ein Feuer entstehen.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Netzsteckdose, wenn kein Ladevorgang erfolgt.
 - Eine Nichtbefolgung kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand aufgrund eines elektrischen Leckstroms durch die Verschlechterung der Isolierung verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und die Düse nach dem Gebrauch und trocknen Sie sie ab.
 - Eine Nichtbeachtung kann zu Gesundheitsschäden führen, da es zu Schimmel und Bakterienbildung kommen kann.

Handhabung des ausgebauten Akkus beim Entsorgen

GEFAHR

- Der Akku ist ausschließlich für die Benutzung mit diesem Gerät bestimmt. Verwenden Sie den Akku nicht für andere Geräte.
- Laden Sie den Akku nicht mehr auf, nachdem er entfernt wurde.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht Hitze aus.
- Schlagen Sie nicht auf den Akku, bauen Sie ihn nicht um oder auseinander und durchstechen Sie den Akku nicht mit einem Nagel.
- Lassen Sie die positiv und negativ geladenen Pole nicht mittels metallener Objekte miteinander in Berührung kommen.
- Bewahren Sie keinen metallenen Schmuck oder Haarnadeln in der Nähe des Akkus auf.
- Verwenden oder belassen Sie den Akku nicht an Orten, wo er hohen Temperaturen ausgesetzt werden kann, wie etwa unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe anderer Wärmequellen.
- Ziehen Sie niemals die Hülsen ab.
 - Eine Nichtbeachtung führt zu Überhitzung, Zündung oder Explosion.

WARNUNG

- Bewahren Sie den Akku nach dessen Entfernung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Es können körperliche Schäden verursacht werden, wenn der Akku verschluckt wird.
 - Sollte es dazu kommen, verständigen Sie bitte sofort einen Arzt.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft und mit den Augen in Berührung kommt, reiben Sie die Augen nicht, sondern spülen Sie diese mit klarem Wasser wie etwa Leitungswasser ab.
 - Andernfalls kann es zu Augenverletzungen kommen.
 - Verständigen Sie bitte sofort einen Arzt.

VORSICHT

- Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft und mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie diese mit klarem Wasser wie etwa Leitungswasser ab.
 - Andernfalls kann es zu Entzündungen kommen.

Wichtige Informationen

- Bitte zusammen mit einer Zahnbürste verwenden.
Es ist schwierig, an den Zähnen haftende Beläge oder Zahnstein nur mit dem Wasserstrahl zu entfernen; daher ist eine Zahnbürste zur Reinigung der Zähne erforderlich. Wir empfehlen, nach dem Zähneputzen den Mundraum mit dem Wasserstrahl auszuspülen.
- Beim anfänglichen Gebrauch der Munddusche können leichte Zahnfleischblutungen auftreten, obwohl Ihr Zahnfleisch gesund zu sein scheint. Der Grund hierfür ist, dass Ihr Zahnfleisch zum ersten Mal Stimulation durch die Munddusche erfährt. Die Blutungen sollten nach einer oder zwei Wochen Gebrauch nachlassen. Sollten die Blutungen länger als zwei Wochen anhalten, kann dies ein Anzeichen dafür sein, dass ein Problem mit Ihrem Zahnfleisch vorliegt, wie beispielsweise Parodontose. Stellen Sie in diesem Fall den Gebrauch der Munddusche ein und suchen Sie Ihren Zahnarzt auf.
- Das USB-Kabel bietet eine Überhitzungsschutzfunktion. Wenn der Ladevorgang nicht normal verläuft oder sich der USB-Stecker (Typ C) erhitzt, trennen Sie die Stromversorgung, überprüfen Sie die Ladebuchse und entfernen Sie Wasser oder Fremdkörper aus der Ladebuchse.
- Kein Salz, Mundwasser oder andere Chemikalien in den Wassertank füllen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Das Hauptgerät nicht mit einem Trockner oder einem Heizlüfter trocknen.
Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder einer Verformung der Teile kommen.

- Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch an einem Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit auf. Wird das Gerät in einem Badezimmer aufbewahrt, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Laden Sie das Gerät korrekt entsprechend dieser Bedienungsanleitung auf.
- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nur von Fachpersonal ausgetauscht werden kann. Kontaktieren Sie bitte ein autorisiertes Kundenzentrum für die Einzelheiten zur Reparatur.

Verwendung des Gerätes

Wie Sie das Gerät bedienen, entnehmen Sie bitte der Kurzanleitung.

Akkulebensdauer

Ca. 3 Jahre. Der Akku hat möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht, wenn die Betriebszeit auch bei voller Ladung drastisch nachlässt.
(Die Akkulebensdauer kann abhängig von den Anwendungs- und Aufbewahrungsbedingungen variieren.)

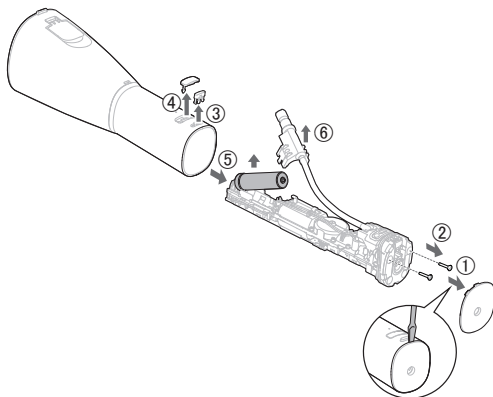
Entnehmen des integrierten Akkus

Entnehmen Sie den internen Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Achten Sie darauf, dass der Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgt wird, wenn es einen in Ihrem Land gibt.

Die folgende Abbildung darf nur zu Rate gezogen werden, wenn das Gerät entsorgt wird. Sie darf nicht zur Reparatur verwendet werden. Wenn Sie das Gerät selbst auseinandernehmen, wird es nicht richtig funktioniert.

- Trennen Sie das Gerät vom USB-Kabel und vom USB-Netzadapter, drücken Sie den Betriebsschalter, um das Gerät einzuschalten, und lassen Sie es eingeschaltet, bis der Akku vollständig entladen ist.
- Entfernen Sie den Bodendeckel.
- Führen Sie die Schritte ① bis ⑥ aus, um das Hauptgerät mit einem Schraubendreher zu zerlegen und den Akku herauszunehmen.
- Isolieren Sie die Klemmen ⊕ und ⊖ mit Klebeband. (Dies soll ein Kurzschließen der Klemmen verhindern).



Umweltschutz und Recycling

Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgen, wenn ein solcher in Ihrer Region vorhanden ist.

Spezifikationen

Stromversorgung	Siehe Namensschild auf dem Produkt (automatische Spannungskonvertierung)
Ladezeit	Ca. 1 Stunde
Betriebszeit	STUFE 5: Ca. 10 Minuten* (*bei 20 °C und voll geladen)
Tankvolumen	Ca. 200 mL (Für eine Betriebszeit von ca. 60 Sekunden, bei Einstellung der Stufe des Wasserdrucks auf 5)
Abmessungen	Hauptgerät: 212 (H) x 68 (B) x 81 (T) mm (Nicht einschließlich Düse)
Gewicht	Hauptgerät: Ca. 275 g (einschließlich Düse)
Durch die Luft übertragener akustischer Schall	71 (dB (A) re 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Weitere Informationen zur Energieeffizienz des Produktes entnehmen Sie bitte unserer Webseite, www.panasonic.com, indem Sie die Modellnummer in der Suchmaske eingeben.

Vertretungsberechtigter in der EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Importeur:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Deutschland

Hergestellt von:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Entsorgung von Altgeräten und Batterien**Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen**

Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).

Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.



Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:
<https://www.eur-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling,

wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Table des matières

Consignes de sécurité	20	Retrait de la batterie rechargeable	
Informations importantes	22	intégrée.....	23
Utilisation	23	Spécifications	24
Durée de vie de la batterie	23		

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Ne pas tremper l'adaptateur d'alimentation USB et le câble USB dans l'eau et ne pas les nettoyer avec de l'eau.
Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- Toujours débrancher l'adaptateur de la prise de courant lors du nettoyage de l'adaptateur d'alimentation USB et du câble USB.
Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.
- Les hydropulseurs peuvent être utilisés sous surveillance par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Les hydropulseurs doivent être utilisés avec de l'eau froide ou tiède ou des solutions spécifiques définies dans les instructions du fabricant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur d'alimentation USB fourni ou un autre câble que le câble USB fourni pour quelque raison que ce soit. De même, n'utilisez aucun autre produit avec l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB.
Ceci risque de provoquer des brûlures ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation électrique détachable spécifique est nécessaire pour raccorder l'appareil électrique au réseau d'alimentation. La référence du type d'unité d'alimentation électrique est indiquée près du symbole.



Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de choc électrique, d'incendie ou de dégâts à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.

	DANGER	Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT	Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	ATTENTION	Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

AVERTISSEMENT

► Prévention des accidents

- Ne pas le ranger dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.
- Ceci risque de provoquer un accident ou des blessures en raison de l'ingestion accidentelle de pièces démontables.

► À propos de l'adaptateur d'alimentation USB et du câble USB

- Ne pas placer l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire remplis d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB est endommagé ou lorsque le raccord dans la prise de courant domestique est desserré.

- Ne pas endommager, modifier, plier avec force, tirer ou tordre le cordon. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon d'alimentation ni le pincer.
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
 - Ne pas brancher l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB à une prise secteur ou les débrancher avec les mains mouillées.
 - Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
 - Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.
 - Dépassez la tension nominale en connectant trop de fiches d'alimentation dans une prise de secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.
 - Utilisez l'adaptateur d'alimentation USB et le câble USB spécifiés.
 - Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures ou un incendie en raison d'un court-circuit.
 - Insérez complètement la fiche d'alimentation de l'adaptateur d'alimentation USB.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
 - Veillez à essuyer toute goutte d'eau sur la prise avant de recharger l'appareil.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique, des blessures ou un incendie.
- **En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement**
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.
 - Débranchez l'adaptateur d'alimentation USB de la prise secteur lorsque vous l'utilisez.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- <En cas d'anomalie ou de défaillance>
- L'appareil principal, l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB sont déformés ou anormalement chauds.
 - L'appareil principal, l'adaptateur d'alimentation USB ou le câble USB ont une odeur de brûlé.
 - Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou de la charge de l'appareil principal.
 - Faites immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

AVERTISSEMENT

► **Ce produit**

- Ce produit dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu, l'exposer à la chaleur, ni la charger, l'utiliser ou la laisser dans un environnement à la température élevée.
 - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de batterie rechargeable intégrée.
- Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.
 - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
 - Contacter un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la batterie, etc.).
- Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.
 - Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

► **Nettoyage**

- Toujours débrancher la fiche USB de l'appareil principal lors du nettoyage de l'appareil avec de l'eau.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.
- Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et les fiches USB pour éviter l'accumulation de poussière.
 - Sinon, cela pourrait déclencher un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.
 - Débrancher l'adaptateur d'alimentation USB de la prise de courant et l'essuyer avec un chiffon sec.

ATTENTION

► **Protection des dents et des gencives**

- Les personnes qui ne sont pas en mesure de faire fonctionner cet appareil ne doivent pas l'utiliser.
- Les personnes avec une faible perception orale ne doivent pas utiliser cet appareil.
 - Ceci risque de causer des blessures ou d'endommager les dents ou les gencives.

- Les personnes souffrant d'une maladie parodontale, qui ont suivi un traitement dentaire ou qui s'inquiètent de symptômes à l'intérieur de leur bouche doivent consulter un dentiste avant utilisation.
 - Sinon ceci risque de causer des blessures ou d'endommager les dents ou gencives.

► **Ce produit**

- Ne l'utiliser que pour l'hygiène bucco-dentaire.
 - Cela pourrait entraîner un accident ou des blessures si le jet d'eau est dirigé vers les yeux, le nez, les oreilles, la langue ou la gorge.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau à plus de 40 °C.
 - Ceci pourrait provoquer des brûlures.
- Ne pas partager la canule avec votre famille ou d'autres personnes.
 - Ceci risque de provoquer une infection ou une inflammation.

► **Précautions à prendre**

- Ne pas le laisser tomber ou le soumettre à un choc.
 - Ceci pourrait provoquer des blessures.
- Ne pas laisser d'aiguilles ou d'autres objets étrangers adhérer à la fiche d'alimentation de l'adaptateur d'alimentation USB ou à la fiche USB.
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- Ne pas charger l'appareil lorsque la prise est mouillée.
 - Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'adaptateur d'alimentation USB lors du rangement.
 - Ceci risque de rompre le fil du cordon d'alimentation avec la charge, et causer un incendie dû à un court-circuit.
- Débrancher l'adaptateur d'alimentation USB ou la fiche USB (Type-C) en le tenant plutôt que le cordon.
 - Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures ou des chocs électriques en cas de rupture du câble USB, ou un incendie en cas de court-circuit.
- Débrancher l'adaptateur de la prise de courant lorsqu'on ne le charge pas.
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.
- Après utilisation, nettoyer l'appareil principal et la canule et les sécher.
 - Sinon ceci pourrait affecter votre santé en raison de la propagation de moisissures et de bactéries.

Gestion de la batterie retirée lors de la mise au rebut

DANGER

- La batterie rechargeable s'utilise uniquement avec cet appareil.
Ne pas utiliser la batterie avec un quelconque autre appareil.
- Ne pas recharger la batterie une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.
- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.
- Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la batterie entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la batterie avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
- Ne jamais enlever la protection de la batterie.
- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

AVERTISSEMENT

- Une fois la batterie rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.
- En cas d'absorption accidentelle, la batterie est nocive pour le corps.
En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.
- Si le liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec les yeux, ne pas frotter et rincer soigneusement avec de l'eau propre, comme l'eau du robinet.
- Le non-respect de cette consigne peut causer des lésions oculaires.
Consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

- Si du liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer à l'eau propre, comme l'eau du robinet.
- Le non-respect de cette consigne peut provoquer une inflammation.

Informations importantes

- À utiliser avec une brosse à dents.
Il est difficile d'éliminer le tartre dentaire ou le calcul dentaire fixé à la surface de la dent par un simple jet d'eau, il faut donc utiliser une brosse à dents pour brosser les dents. Nous vous recommandons de rincer l'intérieur de votre bouche avec le jet d'eau après vous être brossé les dents.
- Lorsque vous commencez à utiliser l'hydropulseur, vous pouvez constater de légers saignements au niveau des gencives, même si vos gencives peuvent être en bonne santé. C'est parce que vos gencives reçoivent pour la première fois une stimulation de l'hydropulseur. Le saignement devrait s'arrêter après une ou deux semaines d'utilisation. Si les saignements persistent pendant plus de deux semaines, cela peut être le signe d'une condition anormale de vos gencives, comme une maladie parodontale. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'hydropulseur et consultez un dentiste.
- Le câble USB est doté d'une fonction de protection contre la surchauffe. Si la charge est anormale ou si la fiche USB (Type-C) chauffe, débranchez l'alimentation électrique, vérifiez la prise et retirez toute trace d'eau ou de corps étranger de la prise.
- Ne pas mettre du sel, du bain de bouche ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne pas sécher l'appareil principal avec un sèche-cheveux ou un radiateur soufflant. Ceci risque de causer un dysfonctionnement ou une déformation des pièces.
- Ranger l'appareil dans un emplacement avec une faible humidité après utilisation. Laisser l'appareil dans une salle de bain risque de causer des dysfonctionnements.
- Recharger l'appareil correctement conformément à ses consignes d'utilisation.
- Cet appareil contient une pile qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié. Veuillez contacter un centre de service agréé pour les détails de la réparation.

Utilisation

Veuillez consulter le Guide de démarrage rapide pour savoir comment utiliser l'appareil.

Durée de vie de la batterie

Environ 3 ans. La batterie a peut-être atteint sa durée de vie si la fréquence d'utilisation diminue considérablement, même après une charge complète.

(La durée de vie de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation ou de rangement.)

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

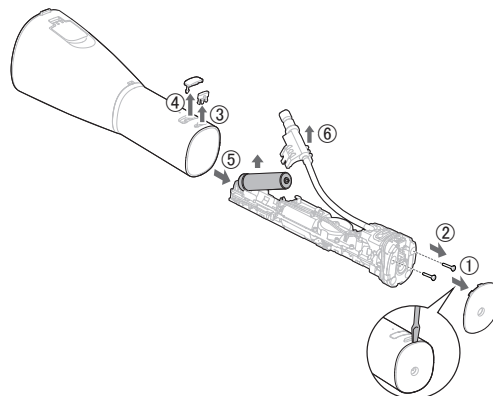
Retirez la batterie rechargeable intégrée avant de jeter l'appareil.

La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit officiellement prévu à cet effet, le cas échéant.

Cette illustration doit uniquement être utilisée lors de la mise au rebut de l'appareil et ne doit pas être utilisée pour le réparer. Si vous démontez vous-même l'appareil, il ne se sera plus étanche, ce qui risque de provoquer des dysfonctionnements.

- Retirez l'appareil du câble USB et de l'adaptateur d'alimentation USB, appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil, puis maintenez-le sous tension jusqu'à ce que la batterie soit entièrement déchargée.
- Enlevez le couvercle inférieur.
- Effectuez les étapes ① à ⑥ pour démonter l'appareil principal et retirez la batterie avec un tournevis.
- Isolez les bornes $\oplus$ et $\ominus$ en collant du scotch dessus. (Pour éviter le court-circuit des bornes).



Protection de l'environnement et recyclage des matériaux

Cet appareil contient une batterie au lithium-ion.

Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit prévu à cet effet, s'il en existe dans votre pays.

Spécifications

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur le produit (Conversion de tension automatique)
Durée de charge	Environ 1 heure
Durée de fonctionnement	NIVEAU 5: Environ 10 minutes* (*à 20 °C quand totalement chargé)
Capacité du réservoir	Environ 200 mL (Pendant environ 60 secondes de fonctionnement lorsque le niveau de pression de l'eau est réglé sur 5)
Dimensions	Appareil principal : 212 (H) x 68 (L) x 81 (P) mm (canule non incluse)
Poids	Appareil principal : Environ 275 g (canule incluse)
Bruit émis	71 (dB (A) re 1 pW)

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

Représentant autorisé dans l'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Importateur:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne

Fabriqué par:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka, Japon



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



**Note relative au pictogramme à apposer
sur les piles/batteries (pictogramme du
bas)**

Si ce pictogramme est combiné avec un
symbole chimique, il répond également aux
exigences posées par la Directive relative au
produit chimique concerné.

Indice

Precauzioni di sicurezza.....	28	Rimozione della batteria ricaricabile incorporata.....	31
Informazioni importanti.....	30	Caratteristiche tecniche.....	32
Come usare	30		
Durata della batteria	31		

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare questa unità, leggere le presenti istruzioni per intero e conservarle per eventuale consultazione futura.

AVVERTENZA

- Non immergere l'adattatore di alimentazione USB e il cavo USB in acqua o non lavarli con acqua.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.
- Scollegare sempre l'adattatore di alimentazione USB e il cavo USB dalla presa di corrente quando si pulisce.
In caso contrario, potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
- Gli irrigatori orali possono esser utilizzati sotto supervisione da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, prive di esperienza o delle necessarie conoscenze.
- Gli irrigatori orali si utilizzano con acqua fredda o tiepida, oppure con soluzioni specifiche secondo quanto stabilito nelle istruzioni del produttore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare per nessun scopo un diverso adattatore di alimentazione rispetto a quello in dotazione o il cavo USB in dotazione. Inoltre non utilizzare l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB su nessun altro prodotto.
Potrebbe causare ustioni o incendi a causa di un corto circuito.
- Il seguente simbolo indica la necessità di disporre di una specifica unità di alimentazione staccabile per collegare l'apparecchio elettrico alla presa di corrente. Il tipo di unità di alimentazione di riferimento è indicato accanto al simbolo.



Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, decesso, scosse elettriche, incendi e danni a oggetti, osservare sempre le seguenti le precauzioni di sicurezza.

Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti sono utilizzati per classificare e descrivere il livello di rischio, di lesioni e di danni a oggetti causati in caso di mancato rispetto delle indicazioni e di uso improprio.

	PERICOLO	Denota un rischio potenziale che comporta gravi lesioni o decesso.
	AVVERTENZA	Denota un rischio potenziale che potrebbe portare a gravi lesioni o al decesso.
	ATTENZIONE	Denota un rischio che potrebbe provocare lesioni di minore entità o danni alle cose.

AVVERTENZA

► **Prevenzione degli incidenti**

- Tenere fuori dalla portata di bambini e neonati. Non lasciare che ci giochi.
- La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti o infortuni dovuti all'ingestione accidentale delle parti rimovibili.

► **Informazioni sull'adattatore di alimentazione USB e sul cavo USB**

- Non utilizzare mai l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB su o vicino a un lavandino colmo d'acqua o alla cabina doccia.
- Non utilizzare quando il cavo USB o l'adattatore di alimentazione USB è danneggiato o quando la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica.
- Non danneggiare, modificare, piegare con forza, tirare o torcere il cavo. Evitare inoltre di pizzicare il cavo o di collocare oggetti pesanti sul cavo.
 - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.

- Non collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB a una presa domestica con le mani bagnate.
 - Potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzarlo in modo tale da superare la corrente nominale della presa a muro o del cablaggio.
 - Il superamento della corrente nominale mediante l'uso di un numero eccessivo di spine di alimentazione su una presa a muro potrebbe causare incendi dovuti al surriscaldamento.
- Utilizzare l'adattatore di alimentazione USB specificato e il cavo USB.
 - In caso contrario si potrebbero causare ustioni o incendi a causa di un cortocircuito.
- Inserire completamente la spina di alimentazione dell'adattatore di alimentazione USB.
 - Altrimenti, potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Assicurarsi di eliminare eventuali gocce d'acqua dalla presa prima di caricare.
 - In caso contrario si potrebbero causare scosse elettriche, lesioni o incendi.

► **In caso di una anomalia o malfunzionamento**

- Interrompere immediatamente l'utilizzo in presenza di anomalia o malfunzionamento. Scollegare l'adattatore di alimentazione USB dalla presa domestica durante l'utilizzo.
 - Altrimenti, si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o infortuni.
- <Casi di anomalie o guasti>
 - L'unità principale, l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB sono deformati o eccessivamente caldi.
 - L'unità principale, l'adattatore di alimentazione USB o il cavo USB odorano di bruciato.
 - Durante l'uso o la ricarica dell'unità principale, si avverte un rumore anormale.
 - Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.

AVVERTENZA

► **Questo prodotto**

- Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile incorporata. Non gettare nel fuoco né applicare calore, ed evitare di caricare, utilizzare o riporre in un ambiente a temperatura elevata.
 - Ciò potrebbe causare il surriscaldamento, l'incendio o l'esplosione della batteria ricaricabile incorporata.
- Non modificarlo né ripararlo.
 - Potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
 - Per la riparazione (sostituzione della batteria ecc.), contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Non smontare mai il prodotto fatta eccezione per il caso in cui si procede al suo smaltimento.
 - Potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

► **Pulizia**

- Scollegare sempre la spina USB dall'unità principale quando si pulisce l'apparecchio con acqua.
 - In caso contrario, potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
- Pulire regolarmente la spina di alimentazione e le prese USB per evitare l'accumulo di polvere.
 - In caso contrario si potrebbe causare un incendio a causa del danneggiamento dell'isolamento causato dall'umidità.
 - Scollegare l'adattatore di alimentazione USB dalla presa domestica e pulirlo con un panno asciutto.

ATTENZIONE

► **Prevenzione dei danni a denti e gengive**

- Le persone che non sono in grado di operare non devono usare questo apparecchio.
- Il dispositivo non deve essere usato da persone con alta sensibilità alla cavità orale.
 - Potrebbe altrimenti causare lesioni o danni a denti e gengive.
- Le persone che possono avere malattie parodontali, denti trattati, o sono interessate da sintomi all'interno della loro bocca devono consultare un dentista prima dell'uso.
 - Potrebbe causare lesioni o danni a denti e gengive.

► **Questo prodotto**

- Non usare mai per uno scopo diverso da quello della pulizia orale.
 - Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni quando il getto d'acqua è puntato verso gli occhi, il naso, le orecchie, la lingua o la gola.
- Non riempire il contenitore con acqua a una temperatura superiore a 40 °C.
 - Ciò potrebbe causare ustioni.
- Non condividere la cannuccia con la famiglia o altre persone.
 - Ciò potrebbe causare infezioni o infiammazioni.

► **Osservare le seguenti avvertenze**

- Non farlo cadere né sottoporlo a urti.
 - Così facendo si possono provocare lesioni.
- Evitare che aghi o altri oggetti estranei aderiscano alla spina di alimentazione dell'adattatore di alimentazione USB o alla presa USB.
 - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.
- Non caricare l'apparecchio quando la presa è bagnata.
 - Ciò potrebbe causare ustioni o incendi.
- Non avvolgere il cavo attorno all'adattatore di alimentazione USB quando lo si ripone.
 - Così facendo si potrebbe rompere il filo all'interno del cavo e si potrebbero causare incendi dovuti a cortocircuiti.
- Scollegare l'adattatore di alimentazione USB o la spina USB (Tipo C) afferrandolo invece del cavo.
 - In caso contrario si potrebbero causare ustioni o scosse elettriche dovute alla rottura del filo del cavo USB, oppure provocare incendi a causa di un cortocircuito.
- Quando non si effettua la carica, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.
 - Altrimenti potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa di dispersioni elettriche dovute al deterioramento dell'isolamento.
- Dopo l'uso, pulire l'apparecchio e l'ugello e asciugarli.
 - In caso contrario, potrebbe causare danni alla salute a causa della propagazione di muffe e batteri.

Gestione della batteria rimossa durante lo smaltimento

PERICOLO

- La batteria ricaricabile va usata esclusivamente con questo apparecchio. Non utilizzare la batteria con altri prodotti.
- Non caricare la batteria dopo che è stata rimossa dal prodotto.
- Non gettarla nel fuoco né scaldarla.
- Non colpire, smontare, modificare né perforare con un chiodo.
- Non lasciare che i poli positivo e negativo della batteria entrino a contatto l'uno con l'altro mediante oggetti metallici.
- Non trasportare né conservare la batteria insieme a bigiotteria in metallo come collane e spille per capelli.
- Non usare e non lasciare la batteria in luoghi in cui è esposta a temperature elevate come ad esempio in punti sotto la luce diretta del sole o vicino ad altre fonti di calore.
- Non rimuovere la pellicola esterna.
 - Così facendo potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.

AVVERTENZA

- Una volta rimossa la batteria ricaricabile, non tenerla a portata di mano di bambini e neonati.
 - Se ingerita accidentalmente, la batteria può arrecare danni alla persona.
 - Se ciò avviene, consultare immediatamente un medico.
- Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con gli occhi, non strofinarli e sciacquare bene con acqua fresca come acqua corrente.
 - Altrimenti si potrebbero causare lesioni agli occhi.
 - Consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

- Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare con acqua fresca.
 - Altrimenti si potrebbero causare infiammazioni.

Informazioni importanti

- Usare con uno spazzolino da denti.
È difficile rimuovere il tartaro del dente o il tartaro attaccato alla superficie del dente solo con un getto d'acqua, quindi è necessario uno spazzolino da denti per lavarsi i denti. Si consiglia di sciacquare l'interno della bocca con il getto d'acqua dopo aver lavato i denti.
- Quando si inizia a utilizzare l'irrigatore orale, si potrebbe notare un leggero sanguinamento delle gengive, anche se si hanno gengive sane. Questo avviene perché le gengive ricevono per la prima volta la stimolazione dall'irrigatore orale. Il sanguinamento dovrebbe scomparire dopo una o due settimane di utilizzo. Se il sanguinamento persiste per oltre due settimane, potrebbe indicare una condizione anomala delle gengive, come una malattia parodontale. In tal caso interrompere l'uso dell'irrigatore orale e consultare un dentista.
- Il cavo USB fornisce la funzione di protezione dal surriscaldamento. Se la ricarica risulta anomala o la spina USB (Tipo C) si surriscalda, scollegare l'alimentatore, controllare la presa e rimuovere eventuale acqua o oggetti estranei dalla presa.
- Non mettere sale, collutorio o altre sostanze chimiche nella vaschetta. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Non asciugare l'unità principale con phon o termoventilatore. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o deformazione delle parti.
- Conservare l'apparecchio in un luogo con bassa umidità dopo l'uso. Lasciare l'apparecchio in un bagno potrebbe causare malfunzionamento.
- Caricare l'apparecchio correttamente secondo queste istruzioni d'uso.
- Quest'apparecchio contiene la batteria che è sostituibile solo da personale specializzato. Contattare un centro di manutenzione autorizzato per le informazioni sulla riparazione.

Come usare

Fare riferimento alla Guida di avvio rapido per informazioni su come utilizzare l'apparecchio.

Durata della batteria

Circa 3 anni. La batteria può raggiungere la fine della sua vita utile se la frequenza di utilizzo si riduce drasticamente, anche dopo una carica completa.

(La vita utile della batteria può variare a seconda delle condizioni di utilizzo e di conservazione.)

Rimozione della batteria ricaricabile incorporata

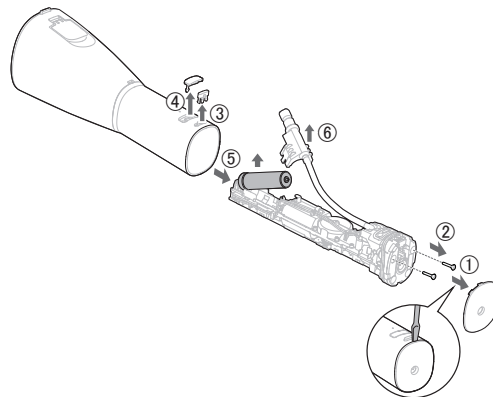
Rimuovere la batteria ricaricabile incorporata prima di smaltire l'apparecchio.

La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente.

Fare riferimento a questa figura solo per smaltire l'apparecchio, e non per ripararlo. Se si smonta l'apparecchio per proprio conto, non sarà più impermeabile, potrebbe causare malfunzionamento.

- Rimuovere l'apparecchio dall'adattatore di alimentazione USB e dal cavo USB, premere l'interruttore di accensione per accendere l'apparecchio e tenerlo acceso finché la batteria non è completamente scarica.
- Rimuovere il coperchio inferiore.
- Eseguire i passaggi da ① a ⑥ per smontare l'unità principale e rimuovere la batteria con un cacciavite.
- Isolare i terminali $\oplus$ e $\ominus$ applicandovi nastro isolante. (Per prevenire il cortocircuito dei terminali).



Per la salvaguardia dell'ambiente e il riciclo dei materiali

Questo apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio. Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente nel proprio Paese di residenza.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	Vedere l'etichetta del prodotto (Conversione tensione automatica)
Tempo di carica	Circa. 1 ora.
Durata di funzionamento	LIVELLO 5: Circa. 10 minuti* (*a 20 °C se riempito completamente)
Volume serbatoio	Circa. 200 mL (Per ca. 60 secondi di funzionamento quando il livello di pressione dell'acqua è impostato su 5)
Dimensioni	Unità principale: 212 (H) x 68 (L) x 81 (P) mm (Senza ugello)
Peso	Unità principale: Circa. 275 g (ugello compreso)
Rumore acustico nell'aria	71 (dB (A) re 1 pW)

Il prodotto è progettato solo per uso domestico.

Potete trovare maggiori informazioni sull'efficienza energetica del prodotto sul nostro sito web, www.panasonic.com, inserendo il numero di modello nella maschera di ricerca.

Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Importatore:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

Fabbricato da:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Città di Kadoma, Osaka, Giappone

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto)

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Contenido

Precauciones de seguridad.....	35	Extracción de la batería recargable interna.....	38
Información importante	37	Especificaciones	39
Cómo utilizarlo	38		
Vida de la batería	38		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

ADVERTENCIA

- No sumergir el adaptador de alimentación USB y el cable USB en agua ni tampoco hay que limpiarlos con agua.
De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- Desenchufar siempre el adaptador de una toma de corriente doméstica al limpiar el adaptador de alimentación USB y el cable USB.
De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- Los irrigadores orales pueden ser utilizados por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o con falta de conocimiento y/o experiencia sólo si se encuentran bajo supervisión.
- Los irrigadores orales deben usarse sólo con agua caliente o fría, o con soluciones específicas como se define en las instrucciones del fabricante.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No usar otra cosa que el adaptador de alimentación USB o el cable USB suministrado para cualquier fin. Además, no hay que utilizar ningún otro producto con el adaptador de alimentación USB o el cable USB.
De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.
- El siguiente símbolo indica que se necesita una unidad de alimentación para conectar el aparato eléctrico a la red de suministro. La referencia de tipo de unidad de alimentación está marcada cerca del símbolo.



Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.

 PELIGRO	Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.
 ADVERTENCIA	Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.
 PRECAUCIÓN	Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA

► Prevención de accidentes

- Guárdelo fuera del alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarlo.
 - De lo contrario, podría provocar un accidente o lesiones debido a una ingestión accidental de las piezas extraíbles.

► Sobre el adaptador de alimentación USB y el cable USB

- No colocar el adaptador de alimentación USB o el cable USB encima o cerca de un fregadero o una bañera llenos de agua.
- No hay que usarlos si el adaptador de alimentación USB o el cable USB están dañados o si el conector de la toma de corriente doméstica está suelta.
- No dañar ni modificar, doblar por la fuerza, tirar o retorcer el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el cable ni lo pellizque.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

- No conectar ni desconectar el adaptador de alimentación USB o el cable USB a una toma de corriente doméstica con las manos mojadas.
 - De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.
- No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.
 - Superar el valor nominal al conectar demasiadas clavijas del cable de alimentación a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.
- Usar un adaptador de alimentación USB especificado y el cable USB.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- Introducir completamente el clavija del cable de alimentación en el adaptador de alimentación USB.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.
- Hay que comprobar que se eliminan todas las gotas de agua de la toma antes de cargarla.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica, lesiones o incendios.

► En caso de anomalía o mal funcionamiento

- Suspender inmediatamente el uso si hay alguna anomalía o un funcionamiento incorrecto.
 - Desenchufar el adaptador de alimentación USB de la toma de corriente doméstica cuando lo esté utilizando.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
 - <Casos de anomalía o avería>
 - La unidad principal, el adaptador de alimentación USB y el cable USB están deformados o anormalmente calientes.
 - La unidad principal, el adaptador de alimentación USB o el cable USB huele a quemado.
 - Hay un sonido anormal durante el uso o la carga de la unidad principal.
 - Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIA

► Este producto

- Este producto tiene una batería recargable integrada. No lo arroje al fuego, aplique calor, cargue, use o deje en un entorno a alta temperatura.
 - De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, fuego o una explosión de la batería recargable incorporada.
- No lo modifique ni lo repare.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.
- Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).
- Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

► Limpieza

- Desconectar siempre la clavija del USB de la unidad principal al limpiar el aparato con agua.
 - De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.
- Limpiar regularmente la clavija del cable de alimentación y la clavija del USB para evitar la acumulación de polvo.
 - De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.
- Desenchufar el adaptador de alimentación USB de la toma de corriente doméstica y limpiarlo con un paño seco.

PRECAUCIÓN

► Cómo evitar lesiones en dientes y encías

- Las personas que no puedan operar este aparato no deberían utilizarlo.
- Las personas con un grado reducido de sensibilidad oral no deberían utilizar este aparato.
 - De lo contrario, podría producirse lesiones o dañar los dientes y las encías.

- Aquellas personas que sufran enfermedades periodontales, estén sometidas a tratamientos dentales o estén preocupadas por determinados síntomas bucales, deberían consultar con un dentista antes del uso.
 - De lo contrario, podría producirse lesiones o dañar los dientes y las encías.

► Este producto

- Jamás utilice este producto para otro propósito distinto al de la limpieza oral.
 - De lo contrario puede causar un accidente o lesión cuando el chorro de agua se apunta hacia los ojos, la nariz, las orejas, la lengua o la garganta.
- No llenar el tanque con agua a más de 40 °C de temperatura.
 - De lo contrario, pueden producirse quemaduras.
- No comparta la boquilla con la familia u otras personas.
 - De lo contrario podría sufrir infecciones o inflamación.

► Tenga en cuenta las siguientes precauciones

- No permita que el aparato sufra caídas e impactos.
 - De lo contrario, puede provocar lesiones.
- No permitir que ninguna aguja, ni ningún objeto extraño se adhiera a la clavija del cable de alimentación del adaptador de alimentación USB y el cable USB.
 - De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.
- No cargar el aparato si la toma de corriente está mojada.
 - De lo contrario, podría provocar quemaduras o un incendio.
- No enrollar el cable alrededor del adaptador al guardar el aparato.
 - De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.
- Desconectar el adaptador de alimentación USB y el cable USB (tipo C) sujetándolo en lugar del cable.
 - De lo contrario, pueden producirse quemaduras, descargas eléctricas si el cable USB se llega a romper o provocar un incendio debido a un cortocircuito.
- Desconecte el adaptador de la toma de corriente doméstica cuando no lo esté cargando.
 - De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

PRECAUCIÓN

- Después de usar el dispositivo, limpiar el aparato y la boquilla, y secarlos.
- El no hacerlo podría resultar en daños a la salud debido a la propagación de moho y bacterias.

Manipulación de la batería extraída para la eliminación

PELIGRO

- La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este aparato. No utilice la batería con otros productos.
- No cargue la batería una vez retirada del producto.
- No la arroje al fuego ni le aplique calor.
- No la golpee, desmonte, modifique o perforo con un clavo.
- No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.
- No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.
- No utilice ni deje la batería allí donde quede expuesta a temperaturas elevadas, como por ejemplo bajo la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.
- No pele el tubo.
 - De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

ADVERTENCIA

- Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.
 - La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.
 - Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.
- Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera y entra en contacto con los ojos, no se frote y enjuague los ojos con abundante agua del grifo.
 - De lo contrario, podría provocar lesiones oculares.
 - Consulte con un médico inmediatamente.

PRECAUCIÓN

- Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague con agua del grifo.
- De lo contrario, podría provocar inflamaciones.

Información importante

- Usar conjuntamente con un cepillo de dientes.
Es difícil quitar sarro o cálculos de la superficie de los dientes solamente con el irrigador de agua, así que es necesario un cepillo de dientes para cepillar los dientes. Recomendamos limpiar dentro de la boca con el chorro de agua después de cepillado los dientes.
- Cuando empiece a usar el irrigador dental, puede experimentar un ligero sangrado de las encías, incluso aunque tenga las encías sanas. Esto se debe a que sus encías están recibiendo la estimulación del irrigador dental por primera vez. El sangrado debería desaparecer tras una o dos semanas de uso. Si el sangrado persiste durante más de dos semanas, puede ser indicativo de una condición anómala de las encías, como una enfermedad periodontal. En caso de ser así, deje de usar el irrigador dental y consulte a su dentista.
- El cable USB ofrece la función de protección contra el sobrecalentamiento. Si la carga es anormal o el enchufe USB (tipo C) se calienta, desconectar la fuente de alimentación, comprobar la toma de corriente y quitar el agua o cualquier objeto extraño de la toma de corriente.
- No vierta sal, enjuague bucal u otros productos químicos en el depósito de agua. De lo contrario, pueden producirse problemas de funcionamiento.
- No seque la unidad principal con un secador o un calefactor. Pueden producirse problemas de funcionamiento o deformación de las piezas.
- Guarde el aparato en un lugar poco húmedo después de utilizarlo. Dejar el aparato en el cuarto de baño puede producir problemas de funcionamiento.
- Cargue el aparato correctamente según estas instrucciones de funcionamiento.
- Este aparato contiene una batería que puede ser reemplazada solamente por personal cualificado. Póngase en contacto con un centro de servicios autorizado para obtener información sobre su reparación.

Cómo utilizarlo

Consulte la Guía de inicio rápido para saber cómo usar el aparato.

Vida de la batería

Aproximadamente 3 años. La batería puede haber alcanzado su vida útil de funcionamiento si la frecuencia de uso disminuye radicalmente, incluso después de una carga completa.

(La vida operativa de la batería puede variar en función del uso y las condiciones de almacenamiento.)

Extracción de la batería recargable interna

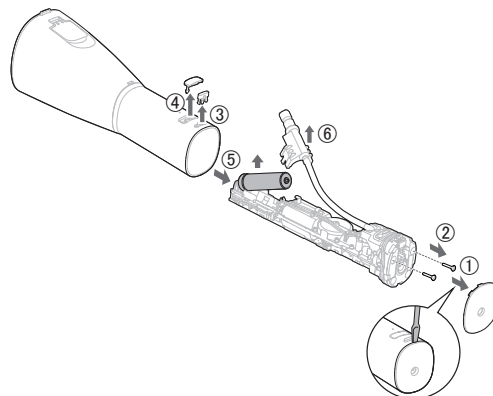
Retire la batería recargable integrada antes de deshacerse del dispositivo.

Es posible deshacerse de la batería de forma segura.

Por favor asegúrese de que la batería sea desechada en un lugar oficialmente designado, si existe alguno.

Esta figura solo debe utilizarse al desechar el aparato, no para repararlo. Si desmonta el aparato, dejará de ser hermético, lo que puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.

- Retirar el aparato del cable USB y del adaptador de alimentación USB, pulsar el interruptor de encendido para encenderlo y, a continuación, dejarlo encendido hasta que la batería esté totalmente cargada.
- Retire la cubierta inferior.
- Realice los pasos del ① al ⑥ para desmontar la unidad principal y retirar la batería con un destornillador.
- Aísle los terminales ⊕ y ⊖ colocándoles cinta adhesiva para evitar que se produzca un cortocircuito en los terminales.



Para protección ambiental y reciclaje de materiales

Este dispositivo contiene una batería de ion de litio.

Por favor asegúrese de que la batería sea desechada en algún lugar oficialmente designado, si es que existe alguno, en su país.

Especificaciones

Fuente de alimentación	Ver la placa de identificación sobre el producto (Conversión de voltaje automática)
Tiempo de carga	Aproximadamente 1 hora
Tiempo de funcionamiento	NIVEL 5: Aproximadamente 10 minutos* (*a 20 °C a plena carga)
Volumen del depósito	Aproximadamente 200 mL (Durante unos 60 segundos aproximadamente del funcionamiento cuando el nivel de presión de agua está establecido en el 5)
Medidas	Unidad principal: 212 (Al.) × 68 (An.) × 81 (Prof.) mm (No se incluye la boquilla)
Peso	Unidad principal: Aproximadamente 275 g (Incluyendo la boquilla)
Ruido Acústico Aéreo	71 (dB (A) re 1 pW)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Para más información sobre la eficiencia energética del producto, visite nuestra página web, www.panasonic.com, e introduzca el número de modelo en la máscara de búsqueda.

Representante Autorizado para la UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

Importador:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania

Fabricado por:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Ciudad de Kadoma, Osaka, Japón

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas lívelas a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta. Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo)

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.



Inhoud

Veiligheidsmaatregelen.....	42	De ingebouwde oplaadbare batterij	
Belangrijke informatie.....	44	verwijderen.....	45
Wijze van gebruik	45	Specificaties.....	46
Levensduur van de batterij.....	45		

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Panasonic product.

Lees voor gebruik van dit apparaat deze instructies en bewaar ze om ze later te raadplegen.

WAARSCHUWING

- Dompel de USB-stroomadapter en de USB-kabel niet onder in water en reinig hem niet met water.
Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.
- Trek de adapter altijd uit het stopcontact wanneer u de USB-stroomadapter en de USB-kabel reinigt.
Doet u dit niet dan kan dit een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Monddouches kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis onder supervisie.
- Monddouches mogen alleen worden gebruikt met koud of warm water, of specifieke oplossingen zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik nooit iets anders dan de meegeleverde USB-stroomadapter of USB-kabel. Gebruik daarnaast geen andere producten met de USB-stroomadapter of USB-kabel.
Dit kan dit leiden tot verbranding of brand als gevolg van kortsluiting.
- Het volgende symbool geeft aan dat een specifieke, afneembare voeding nodig is om het elektrische apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten. Het type voeding staat naast het symbool aangegeven.



Veiligheidsmaatregelen

Hanteer altijd de volgende veiligheidsmaatregelen om het risico op letsel, dood, elektrische schokken, brand en beschadiging aan eigendommen te voorkomen.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt voor het beschrijven en indelen van het niveau van gevaar, letsel en schade aan eigendommen wat kan ontstaan wanneer deze maatregelen niet worden nageleefd en het apparaat verkeerd wordt gebruikt.

 GEVAAR	Duidt een potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood leidt.
 WAARSCHUWING	Duidt een potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
 OPGELET	Duidt een gevaar aan dat tot licht letsel of eigendomsschade kan leiden.

WAARSCHUWING

► Ongevallen voorkomen

- Buiten het bereik van kinderen bewaren. Laat hen het apparaat niet gebruiken.
 - Dit kan leiden tot een ongeluk of letsel als gevolg van het per ongeluk inslikken van verwijderbare onderdelen.

► Over de USB-stroomadapter en USB-kabel

- Plaats de USB-stroomadapter of USB-kabel niet boven of in de buurt van een met water gevulde wastafel of badkuip.
- Gebruik het product niet wanneer de USB-stroomadapter of USB-kabel beschadigd is of wanneer de aansluiting op het stopcontact los zit.

- Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai het netsnoer niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op het netsnoer en let op dat dit niet gekneld raakt.
 - Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.
- Steek de USB-stroomadapter of USB-kabel niet in of trek hem niet uit een stopcontact met een natte hand.
 - Anders kan dit elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Niet gebruiken op een manier waarop het vermogen van het stopcontact of de huisbedrading wordt overschreden.
 - Het nominale vermogen overschrijden door teveel stekkers op één stopcontact aan te sluiten, kan door overhitting tot brand leiden.
- Gebruik de aangegeven USB-stroomadapter en USB-kabel.
 - Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot brandwonden of vuur als gevolg van kortsluiting.
- Steek de stekker van de USB-stroomadapter goed in het stopcontact.
 - Indien u dit niet doet, kan dit brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Veeg eventuele waterdruppels van het stopcontact voordat u het oplaadt.
 - Indien u dit niet doet, kan dit een elektrische schok, letsel of brand veroorzaken.

► Bij een afwijking of storing

- Stop onmiddellijk met het gebruik als er een afwijking of storing is. Trek de USB-stroomadapter altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat in gebruik is.
 - Indien u dit niet doet, kan dit brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
- <Ongebruikelijke situatie of defect>
 - Het hoofdapparaat, USB-stroomadapter of USB-kabel is vervormd of abnormaal heet.
 - Het hoofdapparaat, USB-stroomadapter of USB-kabel ruikt branderig.
 - Er is een abnormaal geluid tijdens het gebruik of het opladen van het hoofdapparaat.
 - Laat het apparaat onmiddellijk controleren of repareren bij een erkende reparateur.

WAARSCHUWING

► **Dit product**

- Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Niet in vuur gooien, blootstellen aan hitte of opladen, gebruiken of opbergen in een omgeving met een hoge temperatuur.
 - Dit kan leiden tot oververhitting, ontbranding of explosie van de ingebouwde oplaadbare batterij.
- Niet wijzigen of repareren.
 - Anders kan dit brand, elektrische schokken of een letsel veroorzaken.
 - Neem voor reparatie (batterij vervangen, enz.) contact op met een erkende reparateur.
- Nooit demonteren, tenzij bij het weggooien van het product.
 - Anders kan dit brand, elektrische schokken of een letsel veroorzaken.

► **Reinigen**

- Haal de USB-stekker altijd uit het hoofdaparaat als u het apparaat met water reinigt.
 - Doet u dit niet dan kan dit een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Reinig de stekker en de USB-stekker regelmatig om te voorkomen dat zich stof opstapelt.
 - Indien dit wordt verzuimd, kan dit brand veroorzaken door een gebrekkige isolatie als gevolg van vochtigheid.
 - Haal de stekker van de USB-stroomadapter uit het stopcontact en veeg hem met een droge doek af.

OPGELET

► **Schade voorkomen aan de tanden en het tandvlees**

- Mensen die niet in staat zijn om het apparaat te bedienen, mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Mensen met een zwakke mondgevoeligheid mogen dit apparaat niet gebruiken.
 - Dit doen kan leiden tot letsel aan de tanden en het tandvlees.

- Mensen die misschien een tandvleesaandoening hebben, die tanden hebben die worden behandeld, of die bezorgd zijn over symptomen in hun mond, moeten een tandarts raadplegen voor gebruik.
 - Dit niet doen kan letsel of schade aan de tanden en tandvlees veroorzaken.

► **Dit product**

- Nooit voor een ander doel gebruiken dan voor het reinigen van uw mond.
 - Indien dit wel wordt gedaan, kan dit leiden tot een ongeluk of letsel wanneer de waterstraal op de ogen, neus, oren, tong of keel wordt gericht.
- Vul het reservoir niet met water dat warmer is dan 40 °C.
 - Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Deel het spuitstuk niet met uw familie of anderen.
 - Doet u dit wel dan kan dit leiden tot een besmetting of zwelling.

► **Let op de volgende voorzorgsmaatregelen**

- Laat het apparaat niet vallen of stel het niet bloot aan schokken.
 - Dit kan letsel veroorzaken.
- Voorkom dat naalden of andere vreemde voorwerpen aan de stekker van de USB-stroomadapter of de USB-stekker blijven hechten.
 - Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.
- Laad het apparaat niet op als het stopcontact nat is.
 - Dit kan brandwonden of vuur veroorzaken.
- Wikkel het netsnoer bij het opbergen niet rond de USB-stroomadapter.
 - Indien u dit doet, kan de draad in het netsnoer bij belasting breken, hetgeen brand kan veroorzaken door kortsluiting.
- Trek de USB-stroomadapter of de USB-stekker (Type C) eruit door hem vast te pakken in plaats van het netsnoer.
 - Doet u dit niet, dan kan dat brandwonden of een elektrische schok veroorzaken door een breuk in de draad van de USB-kabel of resulteren in vuur door kortsluiting.
- Haal de adapter uit het stopcontact wanneer er niet wordt opgeladen.
 - Anders kan dit elektrische schok of brand veroorzaken, door elektrische lekkage als gevolg van beschadiging van de isolatie.
- Maak het apparaat en het spuitstuk na gebruik schoon en droog deze af.
 - Doet u dit niet dan kan dit schade veroorzaken aan uw gezondheid door de verspreiding van schimmels en bacteriën.

Omgaan met de verwijderde batterij om te worden ingeleverd voor recycling

GEVAAR

- De oplaadbare batterij kan uitsluitend met dit apparaat worden gebruikt. Gebruik de batterij niet met andere producten.
- Laad de batterij niet op nadat deze uit het apparaat werd verwijderd.
- Gooi de batterij niet in het vuur en stel de batterij niet bloot aan hitte.
- Geef geen harde klap op de batterij, demonteer de batterij niet, breng er geen wijzigingen op aan en maak ook geen gat in de batterij met bijvoorbeeld een spijker.
- Laat de positieve en negatieve polen van de batterij niet met elkaar in contact komen via metalen voorwerpen.
- Vervoer of bewaar de batterij niet samen met metalen juwelen, zoals halskettingen en haarspelden.
- De batterij mag niet worden gebruikt of achtergelaten waar deze wordt blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals direct zonlicht of in de buurt van andere warmtebronnen.
- Verwijder nooit het omhulsel van de batterij.
 - Anders kan dit leiden tot oververhitting, ontbranding of explosie.

WAARSCHUWING

- Na het verwijderen van de oplaadbare batterij, moet deze buiten het bereik van kinderen en peuters worden bewaard.
 - De batterij is schadelijk voor het lichaam als deze per ongeluk wordt ingeslikt.
 - Als dit gebeurt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Als de batterijvloeistof lekt en met de ogen in aanraking komt, moet u niet in de ogen wrijven maar grondig spoelen met schoon water, zoals kraanwater.
 - Indien u dit niet doet, kan dit oogletsel veroorzaken.
 - Raadpleeg onmiddellijk een arts.

OPGELET

- Als de batterijvloeistof lekt en met de huid of kleding in aanraking komt, moet u deze afspoelen met schoon water, zoals kraanwater.
 - Indien u dit niet doet, kan dit ontsteking veroorzaken.

Belangrijke informatie

- Gebruik samen met een tandenborstel.
 - Tandplak of tandsteen dat aan het tandoppervlak vastzit, kan moeilijk met een waterstraal worden verwijderd, daarom is een tandenborstel nodig om de tanden te poetsen. Wij raden u aan om na het tandenpoetsen de binnenkant van uw mond met de waterstraal te spoelen.
- Wanneer u de monddouche de eerste maal gebruikt, is het mogelijk dat uw tandvles wat gaat bloeden hoewel uw tandvles toch gezond is. Dit komt omdat uw tandvles voor de eerste maal door de monddouche wordt gestimuleerd. Het bloeden moet stoppen nadat u het apparaat een of twee weken heeft gebruikt. Wanneer u na twee weken nog last heeft van bloeden, kan dit duiden op een abnormale toestand van het tandvles, zoals parodontitis. Stop in dit geval met het gebruik van de monddouche en raadpleeg uw tandarts.
- De USB-kabel biedt bescherming tegen oververhitting. Ontkoppel de voeding als het opladen abnormaal is of als de USB-stekker (Type C) warm wordt, controleer het stopcontact en verwijder al het water of vreemde voorwerpen uit het stopcontact.
- Doe geen zout, mondwater of andere chemicaliën in de watertank. Doet u dit wel dan kan dit een storing veroorzaken.
- Droog het hoofdapparaat niet met een droger of een ventilatieverwarmer. Dit doen kan storingen of vervorming van de onderdelen veroorzaken.
- Bewaar het apparaat op een plaats met een lage luchtvochtigheid na gebruik. Het apparaat in een badkamer achterlaten kan storingen veroorzaken.
- Laad het apparaat volgens deze gebruiksaanwijzing correct op.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen. Neem contact op met een erkend servicecentrum voor de details van de reparatie.

Wijze van gebruik

Raadpleeg de Snelstartgids voor het gebruik van het apparaat.

Levensduur van de batterij

Ongeveer 3 jaar. Het is mogelijk dat het einde van de levensduur van de batterij is bereikt als de gebruiksduur van het apparaat drastisch is verlaagd, zelfs nadat de batterij volledig is opgeladen.

(De levensduur van de batterij kan verschillen afhankelijk van het gebruik of de opslagvoorwaarden)

De ingebouwde oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de ingebouwde oplaadbare batterij voordat het apparaat wordt weggegooid.

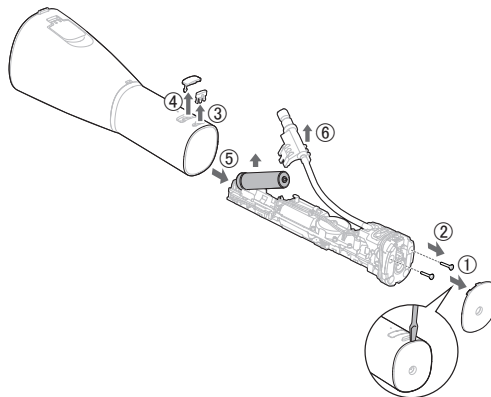
De batterij moet veilig worden opgeruimd.

Lever de batterij in op een speciaal daarvoor bestemd verzamelpunt bij u in de buurt.

Deze afbeelding mag alleen worden gebruikt bij het weggooien van het apparaat en mag niet worden gebruikt om het apparaat te repareren.

Als u het apparaat zelf uit elkaar haalt, zal het niet meer waterdicht zijn, wat kan leiden tot een storing.

- Verwijder het apparaat van de USB-kabel en USB-stroomadapter, druk op de stroomschakelaar om de stroom in te schakelen en houdt de stroom ingeschakeld totdat de batterij volledig ontladen is.
- Verwijder het onderdeksel.
- Voer de stappen ① t/m ⑥ uit om het apparaat te demonteren en verwijder de batterij met een schroevendraaier.
- Isoleer de ⊕ en ⊖ aansluitingen door er tape op te plakken. (Om kortsluiting van de aansluitingen te voorkomen)



Bescherming van het milieu en hergebruik van materialen

Dit apparaat bevat een lithium-ionbatterij.

Zorg ervoor dat de batterij op een speciaal daarvoor bestemd verzamelpunt, indien er één is in uw land, wordt ingeleverd.

Specificaties

Stroomvoorziening	Zie het naamplaatje op het product (automatische spanningsomzetting)
Oplaadtijd	Ong. 1 uur
Werkingsduur	NIVEAU 5: Ong. 10 minuten* (*op 20 °C en mits volledig opgeladen)
Tankinhoud	Ong. 200 mL (Voor een gebruik van ong. 60 seconden wanneer het waterdrukniveau is ingesteld op 5)
Afmetingen	Hoofdapparaat: 212 (H) x 68 (B) x 81 (D) mm (Exclusief spuitstuk)
Gewicht	Hoofdapparaat: Ong. 275 g (inclusief spuitstuk)
Door lucht verspreid akoestisch geluid	71 (dB (A) re 1 pW)

Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Voor meer informatie over de energie-efficiëntie van het product kunt u op onze website, www.panasonic.com, het modelnummer in het zoekvenster typen.

Bevoegde vertegenwoordiger in de EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Importeur:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Duitsland

Geproduceerd door:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-stad, Osaka, Japan

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen. Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.



Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool)

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Panasonic

Instruções de Funcionamento Irrigador Oral Recarregável (Utilização doméstica) Modelo n.º EW-DJ86

Índice

Precauções de segurança.....	49	Remoção da bateria recarregável incorporada.....	52
Informação importante.....	51	Especificações.....	53
Como utilizar	51		
Vida útil da bateria.....	52		

Obrigado por adquirir este produto Panasonic.

Antes de utilizar este aparelho, leia estas instruções completamente e guarde-as para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

- Não mergulhe o adaptador USB CA e o cabo USB em água nem o lave com água.
Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.
- Desligue sempre o adaptador da tomada elétrica quando limpar o adaptador de USB CA e o cabo USB.
Se não o fizer, poderá causar um choque elétrico ou ferimentos.
- Os irrigadores orais podem ser utilizados, sob supervisão, por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização.
- Os irrigadores orais devem ser utilizados apenas com água fria ou tépida, ou com soluções específicas de acordo com as instruções do fabricante.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Não utilize nenhum outro que não o adaptador de USB CA ou o cabo USB fornecido por qualquer motivo. Adicionalmente, não utilize qualquer outro produto com o adaptador USB CA ou o cabo USB.
Caso contrário, poderão ocorrer queimaduras ou um incêndio devido a um curto-circuito.
- O símbolo seguinte significa que é necessária uma fonte de alimentação amovível específica para ligar o aparelho à corrente elétrica. A referência do tipo de fonte de alimentação está indicada junto do símbolo.



Precauções de segurança

Para reduzir o risco de ferimentos, morte, choque elétrico, incêndio e danos materiais, respeite sempre as precauções de segurança apresentadas em seguida.

Explicação dos símbolos

Os símbolos seguintes são utilizados para classificar e descrever o nível de perigo, ferimentos e danos materiais causados quando as instruções não são respeitadas e o aparelho é utilizado incorretamente.

 PERIGO	Indica um perigo potencial que resultará em ferimentos graves ou morte.
 ADVERTÊNCIA	Indica um perigo potencial que poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
 CUIDADO	Indica um perigo que poderá resultar em ferimentos menores ou danos materiais.

ADVERTÊNCIA

► Prevenção de acidentes

- Não o guarde ao alcance de crianças ou bebés. Não os deixe utilizar o aparelho.
- Caso contrário, poderá ocorrer um acidente ou ferimentos devido à ingestão acidental de peças removíveis.

► Sobre o adaptador USB CA e o cabo USB

- Não coloque o adaptador USB de CA sobre ou perto de uma pia ou banheira cheia de água ou banheira.
- Não utilize quando o adaptador USB de CA ou o cabo USB estiver danificado ou quando o encaixe na tomada doméstica estiver solto.
- Não danifique, modifique, dobre à força, puxe ou torça o cabo. Além disso, não coloque nada pesado sobre o cabo nem aperte o cabo.
- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.

- Não ligue ou desligue o transformador USB de CA ou um cabo USB a uma tomada elétrica doméstica com as mãos molhadas.
- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou ferimentos.
- Não utilize o aparelho de forma que exceda a potência nominal da tomada elétrica ou da instalação elétrica.
- Exceder a potência nominal ao ligar demasiadas fichas de alimentação à tomada elétrica poderá causar um incêndio devido a sobreaquecimento.
- Utilize o transformador USB de CA e o cabo USB.
- Caso contrário, tal poderá causar queimaduras ou um incêndio causado por um curto-circuito.
- Insira totalmente a ficha de alimentação do transformador USB de CA.
- Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.
- Certifique-se de que limpa quaisquer gotas de água da tomada antes de efetuar o carregamento.
- Caso contrário tal poderá causar um choque elétrico, ferimentos ou incêndio.

► Em caso de anormalidade ou avaria

- Interrompa imediatamente a sua utilização se for detetada uma anomalia ou uma avaria.
- Desligue o transformador USB de CA da tomada elétrica quando estiver a utilizar.
- Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

<Casos de anormalidade ou falha>

- A unidade principal, o transformador USB de CA ou o cabo USB estiverem deformados ou anormalmente quentes.
- A unidade principal, o transformador USB de CA ou o cabo USB emitirem um odor a queimado.
- É emitido um som anormal durante a utilização ou carregamento da unidade principal.
- Solicite imediatamente a inspeção ou reparação num centro de assistência autorizado.

► Este produto

- Este produto tem um bateria recarregável incorporada. Não atire ao fogo, aplique fogo, nem carregue, utilize ou deixe em um ambiente de alta temperatura.
- Caso contrário, poderá ocorrer sobreaquecimento, ignição ou explosão da bateria recarregável incorporada.

ADVERTÊNCIA

- Não modifique nem repare o aparelho pelos seus próprios meios.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Contacte um centro de assistência autorizado para reparar o aparelho (substituição da bateria, etc.).
- Nunca desmonte o aparelho, exceto quando proceder à sua eliminação.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

► Limpeza

- Desligue sempre a ficha USB da unidade principal ao carregar o aparelho com água.
 - Se não o fizer, poderá causar um choque elétrico ou ferimentos.
- Limpe regularmente o ficha de alimentação e a ficha USB para impedir a acumulação de pó.
 - Deixar de fazer isso pode provocar um incêndio devido à falha de isolamento causada pela humidade.
- Desligue o transformador USB de CA da tomada elétrica e limpe usando um pano seco.

CUIDADO

► Prevenção de lesões nos dentes e gengivas

- As pessoas que não são capazes de operar o aparelho não devem utilizá-lo.
- As pessoas com pouca sensibilidade oral não devem utilizar este aparelho.
 - Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos nos dentes e gengivas.
- As pessoas que tenham doenças periodontais graves, que estejam a realizar tratamentos dentários ou que estejam apreensivas devido a algum sintoma na boca devem consultar um dentista antes de utilizarem o aparelho.
 - Se não o fizerem, poderão ocorrer ferimentos ou danos nos dentes e gengivas.

► Este produto

- O aparelho deve ser utilizado unicamente para a limpeza oral.
 - Fazer isso pode causar um acidente ou ferimento quando a corrente de água for apontada para os olhos, nariz, ouvidos, língua ou garganta.
- Não encha o tanque com água a temperaturas maiores que 40 °C.
 - Caso contrário, poderá causar queimaduras.
- Não partilhe o bico irrigador com os seus familiares ou outras pessoas.
 - Caso contrário, poderá causar uma infecção ou inflamação.

► Note as seguintes precauções

- Não deixe cair nem sujeite o aparelho a choques.
 - Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos.
- Não permita que agulhas ou qualquer outro objeto estranho se colem à ficha de alimentação do transformador USB de CA ou à ficha USB.
 - Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.
- Não carregue o aparelho quando a tomada estiver molhada.
 - Fazer tal poderá resultar em queimaduras ou num incêndio.
- Não enrole o cabo à volta do transformador USB de CA quando o arrumar.
 - Caso contrário, o fio no cabo poderá partir-se com a carga e ocorrer um incêndio devido a um curto-circuito.
- Desligue o transformador USB de CA ou a ficha USB (Tipo C) ao segurar diretamente neste/a, e não no cabo.
 - Caso contrário tal poderá causar queimaduras ou choques elétricos causados pela quebra do fio do cabo USB, ou resultar num incêndio devido a um curto-circuito.
- Desligue o adaptador da tomada elétrica quando não estiver a carregar o mesmo.
 - Se não o fizer, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a fuga elétrica resultante da deterioração do isolamento.
- Após a utilização, limpe o aparelho e o bico irrigador, e seque-os.
 - Se não o fizer, poderá prejudicar a sua saúde devido à propagação de bolores e bactérias.

Manuseamento da bateria removida ao eliminá-la

PERIGO

- A bateria recarregável destina-se a ser utilizada apenas com este aparelho. Não use a bateria com outros aparelhos.
- Não carregue a bateria depois de esta ter sido retirada do aparelho.
- Não deite a bateria para o fogo nem a aqueça.
- Não bata, desmonte, modifique nem perfure com um prego.
- Evite que os terminais positivo e negativo da bateria entrem em contacto através de objetos metálicos.
- Não transporte nem guarde a bateria juntamente com peças metálicas, tal como colares e ganchos de cabelo.
- Não utilize nem deixe a bateria em locais onde fique exposta a altas temperaturas, tais como sob a luz direta do sol ou próximos de outras fontes de calor.
- Nunca retire o revestimento do tubo.
 - Caso contrário, poderá ocorrer sobreaquecimento, ignição ou explosão.

ADVERTÊNCIA

- Depois de retirar a bateria recarregável, mantenha-a fora do alcance de crianças e bebés.
 - A bateria irá prejudicar o organismo se for ingerida acidentalmente. Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico.
- Se ocorrer uma fuga do líquido da bateria e este entrar em contacto com os olhos, não esfregue os olhos e enxague abundantemente com água limpa, como a água da torneira.
 - Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos nos olhos. Consulte imediatamente um médico.

CUIDADO

- Se ocorrer uma fuga do líquido da bateria e este entrar em contacto com a pele ou o vestuário, enxague com água limpa, como a água da torneira.
 - Se não o fizer, poderá ocorrer uma inflamação.

Informação importante

- Use em conjunto com uma escova de dentes. É difícil de remover tártaro ou cálculo dentário fixado à superfície dos dentes usando apenas um jato de água, pelo que é necessária uma escova de dentes para escovar os dentes. Recomendamos enxaguar o interior da sua boca com o jato de água após escovar os dentes.
- Ao utilizar o irrigador oral pela primeira vez, pode experimentar um leve sangramento das gengivas, mesmo que suas gengivas estejam saudáveis. Isso ocorre porque suas gengivas estão a receber um estímulo pelo irrigador oral pela primeira vez. O sangramento deve parar após uma ou duas semanas de utilização. Se o sangramento persistir por mais de duas semanas, isso pode indicar uma condição anormal de suas gengivas, como uma doença periodontal. Neste caso, pare de utilizar o irrigador oral e consulte o seu dentista.
- O cabo USB dispõe de uma função de proteção contra o sobreaquecimento. Se o carregamento não for normal ou a ficha USB (Tipo C) aquecer, desligue a fonte de alimentação, verifique a tomada e remova qualquer água ou objetos estranhos da tomada.
- Não coloque sal, elixir bucal ou outros produtos químicos no depósito de água. Caso contrário, poderá causar uma avaria.
- Não seque a unidade principal com um secador ou aquecedor. Caso contrário, poderá causar uma avaria ou deformação das peças.
- Após a utilização, guarde o aparelho num local com pouca humidade. Se o aparelho for deixado numa casa de banho, poderá sofrer uma avaria.
- Carregue o aparelho corretamente, de acordo com as Instruções de Funcionamento.
- Este aparelho contém uma a bateria que é substituível apenas por pessoas devidamente qualificadas. Contacte um centro de assistência autorizado para obter as informações de reparação.

Como utilizar

Consulte o Guia Rápido sobre como utilizar o aparelho.

Vida útil da bateria

Aproximadamente 3 anos. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil se a frequência de utilização diminuir drasticamente, mesmo após uma carga total.

(A vida útil da bateria pode variar consoante as condições de utilização e armazenamento.)

Remoção da bateria recarregável incorporada

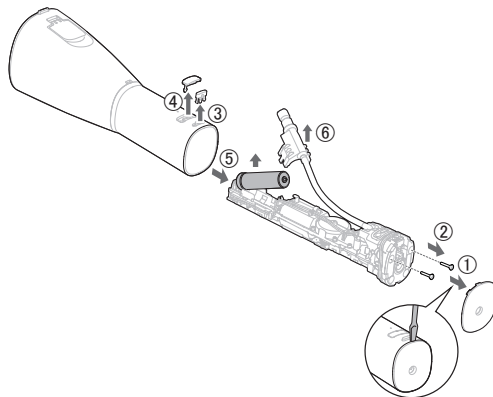
Retire a bateria recarregável incorporada antes de eliminar o aparelho.

A bateria deve ser eliminada com segurança.

Certifique-se de que a bateria é eliminada num local designado oficialmente para o efeito, se existir um.

Esta figura só deve ser utilizada ao descartar-se do aparelho, e não deve ser utilizada para o reparar. Se desmontar o aparelho sem ajuda técnica, este deixará de ser à prova de água, o que poderá causar uma avaria.

- Remova o aparelho do cabo USB e do transformador USB de CA, prima o interruptor de funcionamento para ligar a alimentação e, em seguida, mantenha a alimentação ligada até a bateria estar completamente descarregada.
- Retire a tampa inferior.
- Realize os passos de ① a ⑥ para desmontar a unidade principal e, em seguida, retire a bateria com uma chave de fendas.
- Isole os terminais ⊕ e ⊖ colocando uma fita adesiva nos mesmos. (Para prevenir o curto-circuito dos terminais.)



Para proteção ambiental e reciclagem dos materiais

Este aparelho contém uma bateria iónica de lítio.

Certifique-se de que a bateria é eliminada num local designado pelas autoridades, se tal existir no seu país.

Especificações

Fonte de alimentação	Ver a placa identificatoria sobre o produto (Conversão automática de voltagem)
Tempo de carregamento	Aprox. 1 hora
Tempo de operação	NÍVEL 5: Aprox. 10 minutos* (*a 20 °C quando totalmente carregado)
Volume do tanque	Aprox. 200 mL (Para aproximadamente 60 segundos de funcionamento, quando o nível de pressão da água está definido para 5)
Dimensões	Unidade principal: 212 (A) x 68 (L) x 81 (P) mm (Não incluindo o bico irrigador)
Peso	Unidade principal: Aprox. 275 g (Incluindo o bico irrigador)
Ruído acústico aéreo	71 (dB (A) re 1 pW)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

Pode consultar mais informações sobre a eficiência energética do produto no nosso website, www.panasonic.com, introduzindo o número de modelo no ecrã de pesquisa.

Representante Autorizado na UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

Importador:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemanha

Fabricado por:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Cidade de Kadoma, Osaka, Japão

Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem



Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrônicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados. Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional. Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local.

De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.



Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior)

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

Panasonic

Bruksanvisning
(Hushållsbruk) Uppladdningsbar munsköljare
Modellnr. EW-DJ86

Innehåll

Säkerhetsföreskrifter	56	Ta ur det inbyggda laddbara batteriet	59
Viktig information	58	Specifikationer.....	60
Användning.....	58		
Batterilivstid.....	59		

Tack för att du köpt denna produkt från Panasonic.

Läs igenom denna bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

VARNING

- Doppa inte USB-strömadaptern och USB-kabeln i vatten eller rengör dem med vatten.
I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.
- Dra alltid ut adaptern ur vägguttaget när du rengör USB-strömadaptern och USB-kabeln.
I annat fall kan det resultera i elstöt eller personskada.
- Munsköljare kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller brist på erfarenhet eller kunskap, under översyn.
- Munsköljare ska endast användas med kall- eller varmvatten, eller med lösningar som anges i tillverkarens instruktioner.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Använd inte något annat än den tillhandahållna USB-strömadaptern eller USB-kabeln för något syfte. Och använd inte någon annan produkt med USB-strömadaptern eller USB-kabeln.
Det kan det resultera i brännskada eller brand pga. kortslutning.
- Följande symbol indikerar att en specifik löstagbar strömförsörjningsenhet krävs för att ansluta den elektriska apparaten till elförsörjningen.
Typpreferensen för strömförsörjningsenheten är markerad nära symbolen.



Säkerhetsföreskrifter

För att minska risken för personskada, dödsfall, elstöt, brand och skada på egendom, måste du alltid följa säkerhetsföreskrifterna nedan.

Förklaring av symboler

Följande symboler används för att klassificera och beskriva nivån av fara, personskada och egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsföreskriften inte åtföljs och apparaten används på ett felaktigt sätt.

 FARA	Betecknar en potentiell risk som kommer att resultera i allvarig personskada eller dödsfall.
 VARNING	Betecknar en potentiell risk som kan resultera i allvarig personskada eller dödsfall.
 FÖRSIKTIGHET	Betecknar en fara som kan resultera i en mindre personskada eller skada på egendom.

VARNING

► Förhindra olyckor

- Apparaten ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inga barn använda apparaten.
 - Då kan det inträffa en olycka eller personskada genom att avtagbara delar sväljs av misstag.

► Om USB-strömadaptern och USB-kabeln

- Placera inte USB-strömadaptern eller USB-kabeln över eller nära vattenfyllda handfat eller badkar.
- Använd inte när USB-strömadaptern eller USB-kabeln är skadade, eller när det är glapp mellan kontakten och vägguttaget.
- Gör inte detta med strömsladden: skada den, ändra den, böj den med våld, dra i den eller vrid den. Vidare, placera inget tungt på eller kläm strömsladden.
 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.

- Anslut inte eller dra ur kontakten för USB-strömadaptern eller USB-kabeln till ett vägguttag med en våt hand.
 - Det kan det orsaka elstöt eller personskada.
- Använd inte apparaten på ett sätt som överskrider graderingen för nätströmmen eller sladdragningen.
 - Att överskrida graderingen genom att ansluta alltför många strömkontakter till ett och samma vägguttag kan orsaka brand pga. överhettning.
- Använd den angivna USB-strömadaptern och USB-kabeln.
 - Att inte göra det kan förorsaka brand på grund av kortslutning.
- Sätt fullständigt i USB-strömadapters strömkontakt.
 - I annat fall kan det resultera i brand eller elstöt.
- Se till att torka av alla vattendroppar från uttaget innan du laddar.
 - Att inte göra det kan förorsaka elstöt, skada eller brand.

► Vid onormal eller felaktig funktion

Sluta omedelbart användningen om det är något onormalt eller någon felfunktion.

Dra ur USB-strömadaptern från vägguttaget när du använder den.

- I annat fall kan det resultera i brand, elstöt eller personskada.

<Onormal funktion eller fel>

- Huvudenheten, USB-strömadaptern eller USB-kabeln är deformerade eller onormalt varma.
- Huvudenheten, USB-strömadaptern eller USB-kabeln luktar brand.
- Det är ett onormalt ljud när du använder eller laddar huvudenheten.
- Begär genast en kontroll eller reparation hos ett auktoriserat servicecenter.

► Denna produkt

- Denna apparat har ett inbyggt, laddningsbart batteri. Apparaten får inte kastas in i öppen eld, utsättas för heta eller laddas, användas eller lämnas i en omgivning med hög temperatur.
 - Det kan orsaka överhettning, antändning eller explosion av det inbyggda laddningsbara batteriet.
- Modifiering eller reparation är inte tillåtet.
 - Det kan orsaka brand, elstöt eller personskada.
 - Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation (batteribyte osv.).
- Apparaten får inte monteras isär, med undantag för vid kassering.
 - Det kan orsaka brand, elstöt eller personskada.

VARNING

► Rengöring

- Koppla alltid bort USB-kontakten från huvudenheten när du rengör apparaten med vatten.
 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller personskada.
- Rengör regelbundet strömkontakten och USB-kontakten för att förhindra att damm ansamlas.
 - I annat fall kan det uppstå brand på grund av isoleringsfel som orsakats av fukt.
- Dra ur USB-strömadaptern från vägguttaget och torka ren med en torr trasa.

FÖRSIKTIGHET

► Förhindra skada på tänder och tandkött

- Personer som inte kan hantera apparaten bör inte använda den.
- Personer med låg känsel i munnen bör inte använda denna apparat.
 - Då kan det uppstå personskada eller skada på tänder och tandkött.
- Personer med paradontal sjukdom, vars tänder är under behandling eller som oror sig för symptom i sin mun, ska rådgöra med en tandläkare före användning.
 - I annat fall kan det uppstå personskada eller skada på tänder och tandkött.

► Denna produkt

- Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än att oral rengöring.
 - Det kan orsaka en olycka eller personskada när strömmen av vatten riktas mot ögonen, näsan, öronen eller halsen.
- Fyll inte behållaren med varmare vatten än 40 °C.
 - Detta kan orsaka brännskador.
- Dela inte munstycke med din familj eller andra personer.
 - Det kan orsaka infektion eller inflammation.

► Observera följande försiktighetsåtgärder

- Apparaten får inte tappas eller utsättas för stötar.
 - Detta kan orsaka personskada.

- Låt inte nålar eller andra främmande föremål fastna på strömkontakten till USB-strömadaptern eller USB-kontakten.
 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.
- Ladda inte apparaten när eluttaget är vått.
 - Att göra så kan förorsaka brännskador eller en brand.
- Vira inte strömsladden runt USB-strömadaptern när du lägger undan den.
 - Då kan strömsladden gå sönder av belastningen och orsaka brand pga. kortslutning.
- Dra ur USB-strömadaptern eller USB-kontakten (Typ C) genom att hålla i den istället för strömsladden.
 - I annat fall kan det förorsaka elstöt pga brott på tråden i USB-kabeln, eller resultera i brand pga kortslutning.
- Koppla bort adaptern från vägguttaget när laddning inte görs.
 - Om du inte gör detta kan det resultera i elstöt eller brand pga. läckström orsakad av försämrad isolering.
- Rengör apparaten och munstycket efter användning och torka dem.
 - I annat fall kan det orsaka skada på din hälsa på grund av utbredning av mögel och bakterier.

Hantering av urtaget batteri vid kassering

FARA

- Det laddningsbara batteriet är endast till för användning i denna apparat. Använd inte batteriet med andra produkter.
- Ladda inte batteriet när det har tagits bort från produkten.
- Kasta inte i eld eller applicera värme.
- Slå inte på, ta isär, modifiera eller punktera batteriet med en nål.
- Låt inte batteriets positiva och negativa poler komma i kontakt med varandra genom något metallföremål.
- Bär inte eller förvara inte batteriet tillsammans med metallsmuckan, såsom halsband och hånålar.
- Använd inte eller lämna inte batteriet där det utsätts för höga temperaturer, som t.ex. i direkt solljus eller nära andra värmekällor.
- Ta aldrig av höljet på batteriet.
 - Det kan i så fall orsaka överhettning, antändning eller explosion.

VARNING

- Efter att du tagit bort batteriet, förvara det inte inom räckhåll för barn och spädbarn.
 - Batteriet orsakar skador på kroppen om du råkar svälja det.
Om detta inträffar, kontakta läkare omedelbart.
- Om batterivätska läcker ut och kommer i kontakt med ögonen, gnid inte ögonen och skölj ordentligt med rent vatten, så som kranvatten.
 - I annat fall kan det resultera i ögonskada.
Kontakta läkare omedelbart.

FÖRSIKTIGHET

- Om batterivätska läcker ut och kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj med rent vatten, så som kranvatten.
 - I annat fall kan det orsaka inflammation.

Viktig information

- Använd apparaten tillsammans med tandborste.
Det är svårt att ta bort tandsten eller plack som sitter fast vid tandytan endast med en vattenstråle, så det krävs en tandborste för att borsta tänderna. Vi rekommenderar att du sköljer insidan av munnen med vattenstrålen efter tandborstning.
- När du först börjar använda munsköljaren kan du uppleva lätt blödning på tandkött även om ditt tandkött är friskt. Detta beror på att tandkötet stimuleras av munsköljaren för första gången. Blödningen slutar vanligen efter en eller två veckors användning. Om blödning fortsätter efter mer än två veckor kan det vara en indikation på att ditt tandkött inte är helt friskt eller exempelvis har fått periodontit. Om detta händer, sluta använda munsköljaren och rådgör med din tandläkare.
- USB-kabeln tillhandahåller funktionen för skydd mot överhettning. Om laddningen är onormal eller om USB-kontakten (Typ C) hettas upp, stäng av eltillförseln, kontrollera eluttaget och ta bort vatten eller främmande föremål från eluttaget.
- Håll inte salt, munskölj eller andra kemikalier i vattenbehållaren. Detta kan orsaka funktionsfel.
- Torka inte huvudenheten med en hårtork eller varmluftpistol. Detta kan orsaka felaktig funktion eller deformation av delarna.
- Förvara apparaten på en plats med låg luftfuktighet efter användning. Om apparaten lämnas i ett badrum kan det orsaka funktionsfel.
- Ladda apparaten på ett korrekt sätt enligt denna bruksanvisning.
- Denna apparat innehåller ett batteri som endast kan bytas ut av kvalificerade personer. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för information om reparation.

Användning

Var god se guiden för snabbstart för hur man använder apparaten.

Batterilivstid

Cirka 3 år. Batteriet har kanske nåtts dess livstid om användningsfrekvensen minskar dramatiskt efter en full laddning. (Batteriets användbara livstid kan variera beroende på användnings- eller förvaringsförhållanden).

Ta ur det inbyggda laddbara batteriet

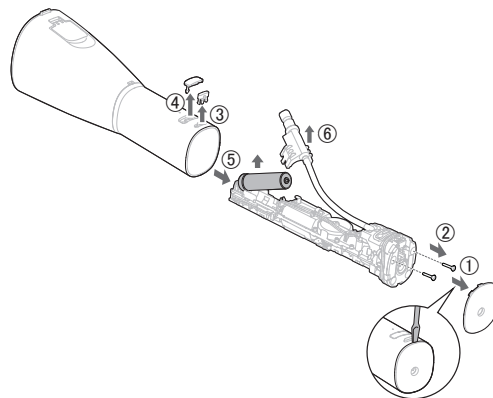
Avlägsna de inbyggda laddningsbara batteriet när apparaterna ska kasseras.

Batteriet måste kasseras säkert.

Lämna in batteriet på en återvinningsstation för batterier om en sådan finns.

Denna illustration får endast användas vid kassering av apparaten, och inte för reparation. Om du själv plockar isär apparaten kommer den inte längre att vara vattentät, vilket kan orsaka funktionsfel.

- Ta bort apparaten från USB-kabeln och USB-strömadaptern, tryck på strömbrytaren för att sätta på strömmen och behåll strömmen på tills batteriet är helt urladdat.
- Avlägsna nedre locket.
- Utför stegen ① till ⑥ för att ta isär huvudenheten och ta bort batteriet med en skruvmejsel.
- Isolera ⊕ och ⊖ polerna genom att sätta tejp på dem. (För att förhindra kortslutning av polerna.)



Miljöskydd och återvinningsbara material

Denna apparat innehåller ett litiumjon batteri.

Var noga med att lämna batteriet på en återvinningsstation eller på annan plats där man vet hur man tar hand om batteriavfall.

Specifikationer

Driftspänning	Se namnbrickan på produkten (automatisk spänningskonvertering)
Laddningstid	Ca. 1 timme
Drifttid	NIVÅ 5: Ca. 10 minuter* (*vid 20 °C, full laddning)
Tankvolym	Ca. 200 mL (För ca 60 sekunders användning när vattentrycksnivån är satt till 5)
Mått	Huvudenhet: 212 (H) x 68 (W) x 81 (D) mm (exklusive munstycke)
Vikt	Huvudenhet: Ca. 275 g (inklusive munstycke)
Luftburet ljud	71 (dB (A) re 1 pW)

Denna produkt är endast avsedd för användning i hemmet.

Mer information om produktens energieffektivitet finns på vår webbplats, www.panasonic.com, där man anger modellnumret i sökfunktionen.

Auktoriserad representant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Importör:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Tillverkad av:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Avfallshantering av produkter och batterier Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser. Genom att sortera korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun. Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedanför)

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

Indhold

Sikkerhedsforanstaltninger	63	Udtagelse af det indbyggede	
Vigtig information	65	genopladelige batteri	66
Sådan anvendes apparatet	65	Specifikationer	67
Batteri-levetid	66		

Tak fordi du valgte dette Panasonic-produkt.

Læs venligst alle instruktioner inden brug, og opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted.

ADVARSEL

- Du må ikke nedsænke USB-strømadapteren og USB-kablet i vand eller rengøre dem med vand.
Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Tag altid adapteren ud af stikkontakten, når du rengør USB-strømadapteren og USB-kablet.
Undladelse heraf kan medføre elektrisk stød eller personskade.
- Mundskylleapparater kan, under opsyn, bruges af børn fra 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Mundskylleapparater må kun anvendes med koldt eller varmt vand eller med specielle opløsninger beskrevet i forhandlerens instruktioner.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug ikke andet end den medfølgende USB-strømadapter eller USB-kablet til noget formål. Du må heller ikke bruge andre produkter sammen med USB-strømadapteren eller USB-kablet.
Dette kan resultere i forbrænding eller brand som følge af kortslutning.
- Det følgende symbol angiver, at der kræves en specifik aftagelig strømforsyning for at slutte det elektriske apparat til el-nettet.
Strømforsyningens typereference er markeret i nærheden af symbolet.



Sikkerhedsforanstaltninger

For at reducere risikoen for personskade, tab af menneskeliv, elektrisk stød, brand og tingsskade skal følgende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes.

Symbolforklaring

Følgende symboler anvendes til at klassificere og beskrive fareniveauet samt graden af person- eller tingsskade, der kan forekomme, hvis betegnelsen tilsidesættes, og der forekommer forkert anvendelse.

 FARE	Angiver en potentiel fare, der vil resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
 ADVARSEL	Angiver en potentiel fare, der kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
 FORSIGTIG	Angiver en fare, der kan resultere i mindre tilskadekomst eller tingskade.

ADVARSEL

► Forebyggelse af uheld

- Må ikke opbevares inden for rækkevidde af børn eller babyer. Lad ikke børn bruge produktet.
- Dette kan resultere i en ulykke eller personskade på grund af utilsigtet indtagelse af aftagelige dele.

► Om USB-strømadapteren og USB-kablet

- Anbring ikke USB-strømadapteren eller USB-kablet over eller i nærheden af en vandfyldt vask eller et badekar.
- Må ikke bruges, hvis USB-strømadapteren eller USB-kablet er beskadiget, eller hvis tilslutningen til stikkontakten er løs.
- Ledningen må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes eller vrides med magt. Placer endvidere ikke noget tungt oven på og klem ikke ledningen.
- Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.

- Du må ikke tilslutte eller frakoble USB-strømadapteren eller USB-kablet til en stikkontakt med våde hænder.
- Dette kan resultere i elektrisk stød eller personskade.
- Produktet må ikke anvendes på nogen måde der overstiger den angivne kapacitet for stikkontakten eller ledningsnettet.
- Hvis den angivne kapacitet overskrides ved, at der tilsluttes for mange strømstik til én stikkontakt, kan det forårsage brand som følge af overophedning.
- Brug den specificerede USB-strømadapter og USB-kablet.
- Hvis du ikke gør dette, kan det medføre forbrændinger eller brand på grund af kortslutning.
- Sæt USB-strømadapterens strømstik helt i.
- Undladelse heraf kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Sørg for at tørre eventuelle vanddråber af stikkontakten, før du oplader.
- Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød, personskade eller brand.

► I tilfælde af en uregelmæssighed eller fejl

- Stop straks med at bruge apparatet, hvis der er en abnormitet eller en fejlfunktion.
- Tag USB-strømadapteren ud af stikkontakten, når du bruger den.
- Undladelse heraf kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- <Tilfælde af uregelmæssighed eller fejl>
- Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kablet er deformet eller unormalt varmt.
- Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kablet lugter brændt.
- Der er unormal lyd under brug eller opladning af hoveddelen.
- Anmod omgående om eftersyn eller reparation hos et autoriseret servicecenter.

ADVARSEL

► Dette produkt

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Smid det ikke ind i ild, påfør varme eller oplad, anvend eller efterlad det ikke i et miljø med høj temperatur.
 - Dette kan muligvis forårsage overophedning, antændelse eller eksplosion af det indbyggede genopladelige batteri.
- Produktet må ikke ændres eller repareres.
 - Dette kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskaade.
- Kontakt et autoriseret servicecenter for at få foretaget reparationer (udskiftning af batteri, m.m.).
- Produktet må aldrig skilles ad, på nær ved bortskaffelse.
 - Dette kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskaade.

► Rengøring

- Frakobl altid USB-stikket fra hoveddelen, når du rengør apparatet med vand.
 - Undladelse heraf kan medføre elektrisk stød eller personskaade.
- Rengør jævnligt strømstikket og USB-stikkene for at forhindre støv i at samle sig.
 - Gør du ikke dette, kan det muligvis forårsage brand pga. isoleringsfejl forårsaget af luftfugtighed.
- Tag USB-strømadapteren ud af stikkontakten, og tør den af med en tør klud.

FORSIGTIG

► Forhindring af skader på tænder og gummer

- Personer, der ikke er i stand til at betjene apparatet, bør ikke bruge det.
- Personer med nedsat følesans i munden bør ikke bruge dette apparat.
 - Dette kan resultere i personskaade eller skade på tænder og tandkød.
- Folk, der kan have tandkødssygdomme, eller som er ved at få behandlet deres tænder eller er bekymrede over symptomerne i munden, bør konsultere en tandlæge før brug.
 - Undladelse heraf kan resultere i personskaade eller skade på tænder og tandkød.

► Dette produkt

- Må aldrig anvendes til andre formål end rensning af munden.
 - Dette kan muligvis forårsage et uheld eller tilskadekomst, hvis vandstrålen er rettet mod øjnene, næsen, ørerne, tungen eller halsen.
- Fyld ikke vandbeholderen med vand varmere end 40 °C.
 - Gøres dette, kan det resultere i forbrændinger.
- Del ikke dysen med din familie eller andre personer.
 - Gøres dette, kan det resultere i infektion eller betændelse.

► Bemærk følgende forholdsregler

- Må ikke tabes eller udsættes for stød.
 - Gøres dette, kan det resultere i personskaade.
- Lad ikke nåle eller andre fremmedlegemer hænge fast i USB-strømadapterens strømstik eller USB-stikket.
 - Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.
- Oplad ikke apparatet, når stikkontakten er våd.
 - Gør du dette, kan det forårsage forbrændinger eller brand.
- Vikl ikke ledningen rundt om USB-strømadapteren, når den opbevares.
 - Dette kan forårsage, at ledningstråden afbryder ved belastning, og kan resultere i brand som følge af kortslutning.
- Frakobl USB-strømadapteren eller USB-stikket (Type-C) ved at holde fast i det i stedet for i ledningen.
 - Hvis du ikke gør dette, kan det medføre forbrændinger eller elektrisk stød på grund af brud på ledningen i USB-kablet eller resultere i brand på grund af kortslutning.
- Frakobl adapteren fra stikkontakten, når der ikke oplades.
 - Undladelse heraf kan forårsage elektrisk stød eller brand på grund af overgang som følge af isoleringsforringelse.
- Rengør apparatet og dysen efter brug, og tør dem.
 - Undladelse heraf kan forårsage skade på dit helbred som følge af spredning af skimmel og bakterier.

Varetagelse af det udtagne batteri ved bortskaffelse

FARE

- Det genopladelige batteri må kun benyttes til dette apparat. Brug ikke batteriet til andre produkter.
- Oplad ikke batteriet, efter det er blevet fjernet fra produktet.
- Må ikke brændes eller udsættes for varme.
- Batteriet må ikke udsættes for vold, ej heller adskilles, ændres eller gennemhulles med et søm.
- Lad ikke de positive og negative poler på batteriet få kontakt med hinanden ved brug af metalgenstande.
- Bær og opbevar ikke batteriet sammen med metalliske smykker, såsom Halskæder og hårnåle.
- Du må ikke bruge eller efterlade batteriet, hvor det kan blive udsat for høje temperaturer, såsom i direkte sollys eller i nærheden af andre varmekilder.
- Fjern aldrig røret.
 - Dette kan det resultere i overophedning, antændelse eller eksplosion.

ADVARSEL

- Efter det genopladelige batteri er taget ud, må det ikke opbevares inden for børn og spædbørns rækkevidde.
 - Batteriet vil skade kroppen, hvis det sluges ved et uheld.
 - Hvis dette sker, skal en læge kontaktes med det samme.
- Hvis batteriet lækker væske, og det kommer i kontakt med øjnene, må du ikke gnide dig i øjnene, men skylle omhyggeligt med rent vand som fx vand fra hanen.
 - Undladelse heraf kan resultere i øjenskader.
 - Kontakt en læge med det samme.

FORSIGTIG

- Hvis batteriet lækker væske, og det kommer i kontakt med huden eller tøj, skal der skylles med rent vand som fx vand fra hanen.
 - Undladelse heraf kan resultere i betændelse.

Vigtig information

- Brug venligst sammen med en tandbørste.
Det er svært at fjerne tandsten, der er fastgjort til tandoverfladen, bare med en vandstråle - så en tandbørste er påkrævet for at børste tænderne. Vi anbefaler, at du skyller indersiden af munden med vandstrålen, når du har børstet tænder.
- Når du i starten begynder at bruge mundskylleren, kan du muligvis opleve, at gummerne bløder en smule, selvom dine gummer muligvis er sunde. Dette er fordi, at dine gummer stimuleres af mundskylleren for første gang. Blødningen bør stoppe efter en eller to ugers brug. Blødning, som vedvarer i mere end to uger, kan muligvis være en indikering af en unormal tilstand af dine gummer, som fx en tandkødssygdom. I dette tilfælde skal du stoppe med at anvende mundskylleren og konsultere din tandlæge.
- USB-kablet har en beskyttelsesfunktion mod overophedning. Hvis opladningen er unormal, eller USB-stikket (Type-C) bliver varmt, skal du afbryde strømforsyningen, kontrollere stikkontakten og fjerne vand eller fremmedlegemer fra stikkontakten.
- Kom ikke salt, mundskyl eller andre kemikalier i vandtanken. Gøres dette, kan det resultere i funktionsfejl.
- Tør ikke hoveddelen med en føntørrer eller varmeblæser.
Gøres dette, kan det resultere i funktionsfejl eller deformation af delene.
- Opbevar apparatet på et sted med lav luftfugtighed efter brug.
Hvis apparatet efterlades på et badeværelse kan det resultere i funktionsfejl.
- Oplad apparatet korrekt i henhold til denne betjeningsvejledning.
- Dette apparat indeholder et a batteri, som kun kan udskiftes af fagfolk. Du bedes kontakte et autoriseret servicecenter for nærmere oplysninger om reparation.

Sådan anvendes apparatet

Se i Hurtigvejledningen, hvordan du bruger apparatet.

Batteri-levetid

Ca. 3 år. Batteriet har muligvis nået dets levetid, hvis anvendelsesfrekvensen falder drastisk, selv efter en fuld opladning. (Driftstiden for batteriet kan muligvis variere afhængigt af brug eller opbevaringsforhold.)

Udtagelse af det indbyggede genopladelige batteri

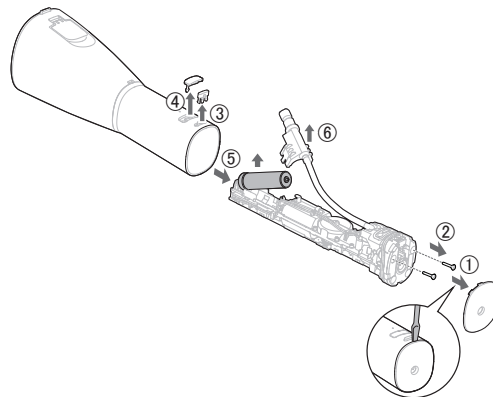
Fjern det indbyggede genopladelige batteri inden bortskaffelse af apparatet.

Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

Sørg venligst for, at batteriet indleveres på et sted, der er officielt beregnet til dette formål, hvis der findes et sådant.

Denne figur må kun anvendes når apparatet bortskaffes, og må ikke anvendes til at reparere det. Hvis du selv skiller apparatet ad, vil det ikke længere være vandtæt, hvilket kan medføre funktionsfejl.

- Fjern apparatet fra USB-kablet og USB-strømadapteren, tryk på afbryderkontakten for at tænde for strømmen, og hold derefter strømmen tændt, indtil batteriet er helt afladet.
- Fjern bunddækslet.
- Udfør trin ① til ⑥ for at adskille hovedenheden og fjerne batteriet med en skruetrækker.
- Isolér terminalerne ⊕ og ⊖ ved at sætte tape på dem. (For at forhindre kortslutning af terminaler).



For miljømæssig beskyttelse og genbrug af materialer

Dette apparat indeholder et litiumionbatteri.

Sørg for, at batteriet bortskaffes på en officiel genbrugsstation, hvis en sådan findes i dit land.

Specifikationer

Strømkilde	Se mærkepladen på produktet (Automatisk spændingskonvertering)
Opladningstid	Cirka 1 time
Brugstid	NIVEAU 5: Cirka 10 minutter* (*ved 20 °C når fuldt opladet)
Beholdervolumen	Cirka 200 mL (For cirka 60 sekunders drift, når vandtryksniveauet er indstillet til 5)
Mål	Hoveddel: 212 (H) x 68 (B) x 81 (D) mm (Ikke inklusiv dyse)
Vægt	Hoveddel: Cirka 275 g (inkl. dyse)
Luftbåren akustisk støj	71 (dB (A)) re 1 pW)

Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Yderligere oplysninger om produktets energieffektivitet fremgår af vores hjemmeside, www.panasonic.com, indtast modelnummeret i søgeboksen.

Autoriseret repræsentant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Importør:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Fremstillet af:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Indsamling af elektronikskrot og brugte batterier Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



Information om batterisymbol (eksempler nedenfor)

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Innhold

Sikkerhetsforholdsregler	70	Å ta ut det innebygde, oppladbare batteriet	73
Viktig informasjon	72	Spesifikasjoner	74
Slik bruker du apparatet	72		
Batteriets levetid.....	73		

Takk for at du har kjøpt dette Panasonic-produktet.

Før du begynner å bruke produktet ber vi deg lese godt igjennom denne informasjonen og ta vare på den for senere bruk.

ADVARSEL

- Ikke senk USB-strømadapteren og USB-kabelen i vann eller rengjør dem med vann.
Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.
- Trekk alltid adapteren ut av stikkontakten når du rengjør USB-strømadapteren og USB-kabelen.

Hvis ikke kan dette medføre elektrisk støt eller skade.

- Munnskylleren kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap når de får opplæring i bruk av apparatet.
- Munnskylleren skal kun brukes med varmt eller kaldt vann eller med særskilte oppløsninger som beskrevet i produsentens brukerveiledning.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk annet enn den medfølgende USB-strømadapter eller USB-kabel til noe annet formål. Du må heller ikke bruke andre produkter med USB-strømadapteren eller USB-kabelen.

Dette kan medføre brannskader eller brann grunnet kortslutning.

- Følgende symbol indikerer at en særskilt avtakbar strømforsyning kreves for å koble det elektriske apparatet til strømnettet. Typereferansen for strømforsyningsenhet er merket i nærheten av symbolet.



Sikkerhetsforholdsregler

For å redusere risiko for skade, død, elektrisk støt, brann, og skade på eiendom bør man alltid ta hensyn til følgende sikkerhetsforholdsregler.

Symbolforklaring

Følgende symboler er brukt for å klassifisere og beskrive nivået for risiko, skade og skade på eiendom forårsaket når betegnelser blir ignorert og utstyret ikke brukes riktig.

 FARE	Betegner en potensiell risiko som medfører alvorlig skade eller død.
 ADVARSEL	Betegner en potensiell risiko som kan medføre alvorlig skade eller død.
 FORSIKTIG	Betegner en risiko som kan medføre lettere skade eller skade på eiendom.

ADVARSEL

► Forhindre ulykker

- Ikke oppbevar batteriet tilgjengelig for spedbarn og små barn. Må heller ikke brukes av spedbarn og små barn.
 - Det kan føre til en ulykke eller skade på grunn av utilsiktet inntak av flyttbare deler.

► Om USB-strømadapteren og USB-kabelen

- Ikke plasser USB-strømadapteren eller USB-kabelen over eller i nærheten av en vannfylt vask eller badekar.
- Ikke bruk når USB-strømadapteren eller USB-kabelen er skadet, eller når koblingen i stikkkontakten er løs.
- Ikke skade, modifier, bøy, trekk eller vri strømkabelen kraftig. Ikke sett tunge gjenstander oppå strømledningen eller la den komme i klem.
 - Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.
- Ikke koble til eller fra USB-strømadapteren eller USB-kabelen i en stikkontakt med våte hender.
 - Dette kan medføre elektrisk støt eller skade.

- Ikke bruk på en måte som overbelaster strømmettet eller ledningsnettet.
 - Overbelastning av strømmettet ved å koble til for mange støpsler til en stikkontakt kan medføre brann grunnet overopphetning.
- Bruk spesifisert USB-strømadapter og USB-kabel.
 - Hvis ikke kan dette kan forårsake brannskader eller brann på grunn av kortslutning.
- Sett støpselet til USB-strømadapteren helt inn.
 - Hvis ikke kan dette medføre brann eller elektrisk støt.
- Sørg for å tørke av eventuelle vanndråper fra kontakten før du lader.
 - Hvis ikke kan dette forårsake elektrisk støt, skade eller brann.

► I tilfelle avvik eller funksjonsfeil

- Slutt umiddelbart å bruke hvis det er noe unormalt eller ved funksjonsfeil.
 - Koble USB-strømadapteren fra stikkkontakten ved bruk.
 - Hvis ikke kan dette medføre brann, elektrisk støt eller personskader.
- <Tilfeller med avvik eller funksjonsfeil>
 - Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kabelen er deformert eller unormalt varm.
 - Hoveddelen, USB-strømadapteren eller USB-kabelen lukter brent.
 - Det er unormal lyd under bruk eller lading av hoveddelen.
 - Be umiddelbart om en gjennomgang eller reparasjon av apparatet hos et autorisert verksted.

► Dette produktet

- Dette produktet har et innebygget oppladbart batteri. Det må ikke kastes i ild, påføres varme, eller lades, brukes eller oppbevares i omgivelser med høy temperatur.
 - Dette kan medføre at det innebygde batteriet overopphetes, antenner eller eksploderer.
- Ikke gjør endringer eller reparasjoner på apparatet.
 - Dette kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.
 - Kontakt autorisert serviceverksted for reparasjoner (skifting batteri osv.).
- Ta aldri apparatet fra hverandre, dette skal kun gjøres når apparatet skal kastes.
 - Dette kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.

ADVARSEL

► Rengjøring

- Koble alltid USB-pluggen fra hoveddelen når du rengjør apparatet med vann.
 - Hvis ikke kan dette medføre elektrisk støt eller skade.
- Rengjør støpselet og USB-pluggene regelmessig for å unngå at det samler seg støv.
 - Unnlatelse av å gjøre dette kan forårsake brann på grunn av isolasjonsfeil som skyldes fuktighet.
- Koble USB-strømadapteren fra stikkontakten og tørk av med en tørr klut.

FORSIKTIG

► Forhindre skade på tenner og tannkjøtt

- Dette apparatet skal ikke brukes av personer som ikke kan operere det.
- Personer med dårlige munnsanser skal ikke bruke dette apparatet.
 - Hvis dette skjer kan det medføre skade eller ødeleggelse på tenner og tannkjøtt.
- Personer som kan ha periodonti, som er under tannbehandling eller som er bekymret for symptomer i munnen må konsultere tannlege før bruk.
 - Hvis ikke kan dette medføre skade eller ødeleggelse på tenner og tannkjøtt.

► Dette produktet

- Skal aldri brukes til annet enn munnskylling.
 - Hvis vannstrømmen rettes mot øyne, nesen, ørene, tungen eller halsen, kan det føre til en ulykke eller skader.
- Ikke fyll vannbeholderen med vann som er varmere enn 40 °C.
 - Dette kan medføre brannskår.
- Ikke del dysen med familiemedlemmer eller andre personer.
 - Dette kan medføre en infeksjon eller betennelse.

► Vær obs på følgende forholdsregler

- Må ikke slippes i gulvet eller utsettes for støt.
 - Dette kan medføre skade.

- Ikke la nåler eller andre fremmedlegemer feste seg til støpselet til USB-strømadapteren eller USB-pluggen.
 - Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.
- Ikke lad apparatet når kontakten er våt.
 - Dette kan føre til brannskader eller brann.
- Ikke vikle strømkabelen rundt USB-strømadapteren ved oppbevaring.
 - Det kan medføre at ledningen i strømkabelen ryker grunnet belastningen, det kan igjen føre til brann på grunn av kortslutning.
- Koble fra USB-strømadapteren eller USB-pluggen (Type-C) ved å holde i den i stedet for strømkabelen.
 - Hvis ikke kan dette føre til brannskader eller elektrisk støt på grunn av brudd på ledningen til USB-kabelen, eller føre til brann på grunn av kortslutning.
- Koble nettstrømadapteren fra stikkontakten når apparatet ikke lades.
 - Hvis man ikke gjør det kan dette føre til elektrisk støt eller brann grunnet elektrisk lekkasje som følge av isolasjonsdefekt.
- Etter bruk, rengjør apparatet og dysen og tørk dem.
 - Unnlatelse av å gjøre det kan være helseskadelig på grunn av oppsamling av mugg og bakterier.

Håndtering av batteriet etter at det er tatt ut av apparatet, ved avhending

FARE

- Det oppladbare batteriet er kun til bruk på dette apparatet. Ikke bruk batteriet på andre produkter.
- Ikke lad batteriet etter at det er fjernet fra produktet.
- Må ikke kastes i åpne flammer eller tilføres varme.
- Ikke slå, demonter, modifier eller punkter med en negl.
- Den positive og den negative polen må ikke komme i kontakt med hverandre eller i kontakt via andre metallgjenstander.
- Batteriet skal ikke bæres eller lagres sammen med smykker av metall som for eksempel halskjeder og hårnåler.
- Batteriet skal ikke brukes eller etterlates der det kan utsettes for høy temperatur, som for eksempel i direkte sollys eller nær varmekilder.
- Den ytre emballasjen skal aldri tas av.
 - Dette kan medføre overoppheting, antennelse eller eksplosjon.

ADVARSEL

- Når man har tatt ut det oppladbare batteriet skal det lagres utilgjengelig for små barn og babyer.
 - Batteriet er skadelig hvis det svelges.
 - Hvis det skjer må man kontakte lege umiddelbart.
- Hvis det lekker batterivæske og væsken kommer i kontakt med øynene, må du unngå å gni øynene og skylle dem grundig med rent vann, f.eks. springvann.
 - Hvis ikke kan det medføre øyeskade.
 - Kontakt lege umiddelbart.

FORSIKTIG

- Hvis det lekker batterivæske og væsken kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med rent vann, f.eks. springvann.
 - Hvis ikke kan det medføre betennelse.

Viktig informasjon

- Brukes sammen med en tannbørste.
 - Er det vanskelig å fjerne tannstein eller tannstein festes til tannoverflaten bare med en vannstråle, er det nødvendig å pusse tennene med en tannbørste. Vi anbefaler å skylle innsiden av munnen med vannstrålen etter at du har pusset tennene.
- Første gang du bruker munnskylleapparatet kan du oppleve noe blødninger fra tannkjøttet, selv om du har sunt tannkjøtt. Dette er fordi det er første gang tannkjøttet blir stimulert av munnskylleapparatet. Blødningene skal stoppe etter én til to ukers bruk. Blødninger som vedvarer etter mer en to uker kan være en indikasjon på en unormal tilstand ved tannkjøttet, som for eksempel tannkjøttssykdom. Hvis det er tilfellet, må du slutte å bruke munnskylleapparatet og rådføre deg med tannlegen.
- Overopphetingsbeskyttelsesfunksjonen leveres av USB-kabelen. Hvis ladingen er unormal eller USB-pluggen (Type-C) blir varm, kobler du fra strømforsyningen, kontrollerer kontakten og fjerner vann eller fremmedlegemer fra kontakten.
- Ikke legg salt, munnvann eller andre kjemikalier i vannbeholderen. Dette kan medføre funksjonsfeil.
- Ikke bruk hoveddelen med et tørkeapparat eller vifteovn. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller misdannelse av delene.
- Lagre apparatet på et sted med lav luftfuktighet etter bruk. Lagring av apparatet i et badeværelse kan forårsake funksjonsfeil.
- Lad enheten på rett måte i overensstemmelse med denne bruksanvisningen.
- Dette apparatet inneholder et batteri som kun kan skiftes ut av en kyndig person. Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.

Slik bruker du apparatet

Vennligst se Hurtigstartguiden for hvordan du bruker apparatet.

Batteriets levetid

Ca. tre år. Batteriet kan ha nådd slutten av levetiden sin hvis brukstiden reduseres drastisk, selv etter en full opplading.
(Batteriets levetid varierer avhengig av bruks- og lagringsforhold.)

Å ta ut det innebygde, oppladbare batteriet

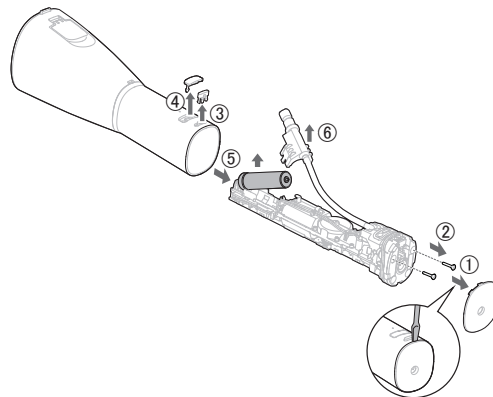
Ta ut det innebygde oppladbare batteriet før du kasserer apparatet.

Batteriet må kasseres på en trygg måte.

Pass på å kassere batteriet på en miljøstasjon hvis det finnes en.

Denne illustrasjonen skal bare følges ved kassering av apparatet og skal ikke brukes til å reparere det. Dersom du demonterer apparatet vil det ikke lenger være vanntett, dette kan føre til at det ikke fungerer.

- Fjern apparatet fra USB-kabelen og USB-strømadapteren, trykk på strømbryteren for å slå på strømmen og hold strømmen på til batteriet er helt utladet.
- Ta av det nedre dekkelet.
- Utfør trinn ① til ⑥ for å demontere hovedenheten og ta ut batteriet med en skrutrekker.
- Isoler kontaktene ⊕ og ⊖ ved å feste teip på dem. (For å forhindre kortslutning.)



Miljøvern og gjenbruk av materialer

Dette apparatet inneholder et litiumionbatteri.

Vennligst sørg for at batteriet kasseres på et offentlig godkjent sted, hvis dette finnes i ditt land.

Spesifikasjoner

Strømkilde	Se navneplaten på produktet (Automatisk spenningsomformer)
Ladetid	Omtrent 1 time
Driftstid	NIVÅ 5: Omtrent 10 minutter* (*ved 20 °C når fulladet)
Tankvolum	Omtrent 200 mL (For rundt 60 sekunders bruk, når vanntryknivået er angitt til 5)
Mål	Hoveddel: 212 (H) x 68 (B) x 81 (D) mm (Ikke inkludert dyse)
Vekt	Hoveddel: Omtrent 275 g (inkludert dyse)
Luftbåren akustisk støy	71 (dB (A) re 1 pW)

Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.

For mer informasjon om produktets energieffektivitet kan du gå inn på www.panasonic.com og skrive modellnummeret inn i søkefeltet.

Autorisert representant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Importør:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Produsert av:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Brukerinformasjon om innsamling av gammelt utstyr og brukte batterier

Bare for EU og land med retursystemer



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljø.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning vennligst ta kontakt med din kommune.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



Merknader for batterisymbolet (nederste symbol)

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Sisältö

Turvatoimet.....	77	Sisäänrakennetun akun poisto	80
Tärkeää tietoa	79	Tekniset tiedot	81
Käyttäminen	79		
Akun kesto	80		

Kiitos että valitsit tämän Panasonic-tuotteen.

Lue ohjeet kokonaan ennen laitteen käyttämistä ja säästä ne myöhempiä käyttöä varten.

VAROITUS

- Älä upota USB-virtalähdettä ja USB-kaapelia veteen, äläkä puhdista niitä vedellä.
Niin tekeminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.
- Irrota adapteri pistorasiasta aina, kun puhdistat USB-virtalähdettä ja USB-kaapelia.
Tämän huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Suunhuuhtelulaitteita saavat käyttää valvonnan alla yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja tieto.
- Suunhuuhtelulaitteissa saa käyttää ainoastaan kylmää tai lämmintä vettä tai erikoisnesteitä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä mitään muuta kuin mukana toimitettua USB-virtalähdettä tai USB-kaapelia mihinkään muuhun tarkoitukseen. Älä myöskään käytä muita tuotteita USB-virtalähdettä tai USB-kaapelin kanssa.
Näin toimiminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan palovamman tai tulipalon.
- Tämä symboli ilmaisee, että sähkölaitteen yhdistäminen verkkovirtaan vaatii erityisen irrotettavan verkkolaitteen. Verkkolaitteen tyyppiviite on merkitty lähelle symbolia.



Turvatoimet

Jotta välttyään loukkaantumisen, hengen menetyksen, sähköiskun, tulipalon ja omaisuusvahinkojen vaaralta, seuraavia turvatoimia tulee aina noudattaa.

Kuvakkeiden selitykset

Seuraavia kuvakkeita käytetään luokittelemaan ja kuvaamaan vaaran, loukkaantumisen ja omaisuuden vahingoittumisen taso, jos varoitukset jätetään huomiotta ja laitetta käytetään väärin.

	VAARA	Ilmaisee vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavan mahdollisen vaaran.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisen vaaran joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenmenetyksen.
	HUOMIO	Ilmaisee vaaran joka voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen tai omaisuusvahingon.

VAROITUS

► Onnettomuuksien estäminen

- Älä säilytä lasten ulottuvilla. Älä anna lasten käyttää laitetta.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai loukkaantumisen irrallisten osien vahingossa nielemisen takia.

► Tietoja USB-virtalähteestä ja USB-kaapelista

- Älä aseta USB-virtalähdettä tai USB-kaapelia vedellä täytetyn pesualtaan tai kylpyammeen päälle tai lähelle.
- Älä käytä laitetta, jos USB-virtalähde tai USB-kaapeli on vaurioitunut tai jos sen kiinnitys pistorasiaan on löysä.
- Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä johtoa väkisin. Älä myöskään laita mitään painavaa virtajohdon päälle äläkä nipistä johtoa.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.

- Älä liitä tai irrota USB-virtalähdettä tai USB-kaapelia pistorasiaan märin käsin.
- Näin toimiminen voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Älä käytä tavalla jossa pistorasian tai johdotuksen nimellisteho ylittyy.
 - Nimellistehon ylittäminen, joka johtuu siitä että liian monta virtapistoketta on yhdistetty yhteen pistorasiaan, voi aiheuttaa ylikuumenemisesta johtuvan tulipalon.
- Käytä määritettyä USB-virtalähdettä ja USB-kaapelia.
 - Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon oikosulun vuoksi.
- Työnnä USB-virtalähteen virtapistoke kokonaan sisään.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Muista pyyhkiä vesipisarat pistorasiasta ennen lataamista.
 - Laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, loukkaantumisen tai tulipalon.

► Epänormaaliuden tai toimintahäiriön tapauksessa

- Lopeta käyttö välittömästi, jos laitteessa on poikkeama tai toimintahäiriö.
 - Irrota USB-virtalähde pistorasiasta, kun käytät sitä.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
- <Poikkeavuus tai toimintahäiriöt>
- Päälaite, USB-virtalähde tai USB-kaapeli on epämuodostunut tai epätavallisen kuuma.
- Päälaite, USB-virtalähde tai USB-kaapeli tuottaa palaneen tuoksua.
- Päälaite käytön tai lataamisen aikana kuuluu epänormaali ääni.
- Ota heti yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja pyydä laitteen tarkistusta tai korjausta.

► Tämä tuote

- Tuotteessa on kiinteä ladattava akku. Älä heitä tuleen, kohdista lämpöä, lataa, käytä tai jätä tuotetta ympäristöön, jossa on korkea lämpötila.
- Näin tehden saatetaan aiheuttaa ylikuumenemista, syttyminen tai sisään rakennetun ladattavan akun räjähtäminen.

VAROITUS

- Älä muuntele tai korjaa laitetta.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjaamista varten (akun vaihto jne.).
- Älä pura laitetta koskaan, paitsi sitä hävittäessäsi.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.

► Puhdistaminen

- Irrota aina USB-pistoke päälaitteesta, kun puhdistat laitetta vedellä.
 - Tämän huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Puhdista virtapistoke ja USB-pistokkeet säännöllisesti, jotta pöly ei pääse kerääntymään.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon kosteudesta johtuvan eristyshäiriön seurauksena.
- Irrota USB-virtalähde pistorasiasta ja pyyhi se kuivalla liinalla.

HUOMIO

► Hampaiden ja ikenien vaurioitumisen estäminen

- Henkilöt, jotka eivät pysty toimimaan, eivät saa käyttää tätä laitetta.
- Henkilöt, joiden suun tuntoaisti on heikentynyt, eivät saa käyttää tätä laitetta.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vaurioittaa hampaita ja ikeniä.
- Henkilöiden, joilla saattaa olla vakavia hammasta ympäröivien alueiden sairauksia, joiden hampaita hoidetaan, tai jotka ovat huolissaan suussaan olevista oireista, on ennen käyttöä otettava yhteyttä hammaslääkäriin.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vaurioittaa hampaita ja ikeniä.

► Tämä tuote

- Älä koskaan käytä laitetta muihin tarkoituksiin kuin suun puhdistamiseen.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai loukkaantumisen, jos vesisuihku kohdistetaan silmiin, nenään, korviin tai kurkkuun.
- Älä täytä säiliötä kuumemmalla vedellä kuin 40 °C.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa palovammoja.
- Älä jaa suutinta perheenjäsenten tai muiden ihmisten kanssa.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa tartuntataudin tai tulehduksen.

► Huomioi seuraavat varotoimet

- Älä pudota laitetta tai altista sitä tärinälle.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä anna neulojen tai muiden vieraiden esineiden tarttua USB-virtalähteen virtapistokkeeseen tai USB-pistokkeeseen.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.
- Älä lataa laitetta, kun pistorasia on märkä.
 - Se voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Älä kiedo virtajohtoa USB-virtalähteen ympärille, kun säilytät sitä.
 - Niin tekeminen voi aiheuttaa virtajohdon katkeamisen tai oikosulusta johtuvan tulipalon.
- Irrota USB-virtalähde tai USB-pistoke (tyyppi-C) pitämällä siitä kiinni virtajohdon sijasta.
 - Laiminlyönti voi aiheuttaa palovammoja tai sähköiskun USB-kaapelin johtimen katkeamisen vuoksi tai aiheuttaa tulipalon oikosulun vuoksi.
- Irrota verkkolaite seinän pistorasiasta, jos laitetta ei ladata.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon eristyksen heikkenemisestä aiheutuvan sähkövuodon vuoksi.
- Puhdista laite ja suutin käytön jälkeen ja kuivaa ne.
 - Tämän huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoa terveydellesi homeen ja bakteerien leviämisen.

Poistetun akun käsittely hävittämisen yhteydessä

VAARA

- Ladattava akku on tarkoitettu käytettäväksi vain tässä laitteessa. Älä käytä akkua muiden tuotteiden kanssa.
- Älä lataa akkua sen jälkeen kun se on poistettu laitteesta.
- Älä heitä tuleen tai altista kuumuudelle.
- Älä lyö, pura, muuta tai lävistä naulalla.
- Älä anna akun positiivisen ja negatiivisen navan olla yhteydessä metallisten esineiden kautta.
- Älä kannaa tai säilytä akkua yhdessä metallisten korujen, kuten kaulakorujen ja hiussolkien, kanssa.
- Älä käytä tai jätä akkua paikkaan, jossa se voi altistua korkeille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle, äläkä lähelle muita lämmönlähteitä.
- Älä koskaan kuori putkea.
 - Niin toimiminen voi aiheuttaa ylikuumenemisen, syttymisen tai räjähtämisen.

VAROITUS

- Pidä ladattava akku poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta poistamisen jälkeen.
 - Akku vaurioittaa elimistöä jos sen niellään vahingossa. Jos tämä tapahtuu, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Jos akunestettä vuotaa ja joutuu kosketuksiin silmien kanssa, älä hankaa silmiä. Huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa silmävaurion. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

HUOMIO

- Jos akunestettä vuotaa ja joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä.
 - Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulehduksen.

Tärkeää tietoa

- Käytä yhdessä hammasharjan kanssa. Hammaskiveä tai hampaan pintaan kiinnittyneitä hammaskiviä on vaikea poistaa pelkällä vesisuihkulla, joten hampaiden harjaamiseen tarvitaan hammasharjaa. Suosittelemme huuhtelemaan suun sisäpuolen vesisuihkulla hampaiden harjauksen jälkeen.
- Kun käytät suunhuuhtelulaitetta ensimmäisen kerran, saatat huomata lievästi veren vuotamista ikenistä, vaikka ikenesi ovat terveet. Tämä johtuu siitä, että suunhuuhtelulaite stimuloi ikeniäsi ensimmäisen kerran. Verenvuodon pitäisi loppua yhden tai kahden viikon käytön jälkeen. Verenvuoto, joka kestää yli kaksi viikkoa, saattaa olla osoitus siitä, että ikenissäsi on jokin poikkeava tila, esim. iensairaus. Tässä tapauksessa lopeta suunhuuhtelulaitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltäsi.
- USB-kaapelissa on ylikuumenemissuojaustoiminto. Jos lataus on epänormaali tai USB-pistoke (tyyppi-C) kuumenee, irrota virtalähde, tarkista pistorasia ja poista pistorasiasta vesi tai vieraat esineet.
- Älä laita suolaa, suuvettä tai muita kemikaaleja vesisäiliöön. Niin tekeminen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kuivaa päälaitetta kuivaajalla tai puhallinlämmittimellä. Niin tekeminen voi aiheuttaa toimintahäiriön tai osien muodonmuutoksia.
- Säilytä laite käytön jälkeen paikassa, jossa on alhainen kosteus. Laitteen jättäminen kylpyhuoneeseen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Lataa laite oikein näiden käyttöohjeiden mukaisesti.
- Tämä laite sisältää akun, joka on vain osaavan ammattilaisen vaihdettavissa. Ota yhteyttä valtuutettuun palvelukeskukseen korjauksen osalta.

Käyttäminen

Katso laitteen käyttöä koskevat ohjeet pikaoppaasta.

Akun kesto

Noin 3 vuotta. Akku on saattanut tulla käyttöikänsä loppuun, jos käyttöiheyys laskee merkittävästi täyden latauksen jälkeenkin. (Akun käyttöikä saattaa vaihdella riippuen käytöstä ja säilytysolosuhteista.)

Sisäänrakennetun akun poisto

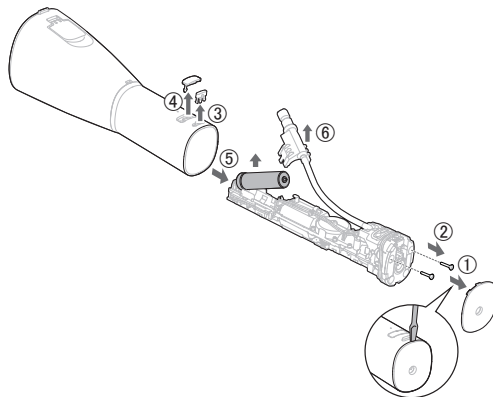
Poista sisäänrakennettu, ladattava akku, ennen kuin hävität laitteen.

Akku on hävitettävä turvallisesti.

Varmista, että akku hävitetään ongelmajätekeskuksen kautta, mikäli maassasi on sellainen.

Tätä kuvaa tulee käyttää vain silloin kun laite poistetaan käytöstä, ei sen korjaamisessa. Jos purat laitteen itse, se ei ole enää vedenkestävä, ja tämä saattaa aiheuttaa sen että se toimii väärin.

- Irrota laite USB-kaapelista ja USB-virtalähteestä, kytke virta päälle painamalla käyttökytkintä ja pidä virta päällä, kunnes akku on täysin tyhjä.
- Irrota pohjajanski.
- Suorittamalla vaiheet ① - ⑥ pura päälaitte ja irrota akku ruuvimeisselillä.
- Eristä ⊕ ja ⊖ -liittimet teipillä. (Estääksesi liittimien oikosulun).



Ympäristönsuojelu ja materiaalien kierrätys

Tämä laite sisältää litiumioniakun.

Varmista, että akku hävitetään paikallisten määräysten mukaisesti.

Tekniset tiedot

Virtalähde	Katso tuotteen nimikyltti (automaattinen jännitteenvallinta)
Latausaika	Noin 1 tunti
Käyttöaika	TASO 5: Noin 10 minuuttia* (*20 °C kun täysin ladattu)
Säiliön tilavuus	Noin 200 mL (Noin 60 sekunnin käytön ajan, kun vedenpaineen taso on asetettu tasolle 5)
Mitat	Päälaite: 212 (K) x 68 (L) x 81 (S) mm (Ei sisällä suutinta)
Paino	Päälaite: Noin 275 g (sisältää suuttimen)
Ilmassa kantautuva melu	71 (dB (A) re 1 pW)

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Lisätietoa tuotteen energiatehokkuudesta saat nettisivuiltamme, osoitteessa, www.panasonic.com, syöttämällä hakukuvaan mallinumeron.

Valtuutettu edustaja EU:ssa:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

Maahantuoja:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Saksa

Valmistaja:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-kaupunki, Osaka, Japani

Vanhon laitteen ja paristojen hävittäminen Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita eikä paristoja ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.

Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusintointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti, autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon. Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.



Huomautus paristosymbolista (symboli alhaalla)

Tämä symboli voidaan näyttää jonkin kemiallisen symbolin yhteydessä. Siinä tapauksessa se perustuu vastaaviin direktiiveihin, jotka on annettu kyseessä olevalle kemikaalille.

Spis treści

Środki ostrożności	84	Wymagania dotyczące wbudowanego	
Ważne informacje	86	akumulatora	87
Sposób użytkowania	87	Dane techniczne	88
Żywotność akumulatora	87		

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

- Nie zanurzaj zasilacza USB i kabla USB w wodzie ani nie czyść tych elementów wodą.
Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Zawsze odłączaj zasilacz od gniazdka sieciowego na czas czyszczenia zasilacza i kabla USB.
Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem lub obrażeń.
- Irygatory do jamy ustnej mogą być używane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, lecz wyłącznie pod nadzorem; dotyczy to także osób o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i umiejętności.
- Irygatory do jamy ustnej mogą być używane wyłącznie z zimną lub ciepłą wodą lub ze specjalnymi roztworami, które zostały opisane w instrukcji producenta.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj do jakichkolwiek celów żadnego innego zasilacza USB ani kabla USB niż te, które zostały dostarczone z produktem. Ponadto, nie używaj żadnych innych urządzeń z dołączonymi zasilaczem lub kablem USB.
Może to spowodować oparzenie lub pożar na skutek zwarcia.
- Poniższy symbol wskazuje, że określony odłączany zasilacz jest wymagany w celu podłączenia urządzenia elektrycznego do sieci elektrycznej.
Oznaczenie typu zasilacza znajduje się obok symbolu.



Środki ostrożności

Aby zmniejszyć ryzyko urazu, utraty życia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia mienia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Wyjaśnienie użytych symboli

Poniższe symbole klasyfikują i opisują poziom zagrożenia, rodzaj urazu oraz uszkodzenia własności w przypadku niezastosowania się do ostrzeżenia i nieprawidłowego użycia produktu.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które spowoduje poważne uszkodzenie ciała lub śmierć.
 OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne uszkodzenie ciała lub śmierć.
 UWAGA	Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne urazy ciała lub szkody materialne.

OSTRZEŻENIE

► Zapobieganie wypadkom

- Nie należy przechowywać w miejscu dostępnym dla dzieci lub niemowląt. Nie wolno pozwolić, aby dzieci używały tego urządzenia.
 - Może to doprowadzić do wypadku lub urazów w wyniku przypadkowego połącznienia wymiennych części.

► Informacje o zasilaczu USB i kablu USB

- Nie umieszczaj zasilacza USB ani kabla USB nad wypełnioną wodą umywalką lub wanną ani w ich pobliżu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zasilacz USB lub kabel USB ulegną uszkodzeniu lub wtyczka zasilania wetknięta do gniazdka jest poluzowana.

- Nie niszczyć, nie modyfikować, nie ciągnąć, nie skręcać ani nie zginać na siłę przewodu. Poza tym nie kładź niczego ciężkiego na kablu ani go nie ściskaj.
 - Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza USB lub kabla USB do/z gniazda elektrycznego mokrą ręką.
 - Może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie należy używać urządzenia niezgodnie z parametrami domowej instalacji lub sieci elektrycznej.
 - Przekroczenie parametrów, poprzez podłączenie zbyt wielu wtyczek zasilania do jednego obwodu sieci lub gniazda elektrycznego, może spowodować pożar w wyniku przegrzania.
- Używaj wskazanego zasilacza USB i kabla USB.
 - W przeciwnym razie może to spowodować oparzenie lub pożar na skutek zwarcia.
- Włóż wtyczkę zasilacza USB do końca.
 - W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.
- Przed ładowaniem należy wytrzeć krople wody z gniazda.
 - Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem, obrażeń ciała lub pożaru.

► W przypadku nieprawidłowego działania lub usterki

- Natychmiast zaprzestań używania, jeśli wystąpią nieprawidłowości lub awaria.
 - Odłączaj zasilacz USB od gniazda sieciowego podczas używania urządzenia.
 - W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem lub urazów.
- <Przypadki nieprawidłowości lub usterek>
- Jednostka główna, zasilacz USB lub kabel USB są zdeformowane lub nadmiernie gorące.
 - Jednostka główna, zasilacz USB lub kabel USB wydzielają zapach spalenizny.
 - Występują nietypowe odgłosy podczas używania lub ładowania jednostki głównej.
 - Należy natychmiast zażądać sprawdzenia lub naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

OSTRZEŻENIE

► Ten produkt

- Ten produkt posiada wbudowany akumulator. Nie wrzucaj go do ognia, nie nagrzewaj ani nie ładuj, nie używaj i nie pozostawiaj w miejscu o wysokiej temperaturze.
 - W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania, zapłonu lub wybuchu wbudowanego akumulatora.
- Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia.
 - Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy (wymiana akumulatora itp.).
- Nigdy nie należy demontować produktu, z wyjątkiem sytuacji wyrzucania produktu.
 - Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

► Czyszczenie

- Podczas czyszczenia urządzenia wodą należy zawsze odłączyć wtyczkę USB od jednostki głównej.
 - Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem lub obrażeń.
- Regularnie czyść wtyczkę zasilania oraz wtyczkę USB, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.
 - Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar na skutek usterki izolacji spowodowanej wilgotnością.
- Odłączaj zasilacz USB od gniazda sieciowego i przecieraj suchą szmatką.

UWAGA

► Zapobieganie uszkodzeniom zębów i dziąseł

- Osoby mające trudności z obsługą tego urządzenia nie powinny go używać.
- Osoby ze słabym stopniem odczuwania w jamie ustnej nie powinny używać tego urządzenia.
 - Może to spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.

- Osoby z podejrzeniem choroby dziąseł, w trakcie leczenia zębów lub obawiające się wystąpienia symptomów choroby w jamie ustnej powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.
 - Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.

► Ten produkt

- Nie należy używać do celów innych niż do czyszczenie jamy ustnej.
 - Skierowanie strumienia wody na oczy, nos, uszy, język lub gardło może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Nie należy napełniać zbiornika wodą o temperaturze wyższej niż 40 °C.
 - Może to spowodować poparzenia.
- Nie udostępniać dyszy członkom rodziny ani innym osobom.
 - Może to doprowadzić do infekcji lub stanu zapalnego.

► Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności

- Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać na wstrząsy.
 - Może to spowodować uszkodzenie ciała.
- Nie dopuszczaj do przylegania igieł lub innych ciał obcych do wtyczki zasilacza USB lub wtyczki USB.
 - Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Nie ładuj urządzenia, gdy gniazdo jest mokre.
 - Takie działanie może spowodować oparzenie lub pożar.
- Nie owijaj przewodu wokół zasilacza USB w trakcie przechowywania.
 - W przeciwnym razie może dojść do wyrwania przewodu na skutek naprężenia i w rezultacie spowodować pożar z powodu zwarcia.
- Odłącz zasilacz USB lub wtyczkę USB (Typ C), trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
 - Niezastosowanie się do powyższego może spowodować oparzenia lub porażenie prądem ze względu na przerwanie przewodu kabla USB, lub skutkować pożarem z powodu zwarcia.
- Odłączaj zasilacz od gniazda sieciowego, kiedy nie używasz go do ładowania.
 - W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek przebicia elektrycznego spowodowanego pogorszeniem stanu izolacji.
- Po użyciu wyczyść oraz osusz urządzenie i dyszę.
 - Niezastosowanie się do tych zaleceń być przyczyną narażenia na niebezpieczeństwo Twojego zdrowia z powodu rozmnażania się pleśni i bakterii.

Postępowanie z wyjętym akumulatorem podczas utylizacji

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Akumulator jest przeznaczony do użytku wyłącznie z opisywanym urządzeniem. Nie używaj akumulatora z innymi produktami.
- Nie ładuj akumulatora po wyjęciu go z produktu.
- Nie wrzucaj go do ognia i nie podgrzewaj.
- Nie uderzaj, nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie przebijaj ostrym narzędziem.
- Nie pozwalaj, aby dodatni i ujemny styk akumulatora zetknęły się ze sobą poprzez inne metalowe obiekty.
- Nie przenoś ani nie przechowuj akumulatora wraz z metalową biżuterią, taką jak naszyjniki i spinki do włosów.
- Nie używaj ani nie pozostawiaj akumulatora w miejscu, w którym będzie narażony na wysoką temperaturę, na przykład w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innych źródeł ciepła.
- Nigdy nie zdejmuj ochronnej powłoki akumulatora.
 - Może to spowodować przegrzanie, zapłon lub wybuch.

OSTRZEŻENIE

- Po wyjęciu akumulatora nie przechowuj go w zasięgu niemowląt i małych dzieci.
 - Przypadkowe połknięcie akumulatora spowoduje uszkodzenie ciała. W takim przypadku natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Jeśli z akumulatora wycieknie ciecz i dostanie się do oczu, nie należy ich pocierać. Oczy należy dokładnie przepłukać czystą wodą, np. wodą bieżącą.
 - W przeciwnym razie mogą wystąpić urazy oka. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

UWAGA

- Jeśli z akumulatora wycieknie ciecz i zetknie się ze skórą lub ubraniem, należy ją dokładnie spłukać czystą wodą, np. wodą bieżącą.
 - W przeciwnym razie może wystąpić zapalenie skóry.

Ważne informacje

- Koniecznie używaj szczoteczki do zębów. Usuwanie osadu i kamienia nazębnego z zębów jedynie strumieniem wody jest bardzo trudne, dlatego należy myć zęby szczoteczką. Zaleca się płukanie jamy ustnej strumieniem wody po wyszczotkowaniu zębów.
- Po rozpoczęciu korzystania z irygatora do jamy ustnej może występować lekkie krwawienie dziąseł, nawet jeśli dziąsła są zdrowe. Jest tak, ponieważ dziąsła są stymulowane przez irygator po raz pierwszy. Krwawienie powinno ustąpić po jednym lub dwóch tygodniach użytkowania. Krwawienie utrzymujące się dłużej niż dwa tygodnie może wskazywać na nieprawidłowy stan dziąseł, spowodowany np. parodontozą. W takim przypadku zaprzestań korzystania z irygatora i skonsultuj się z dentystą.
- Kabel USB jest wyposażony w funkcję ochrony przed przegrzaniem. Jeśli ładowanie przebiega w sposób nietypowy lub wtyczka USB (Typ C) nagrzewa się, odłącz zasilanie, sprawdź gniazdo i usuń z niego wodę lub ciała obce.
- Nie umieszczaj soli, płynu do płukania ust lub innych środków chemicznych w zbiorniku wody. Takie działanie może być przyczyną awarii.
- Nie osuszaj jednostki głównej suszarką lub grzejnikiem wentylatorowym. Takie działanie może być przyczyną awarii lub uszkodzenia części urządzenia.
- Po użyciu urządzenia należy przechowywać w miejscu o małej wilgotności. Pozostawienie urządzenia w łazience może być przyczyną jego uszkodzenia.
- Ładuj urządzenie prawidłowo zgodnie z instrukcją obsługi.
- Urządzenie zawiera akumulator, który wymienić może wyłącznie wykwalifikowany serwisant. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu ustalenia szczegółów naprawy.

Sposób użytkowania

Aby uzyskać informacje na temat tego jak korzystać z urządzenia, zapoznaj się ze Skróconą instrukcją obsługi.

Żywotność akumulatora

Okolo 3 lata. Akumulator mógł osiągnąć koniec okresu użytkowania, jeśli czas pracy urządzenia jest bardzo krótki nawet po całkowitym naładowaniu.

(Żywotność akumulatora może być różna w zależności od warunków użytkowania i przechowywania.)

Wyjmowanie wbudowanego akumulatora

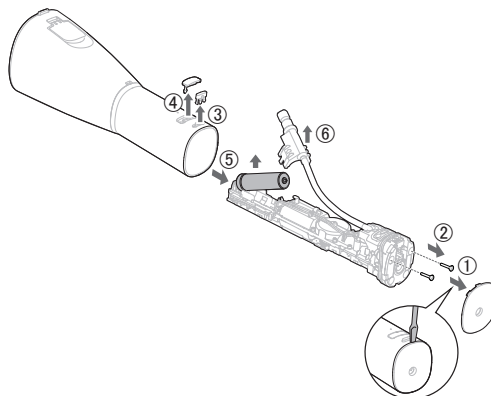
Wyjmij wbudowany akumulator przed pozbyciem się urządzenia.

Akumulator należy poddać utylizacji w bezpieczny sposób.

Upewnij się, że akumulator pozostawiony jest w oficjalnie wyznaczonym miejscu, jeżeli takie miejsce jest dostępne.

Z tego rysunku wolno korzystać wyłącznie w razie utylizacji urządzenia i nie wolno go używać do naprawiania urządzenia. Samodzielny demontaż urządzenia sprawi, że nie będzie ona już wodoodporne, co może spowodować jego uszkodzenie.

- Odłącz urządzenie od kabla USB i zasilacza USB, naciśnij włącznik zasilania, aby wyłączyć zasilanie i nie wyłączaj go, aż akumulator rozładuje się całkowicie.
- Zdejmij pokrywę dolną.
- Korzystając z wkrętaka, wykonaj czynności od ① do ⑥, aby zdemontować główne urządzenie i usunąć akumulator.
- Zaizoluj styki ⊕ i ⊖, zaklejając je taśmą. (Aby zapobiec zwarciu styków).



Ochrona środowiska i recykling materiałów

To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy.

Prosimy o oddanie zużytej baterii do utylizacji w miejscu oficjalnie do tego wskazanym, jeżeli takie istnieje w Waszym kraju.

Dane techniczne

Źródło zasilania	Patrz tabliczka znamionowa produktu (automatyczna zmiana napięcia zasilania)
Czas ładowania	Ok. 1 godzinę
Czas pracy	POZIOM 5: Ok. 10 minut* (*w temperaturze 20 °C po całkowitym naładowaniu)
Pojemność zbiornika	Ok. 200 mL (Przez około 60 sek. pracy, kiedy poziom ciśnienia wody jest ustawiony na 5)
Wymiary	Jednostka główna: 212 (wys.) x 68 (szer.) x 81 (głęb.) mm (bez dyszy)
Waga	Jednostka główna: Około 275 g (z dyszą)
Poziom hałasu	71 (dB (A) re 1 pW)

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Więcej informacji na temat efektywności energetycznej produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej www.panasonic.com, wpisując numer modelu w pole wyszukiwania.

Upoważniony przedstawiciel w UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Importer:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Niemcy

Wyprodukowano przez:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.
Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegają potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej)



Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

Obsah

Bezpečnostní opatření.....	91	Vyjmutí zabudované dobíjecí baterie ...	94
Důležité informace.....	93	Technické údaje.....	95
Použití	93		
Životnost baterie.....	94		

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku Panasonic.

Před zahájením provozu tohoto přístroje si přečtěte všechny pokyny a uložte si je pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

- Neponořujte USB síťový adaptér a USB kabel do vody, ani je vodou nečistěte. Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.
- Při čištění USB síťový adaptér a USB kabel vždy odpojte z elektrické zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Ústní irigátory mohou používat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem.
- Ústní irigátory mohou být používány pouze se studenou nebo teplou vodou nebo s konkrétními roztoky, které jsou definovány v návodu výrobce.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte jiný nežli dodaný USB síťový adaptér nebo USB kabel a to k jakémukoli účelu. S USB síťovým adaptérem nebo USB kabelem také nepoužívejte žádný jiný spotřebič. Takové chování může způsobit popáleniny nebo požár v důsledku vzniku zkratu.
- Následující symbol znamená, že k připojení elektrického spotřebiče k rozvodné síti je nutná specifická odnímatelná napájecí jednotka. Označení typu napájecí jednotky je vyznačené vedle symbolu.



Bezpečnostní opatření

Pro snížení rizika zranění, úmrtí, úrazu elektrickým proudem, požáru a poškození majetku, vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

Vysvětlení použitých symbolů

Následující symboly jsou použity pro označení a popis stupně nebezpečí, zranění a poškození majetku, způsobené ignorováním upozornění a nesprávným používáním.

	NEBEZPEČÍ	Označuje potenciální riziko, které skončí vážným zraněním nebo úmrtím.
	VAROVÁNÍ	Označuje potenciální riziko, které může skončit vážným zraněním nebo úmrtím.
	UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může vést k lehkému zranění nebo k poškození majetku.

VAROVÁNÍ

► Prevence nehod

- Neskladujte v dosahu dětí nebo kojenců. Nedovolte jim přístroj používat.
 - To by mohlo způsobit nehodu nebo poranění z důvodu náhodného pořízení odnímatelných částí.

► O USB síťovém adaptéru a USB kabelu

- USB síťový adaptér nebo USB kabel neumísťujte nad umývadlo nebo vanu, které jsou naplněny vodou nebo do jejich blízkosti.
- USB síťový adaptér nebo USB kabel nepoužívejte, pokud jsou poškozeny, nebo pokud v elektrické zásuvce nesedí pevně.
- Kabel nepoškozujte, neupravujte, silou neohýbejte ani za něj netahejte, a nekrutěte jím. Rovněž na něj nepokládejte nic těžkého a dbejte na to, abyste ho nepřiskřípli.
 - Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.

- USB síťový adaptér ani USB kabel adaptér do zásuvky nezapojíte ani jej neodpojujete mokřými rukama.
 - Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte způsobem přesahujícím jmenovité napětí nebo vedení zásuvky elektrické sítě.
 - Překročení napětí připojením příliš mnoha napájecích vidlic k jedné zásuvce elektrické sítě může způsobit požár v důsledku přehřátí.
- Používejte předepsaný USB síťový adaptér a USB kabel.
 - Nedodržení tohoto pokynu může vést ke zkratu a způsobit popálení nebo požár.
- Zastrčku USB síťového napájecí vidlice zcela zastrčte.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár či úraz elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda jste před nabíjením odstranili ze zásuvky všechnu vodu.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit úraz elektrickým proudem, zranění nebo požár.

► V případě abnormality nebo selhání

- Pokud dojde k nějaké anomálii nebo poruše ihned spotřebič přestaňte používat.
Když spotřebič používáte, odpojte USB síťový adaptér ze zásuvky elektrické sítě.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- <Případy abnormality nebo selhání>
- Hlavní jednotka, USB síťový adaptér nebo USB kabel jsou deformované nebo abnormálně horké.
- Hlavní jednotka, USB síťový adaptér nebo USB kabel jsou cítit spáleninou.
- Během používání nebo nabíjení hlavní jednotky je slyšet abnormální zvuk.
- Okamžitě vyžádejte kontrolu nebo opravu v autorizovaném servisním středisku.

VAROVÁNÍ

► Tento produkt

- Tento výrobek má zabudovanou dobíjecí baterii. Nevhazujte ji do ohně, nevystavujte ji žáru ani ji nenabíjejte, nepoužívejte a neponechávejte v prostředí s vysokou teplotou.
 - Může způsobit přehřátí, vznícení nebo explozi vestavěné dobíjecí baterie.
- Výrobek neupravujte ani neopravujte.
 - Takové chování může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
 - Kvůli opravám (výměna baterie atd.) se obraťte na autorizované servisní středisko.
- S výjimkou jeho likvidace výrobek nikdy nerozebírejte.
 - Takové chování může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

► Čištění

- Když spotřebič čistíte vodou, vždy odpojte USB zástrčku od hlavní jednotky.
 - Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Napájecí vidlici a USB zástrčky pravidelně čistěte, aby se zabránilo hromadění prachu.
 - Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku požáru v důsledku závady izolace způsobené vlhkostí.
 - USB síťový adaptér odpojte od elektrické zásuvky a očistěte suchou utěrkou.

UPOZORNĚNÍ

► Prevence poškození zubů a dásní

- Osoby, které toto zařízení nejsou schopny ovládat, je nesmí používat.
- Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou citlivostí v ústech.
 - To může způsobit poranění nebo poškození zubů a dásní.
- Lidé s onemocněním dásní, zubů nebo ti, kteří se obávají symptomů ve svých ústech, se před použitím musí obrátit na dentistu.
 - Nedodržení může vést ke zranění nebo poškození zubů a dásní.

► Tento produkt

- Nikdy nepoužívejte k jinému účelu, než je čištění dutiny ústní.
 - Pokud tak učiníte, může dojít k nehodě nebo zranění, jestliže je proud vody namířen na oči, nos, uši, jazyk nebo krk.
- Nenaplňujte nádržku vodou o teplotě vyšší než 40 °C.
 - To může způsobit popáleniny.
- Trysku nesdílejte ani s členy své rodiny ani s jinými lidmi.
 - Mohlo by dojít k infekci nebo zánětu.

► Dodržujte následující bezpečnostní opatření

- Přístroj nepouštějte na zem, ani jej nevystavujte nárazům.
 - Mohlo by dojít ke zranění.
- Zabraňte, aby na napájecí vidlice USB síťového adaptéru nebo USB zástrčce ulpěly jehly nebo jakékoli cizí předměty.
 - Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.
- Spotřebič nenabíjejte, pokud je elektrická zástrčka vlhká.
 - Nedodržení tohoto pokynu může způsobit popáleniny nebo požár.
- Při skladování nenamotávejte kabel kolem USB síťového adaptéru.
 - Takové počínání může způsobit zlomení drátů kabelu pod tlakem a následný požár v důsledku zkratu.
- USB síťový adaptér nebo USB zástrčku (typu C) odpojte tak, že budete držet je a ne kabel.
 - Nedodržení tohoto pokynu může kvůli přerušení vodiče USB kabelu způsobit popáleniny nebo úraz elektrickým proudem nebo kvůli zkratu způsobit požár.
- Pokud neprovádíte nabíjení, odpojte síťový adaptér od domovní zásuvky.
 - Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru v důsledku probíjení elektřiny, způsobeného poškozením izolace.
- Po použití vyčistěte spotřebič a trysku a osušte je.
 - Nedodržení tohoto pokynu může v důsledku množení plísní a bakterií vést k poškození Vašeho zdraví.

Manipulace s vyjmutou baterií při likvidaci

NEBEZPEČÍ

- Nabíjecí baterie je určena k použití výhradně pro tento přístroj. Nepoužívejte baterii s žádnými jinými výrobky.
- Baterii nenabíjejte po jejím vyjmutí z výrobku.
- Nevhazujte ji do ohně a nevystavujte teplotě.
- Baterii nedemontujte, neupravujte, nevystavujte úderům, ani neprorážejte hřebíkem.
- Nepropojte vzájemně kladný a záporný pól baterie pomocí jiných kovových předmětů.
- Baterii nepřpravujte ani neskladujte společně s kovovými šperky, jako jsou náhrdelníky a vlásenky.
- Baterii nepoužívejte ani nenechávejte v místech, kde bude vystavena vysokým teplotám, jako je přímé sluneční záření nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Nikdy trubici nezbavujte pláště.
 - Takové chování může způsobit přehřátí, vznícení nebo explozi.

VAROVÁNÍ

- Po vyjmutí z přístroje nenechávejte nabíjecí baterii v dosahu dětí či kojců.
 - V případě náhodného požití baterie hrozí nebezpečí zranění. Pokud k tomu dojde, neprodleně se obraťte na lékaře.
- Pokud kapalina z baterie vytéká a dostane se do kontaktu s očima, oči si netřete a důkladně je vypláchněte čistou vodou, například kohoutkovou.
 - V opačném případě může dojít ke zranění očí. Neprodleně se obraťte na lékaře.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud kapalina z baterie vytéká a dostane se do kontaktu s pokožkou nebo oblečením, vypláchněte ji čistou vodou, například kohoutkovou.
 - V opačném případě může dojít k zánětu.

Důležité informace

- Používejte společně se zubním kartáčkem.
Zubní kámen přichycený na povrchu zubů lze vodním paprskem odstranit jen obtížně, proto je k čištění zubů nutný zubní kartáček. Po vyčištění zubů doporučujeme vypláchnout vnitřek úst proudem vody.
- Při prvním použití ústního irrigátoru může dojít k mírnému krvácení dásní, i když jsou vaše dásně zdravé. To je způsobeno tím, že vaše dásně jsou stimulovány ústním irrigátorem poprvé. Toto slabé krvácení by mělo ustát po jednom nebo dvou týdnech používání. Krvácení, které přetrvává déle než dva týdny, může být známkou abnormálního stavu dásní, jako je například periodontální onemocnění. V takovém případě ústní irrigátor přestaňte používat a poraďte se se svým zubním lékařem.
- USB kabel je vybaven funkcí ochrany proti přehřátí. Pokud nabíjení probíhá nestandardně nebo se USB zástrčka (typu C) zahřívá, odpojte spotřebič od elektrické sítě, zkontrolujte zásuvku a odstraňte z ní vodu nebo cizí předměty.
- Do nádržky na vodu nedávejte sůl, ústní vodu nebo jiné chemické látky. Mohlo by dojít k selhání přístroje.
- Hlavní jednotku nesušte fénem ani toplovzdušným topidlem. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo způsobit selhání nebo deformaci částí.
- Spotřebič po použití skladujte na místě s nízkou vlhkostí. Pokud spotřebič ponecháte v koupelně, mohlo by dojít k selhání.
- Nabíjejte přístroj v souladu s návodem k použití.
- Přístroj obsahuje a baterii, kterou smí vyměnit pouze kvalifikovaná osoba. Pro více informací o opravě kontaktujte autorizovaný servis.

Použití

Pro správné používání spotřebiče si přečtěte Průvodce rychlým spuštěním.

Životnost baterie

Baterie má životnost 3 roky. Je možné, že baterie dosáhla konce životnosti, pokud frekvence využívání dramaticky klesá dokonce i po úplném dobití.

(Životnost baterie se může lišit v závislosti na způsobu používání nebo na skladovacích podmínkách.)

Vyjmutí zabudované dobíjecí baterie

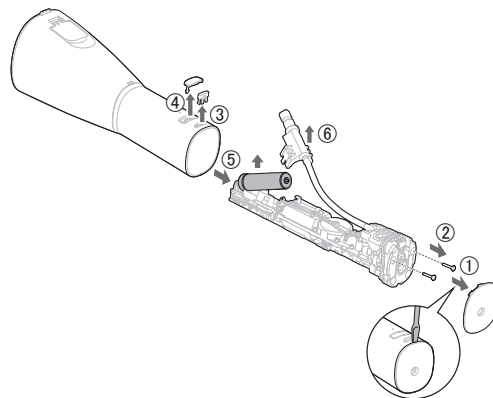
Před likvidací ze spotřebiče vyjměte zabudovanou dobíjecí baterii.

Baterie musí být zlikvidována bezpečným způsobem.

Baterii prosím odevzdejte k likvidaci na oficiálně určené místo, pokud takové ve Vaší zemi existuje.

Podle tohoto obrázku lze postupovat pouze při likvidaci spotřebiče, ne však za účelem jeho opravy. Pokud spotřebič rozeberete sami, nebude již vodotěsný, což může způsobit jeho poruchu.

- Spotřebič odpojte od USB kabelu a USB síťového adaptéru, stiskněte spínač, abyste zapnuli napájení a poté ponechte napájení zapnuté, dokud se baterie zcela nevybijí.
- Sejměte spodní kryt.
- Provedením kroků ① až ⑥ rozeberte hlavní jednotku a baterii vyjměte pomocí šroubováku.
- Izolujte póly $\oplus$ a $\ominus$ tak, že je přelepíte páskou. (Tím se zabrání případnému zkratování pólů).



Ochrana životního prostředí a recyklace materiálů

Tento spotřebič obsahuje lithium-iontovou baterii.

Odevzdejte prosím baterii k likvidaci v oficiálně určeném místě, pokud takové ve Vaší zemi existuje.

Technické údaje

Zdroj energie	Viz název štítku na produktu (Automatický převod napětí)
Doba nabíjení	Přibližně 1 hodina
Doba provozu	ÚROVEŇ 5: Přibližně 10 minut* (*při 20 °C při plném nabití)
Objem nádrže	Přibližně 200 mL (Na asi 60 sekund provozu při nastavené úrovni tlaku vody na 5)
Rozměry	Hlavní jednotka: 212 (V) x 68 (Š) x 81 (H) mm (Neobsahuje trysku)
Hmotnost	Hlavní jednotka: Přibližně 275 g (včetně trysky)
Akustický hluk ve vzduchu	71 (dB (A) při 1 pW)

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Další informace k energetické účinnosti produktu získáte na naší webové stránce, www.panasonic.com tak, že zadáte do vyhledávací masky číslo modelu.

Oprávněný zástupce v EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

Dovozce:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Německo

Vyrobil:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Likvidace použitých zařízení a baterií Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech. Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem)

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je v souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

Panasonic

Návod na obsluhu

Dobíjateľný ústny irigátor (Domáce použitie)

Č. Modelu EW-DJ86

Obsah

Bezpečnostné opatrenia.....	98	Vybratie zabudovanej nabíjateľnej	
Dôležité informácie.....	100	batérie.....	101
Používanie	101	Technické špecifikácie.....	102
Životnosť batérie	101		

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Panasonic.

Pred používaním tejto jednotky si v celom rozsahu prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre možnú potrebu v budúcnosti.

VÝSTRAHA

- USB sieťový adaptér ani USB kábel neponárajte do vody, ani ich nečistite vodu. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Pri čistení USB sieťového adaptéra a USB kábla vždy odpojte adaptér od elektrickej zásuvky. V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- Ústne sprchy môžu pod dohľadom používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami.
- Ústne sprchy by sa mali používať iba s teplou alebo studenou vodou, alebo špecifickým roztokom podľa pokynov výrobcu.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Na akýkoľvek účel nepoužívajte nič iné ako dodaný USB sieťový adaptér alebo USB kábel. S USB sieťovým adaptérom alebo USB káblom nepoužívajte žiadny iný výrobok. V opačnom prípade môže dôjsť k popáleniu alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Nasledujúci symbol znamená, že na pripojenie elektrického prístroja k elektrickej sieti je potrebné používať odpojiteľnú napájaciu jednotku. Typ napájacej jednotky je uvedený pri symbole.



Bezpečnostné opatrenia

Na zníženie rizika poranení, smrti, zasiahnutia elektrickým prúdom, požiaru a poškodenia majetku vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

Vysvetlenie symbolov

Nasledujúce symboly sa používajú na klasifikovanie a opis stupňa rizika, poranenia a poškodenia majetku v dôsledku nerešpektovania označení a nesprávneho používania.

	NEBEZPEČENSTVO	Označuje potenciálne riziko s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne riziko, ktorého dôsledkom môže byť vážne poranenie alebo smrť.
	UPOZORNENIE	Označuje riziko, ktorého dôsledkom môže byť menšie poranenie alebo poškodenie majetku.

VÝSTRAHA

► Ochrana pred úrazmi

- Neskladujte v dosahu detí a batoliat. Nenechajte ich prístroj používať.
- V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu alebo poraneniu náhodným požitím odpojiteľných častí.

► Informácie o USB sieťovom adaptéri a USB kábli

- USB sieťový adaptér ani USB kábel neumiestňujte na umývadlo alebo vaňu, ani do ich blízkosti.
- Nepoužívajte, ak je USB sieťový adaptér alebo USB kábel poškodený alebo ak nie je pevne zasunutý v elektrickej zásuvke.
- Nepoškodzujte, neupravujte, násilne neohýbajte, neťahajte ani nekrúťte kábel. Na kábel tiež nekladte nič ťažké ani ho neprivierajte.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.

- USB sieťový adaptér ani USB kábel nepripájajte ani neodpájajte z elektrickej zásuvky mokrymi rukami.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- Výrobok nikdy nepoužívajte pri prekročení menovitých hodnôt elektrickej zásuvky alebo kabeláže.
- Prekročenie menovitých hodnôt pripojením viacerých elektrických zástrčiek k jednej elektrickej zásuvke môže spôsobiť požiar v dôsledku prehrievania.
- Použite určený USB sieťový adaptér a USB kábel.
- V opačnom prípade môže dôjsť k popáleniu alebo požiaru v dôsledku skratu.
- Úplne zasunite konektor USB sieťového adaptéra.
- V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- Pred nabíjaním nezabudnite zo zásuvky zotrieť kvapky vody.
- V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, zraneniu alebo požiaru.

► V prípade výskytu nezrovnalosti alebo poruchy

- Pri výskyte abnormality alebo poruchy okamžite prestaňte prístroj používať.
- Pri používaní odpojte USB sieťový adaptér od elektrickej zásuvky.
- V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- <Prípady nezrovnalostí alebo porúch>
- Hlavná jednotka, USB sieťový adaptér alebo USB kábel je deformovaný alebo abnormálne horúci.
- Hlavná jednotka, USB sieťový adaptér alebo USB kábel zapáchajú po spálení.
- Počas používania alebo nabíjania hlavnej jednotky sa ozýva neobvyklý zvuk.
- Okamžite požiadajte autorizované servisné stredisko o vykonanie kontroly alebo opravy.

► Tento výrobok

- Tento výrobok má zabudovanú nabíjateľnú batériu. Túto nevhadzujte do ohňa, nevystavujte účinkom tepla, nenabíjajte, nepoužívajte ani nenechávajte na miestach s vysokou teplotou.
- V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, zapáleniu alebo explózii vstavanej nabíjateľnej batérie.

VÝSTRAHA

- ▶ Výrobok neupravujte ani neopravujte.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
 - O opravu požiadajte autorizované servisné stredisko (výmena batérie a pod.).
- ▶ Výrobok nikdy nerozoberajte, len pri jeho likvidácii.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- ▶ Čistenie
 - Pri čistení prístroja vodou vždy odpojte USB konektor od hlavnej jednotky.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
 - Pravidelne čistite elektrickú zástrčku a USB konektory, aby ste zabránili hromadeniu prachu.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru kvôli chybnej izolácii spôsobenej vlhkosťou.
 - Odpojte USB sieťový adaptér zo zásuvky a utrite ho suchou utierkou.

UPOZORNENIE

- ▶ Ochrana pred poškodením zubov a ďasien
 - Osoby, ktoré nedokážu prístroj obsluhovať, ho nesmú používať.
 - Osoby so slabým citom v ústach nesmú prístroj používať.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu alebo poškodeniu zubov a ďasien.
 - Osoby, ktoré trpia periodontálnym ochorením, mali ošetrené zuby alebo majú obavy zo symptómov vo svojej ústnej dutine, sa musia pred použitím poradiť so zubným lekárom.
 - Ignorovanie upozornenia môže mať za následok poranenie alebo poškodenie zubov a ďasien.

▶ Tento výrobok

- Nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, len na čistenie ústnej dutiny.
 - Keď prúd vody smeruje do očí, nosa, uší, jazyka alebo hrdla, môže to spôsobiť nehodu alebo poranenie.
- Nádržku nenapĺňajte vodou, ktorá má teplotu vyššiu ako 40 °C.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k popáleninám.
- Trysku nepoužívajte spoločne s ostatnými členmi rodiny ani spoločne s inými osobami.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k infekcii alebo zápalu.

▶ Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia

- Nevystavujte nárazom a zabráňte pádu.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.
- Nedovoľte, aby sa na elektrickú zástrčku USB sieťového adaptéra alebo na USB konektor prilepili ihly alebo iné cudzie predmety.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Nenabíjajte prístroj, keď je zásuvka mokrá.
 - Môže to spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Pri skladovaní neobtáčajte kábel okolo USB sieťového adaptéra.
 - V opačnom prípade môže dôjsť v dôsledku namáhania k zlomeniu vodiča kábla, čo môže spôsobiť požiar, ktorého príčinou je skrat.
- Odpojte USB sieťový adaptér alebo USB konektor (Type-C) tak, že ich budete držať priamo, nie za kábel.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k popáleninám alebo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku prerušenia vodiča USB kábla alebo k požiaru v dôsledku skratu.
- Keď nevykonávate nabíjanie, odpojte adaptér od elektrickej zásuvky.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku zvodu elektrického prúdu cez poškodenú izoláciu.
- Po použití prístroj a trysku vyčistíte a vysušte.
 - Opomenutie môže spôsobiť ohrozenie vášho zdravia v dôsledku šírenia plesní a baktérií.

Manipulácia s vybratou batériou počas likvidácie

NEBEZPEČENSTVO

- Nabíjateľná batéria je určená výlučne na použitie s týmto prístrojom. Batériu nepoužívajte v iných výrobkoch.
- Batériu po vybratí z výrobku nenabíjajte.
- Nevhadzujte ju do ohňa ani ju nevystavujte účinkom tepla.
- Neudierajte do nej, nerozoberajte ju, neupravujte ju ani ju neprepichujte klincom.
- Zabráňte vzájomnému spojeniu kladnej a zápornej koncovky batérie kovovými predmetmi.
- Neprenášajte ani neskladujte batériu spolu s bižutériou, ako sú retiazky či spony do vlasov.
- Nepoužívajte ani nenechávajte batériu na miestach vystavených vysokým teplotám, ako sú miesta na priamom slnku či v blízkosti iných zdrojov tepla.
- Nikdy neodlupujte tubus.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, vznieteniu alebo explózii.

VÝSTRAHA

- Po vybratí nabíjateľnú batériu nenechávajte v dosahu detí a batoliat.
 - Batéria v prípade náhodného požitia ohrozí zdravie. Ak k tomu dôjde, okamžite sa poraďte s lekárom.
- Ak dochádza k unikaniu kvapaliny z batérie a príde do kontaktu s očami, oči si nešúchajte a dôkladne ich vypláchnite čistou vodou, napríklad vodou z vodovodu.
 - Zanedbaním môže dôjsť k poraneniu očí. Okamžite sa poraďte s lekárom.

UPOZORNENIE

- Ak dochádza k unikaniu kvapaliny z batérie a príde do kontaktu s pokožkou alebo odevom, vykonajte opláchnutie čistou vodou, napríklad vodou z vodovodu.
 - Zanedbaním môže dôjsť k zápalu.

Dôležité informácie

- Používajte spolu so zubnou kefkou. Zubný plak alebo zubný kameň prichytený na povrchu zubov je ťažké odstrániť len prúdom vody, preto je na čistenie zubov potrebná zubná kefka. Po vyčistení zubov odporúčame vypláchnuť si vnútornú časť úst prúdom vody.
- Pri prvom použití ústneho rozstrekovača môžete spozorovať mierne krvácanie ďasien, aj keď sú vaše ďasná zdravé. Dôvodom je to, že sú vaše ďasná stimulované ústnym rozstrekovačom po prvýkrát. Krvácanie by sa malo zastaviť po jednom alebo dvoch týždňoch používania. Krvácanie, ktoré trvá dlhšie ako dva týždne, môže byť indikáciou nezvyčajného stavu vašich ďasien, ako je periodontálne ochorenie. V takom prípade prestaňte používať ústny rozstrekovač a poraďte sa so svojím zubným lekárom.
- USB kábel poskytuje funkciu ochrany proti prehriatiu. Ak je nabíjanie neobvyklé alebo sa USB konektor (Type-C) zahrieva, odpojte napájanie, skontrolujte zásuvku a odstráňte zo zásuvky vodu alebo cudzie predmety.
- Do nádržky na vodu nedávajte soľ, ústnu vodu ani iné chemikálie. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.
- Hlavnú jednotku nesaďte sušičom ani teplovzdušným ventilátorom. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche alebo deformácii dielov.
- Po použití prístroj uskladnite na mieste s nízkou vzdušnou vlhkosťou. Ponechanie prístroja v kúpeľni môže spôsobiť poruchu.
- Prístroj správne nabíte podľa tohto návodu na obsluhu.
- Tento prístroj obsahuje a batériu, ktorú môžu vymeniť len kvalifikované osoby. Podrobnosti o oprave získate v autorizovanom servisnom stredisku.

Používanie

Postup používania prístroja nájdete v stručnom návode na použitie.

Životnosť batérie

Približne 3 roky. Batéria môže dosiahnuť životnosť, ak sa frekvencia používania drasticky zníži aj po úplnom nabití.
(Prevádzková životnosť batérie sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania alebo skladovania.)

Vybratie zabudovanej nabíjateľnej batérie

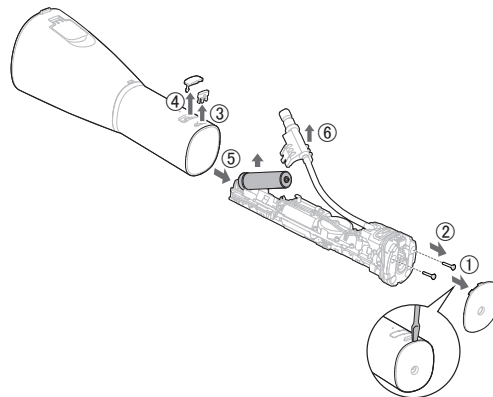
Pred likvidáciou zariadenia vyberte zabudovanú nabíjateľnú batériu.

Batériu musíte zlikvidovať bezpečným spôsobom.

Zabezpečte, aby bola batéria zneškodnená na úradne ustanovenom mieste, ak také existuje.

Tento obrázok sa môže použiť len v prípade likvidácie zariadenia a nesmie sa používať na opravu. Ak prístroj svojpomocne rozoberiete, nebude viac vodovzdorný, čo môže spôsobiť poruchu.

- Odpojte prístroj od USB kábla a USB sieťového adaptéra, stlačením hlavného vypínača zapnite napájanie a potom ho nechajte prístroj zapnutý, kým sa batéria úplne nevybije.
- Odstráňte dolný kryt.
- Vykonajte kroky ① až ⑥, rozoberte hlavnú jednotku a pomocou skrutkovača vyberte batériu.
- Izolujte koncovky ⊕ a ⊖ preplepením pásky. (Aby sa zabránilo skratu koncoviek).



Informácie o ochrane životného prostredia a recyklovaní materiálu

Toto zariadenie obsahuje lítium-iónovú batériu.

Batériu, prosím, odovzdajte na likvidáciu na oficiálne určenom mieste, ak také vo vašej krajine existuje.

Technické špecifikácie

Zdroj energie	Pozrite si štítko s označením na výrobku (Automatický prevod napätia)
Čas nabíjania	Približne 1 hodina
Prevádzková doba	STUPEŇ 5: Približne 10 minút* (*pri 20 °C a úplnom nabití)
Objem nádržky	Približne 200 mL (Približne 60 sekúnd prevádzky, ak je tlak vody nastavený na 5)
Rozmery	Hlavná jednotka: 212 (V) x 68 (Š) x 81 (H) mm (bez trysky)
Hmotnosť	Hlavná jednotka: Približne 275 g (vrátane trysky)
Akustický hluk vo vzduchu	71 (dB (A) re 1 pW)

Tento výrobok je určený iba na domáce použitie.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti produktu získate na našej webovej stránke www.panasonic.com tak, že do vyhľadávacej masky zadáte číslo modelu.

Autorizovaný zástupca v EÚ:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Dovozca:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Nemecko

Výrobca:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou. Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispejete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol)

Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások	105	A beépített akkumulátor	
Fontos tudnivaló.....	107	eltávolítása	108
Használat	107	Műszaki adatok.....	109
Akkumulátor élettartam	108		

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Panasonic terméket.

A készülék használata előtt olvassa végig ezt a használati utasítást, és tegye el, mert később szüksége lehet rá.

FIGYELEM

- Ne merítse az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábelt vízbe, illetve ne tisztítsa vízzel ezeket.

Ezzel áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.

- Az USB hálózati adapter és az USB-kábel tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból.

Ennek elmulasztása áramütést vagy sérülést okozhat.

- A szájuhanyt gyermekek 8 éves kortól, a csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező, valamint az efféle készülékek használatában járatlan személyek felügyelet mellett használhatják.
 - A szájuhany csak hideg vagy meleg vízzel, valamint a gyártó szerint meghatározott különleges oldatokkal használható.
 - A gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
 - Kizárólag a mellékelt USB hálózati adaptert vagy USB-kábelt használja a készülékhez. Továbbá ne használjon semmilyen más eszközt az USB hálózati adapterrel vagy az USB-kábellel.
- Ezzel égést vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.
- Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy egy különleges leválasztható tápegység szükséges a készülék hálózati áramhoz való csatlakoztatásához. A tápegység referenciatípusa a szimbólum közelében van feltüntetve.



Biztonsági előírások

A sérülések, a haláleset, az áramütés, a tűzveszély, és a vagyont érintő károk kockázatának csökkentése érdekében mindig kövesse az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

A szimbólumok jelentése

A következő szimbólumokkal osztályozzuk és írjuk le a jelölés figyelmen kívül hagyása és a nem megfelelő használat okozta veszély, a sérülés és a vagyoni kár mértékét.

	VESZÉLY	Súlyos sérülést vagy halált okozó veszélyt jelöl.
	FIGYELEM	Súlyos sérülést vagy halált okozó lehetséges veszélyt jelöl.
	VIGYÁZAT	Olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely kisebb sérülést, valamint anyagi kárt okozhat.

FIGYELEM

► Balesetek megelőzése

- Ne tárolja olyan helyen, ahol csecsemők vagy gyermekek elérhetik. Ne engedje, hogy használják a készüléket.
- Ellenkező esetben balesetet vagy sérülést okozhat az eltávolítható alkatrészek véletlen lenyelése.

► Az USB hálózati adatterről vagy az USB-kábeltől

- Ne tegye az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábelt vízzel töltött mosdó vagy fürdőkád fölé illetve közelébe.
- Ne használja az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábelt, ha azok sérültek, illetve nincsenek ütközésig bedugva a hálózati csatlakozóaljzatba.
- Ne károsítsa, ne alakítsa át, ne hajlítsa meg túlzottan, ne húzza és ne csavarja a vezetéket. Továbbá ne tegyen rá súlyos tárgyat, és ne csípj be a vezetéket.
- Ezzel elektromos áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.

- Sohasem csatlakoztassa és ne húzza ki vizes kézzel az USB hálózati adaptert vagy az USB-kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatba, illetve csatlakozóaljzatról.
- Ez áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja, ha túllépi a fali aljzat vagy a vezetékek maximális terhelhetőségét.
- Ha túl sok csatlakozódugó csatlakoztatásával túllépi a fali aljzat terhelhetőségét, akkor a túlmelegedés miatt tüzet okozhat.
- A mellékelt USB hálózati adaptert és USB-kábelt használja.
- Ellenkező esetben a zárlat miatt égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ütközésig nyomja be az USB hálózati adapter csatlakozódugóját.
- Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye vagy tűz ütethet ki.
- Fontos, hogy töltés előtt törölje le a vízcseppeket a csatlakozóaljzatról.
- Ellenkező esetben fennáll az áramütés, sérülés vagy károsodás veszélye.

► Abban az esetben, ha rendellenességet vagy meghibásodást tapasztal

- Azonnal szüntesse meg a készülék használatát, ha rendellenességet vagy hibás működést észlel.
- Ha használja, akkor húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatról.
- Ellenkező esetben fennáll a tűz, az áramütés vagy a sérülés veszélye.
- <Abnormális vagy hibás működés>
- Deformálódott vagy rendellenesen meleg a főegység, az USB hálózati adapter vagy az USB-kábel.
- Égett szagot áraszt a főegység, az USB hálózati adapter vagy az USB-kábel.
- Rendellenes hang hallható a főegység használata vagy töltése közben.
- Azonnal kérjen vizsgálatot vagy javítást egy hivatalos szervizben.

► Ez a termék

- Ez a termék beépített, akkumulátorral rendelkezik. Ne dobja tűzbe, ne tegye ki hőhatásnak, ne töltsen, ne használja, illetve ne hagyja magas hőmérsékletű környezetben.
- Ez az akkumulátor túlmelegedését, öngyulladás vagy robbanást okozhat.

⚠ FIGYELEM

- Ne alakítsa át és ne javítsa a készüléket.
 - Ez tüzet, elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.
- A javításhoz (akkumulátorcseréhez stb.) vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
- Soha ne szerelje szét, kivéve, ha leselejtezi a terméket.
 - Ez tüzet, elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.

► Tisztítás

- Amikor vízzel tisztítja a készüléket, akkor mindig húzza ki a főegység USB-csatlakozódugóját.
 - Ennek elmulasztása áramütést vagy sérülést okozhat.
- A porlerakódás elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a hálózati és az USB-csatlakozódugót.
 - Ennek elmulasztása tűzveszélyt okozhat, mert a páratartalom rongja a szigetelés hatásfokát.
- Húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, majd száraz kendővel törölje le.

⚠ VIGYÁZAT

► Fogak és íny sérüléseinek megelőzése

- Olyan személyek nem használhatják a készüléket, akik nem képesek rá.
- Gyenge orális érzékeléssel rendelkező személyek nem használhatják ezt a készüléket.
 - Ellenkező esetben sérülést okozhat károsíthatja a fogakat és az ínyt.
- Ínybetegség, kezelés alatt álló fog, vagy szájüregi tünetek esetén használat előtt konzultáljon fogorvosával.
 - Ennek elmulasztása sérülést okozhat vagy károsíthatja a fogakat és az ínyt.

► Ez a termék

- Száj tisztítástól eltérő célra soha ne használja.
 - Az balesetet vagy sérülést okozhat, ha a vízáram a szem, az orr, a fül, a nyelv vagy a torok felé irányul.
- Ne töltsen meg a tartályt 40 °C-nál melegebb vízzel.
 - Ellenkező esetben égési sérüléseket okozhat.
- Ne használják közösen a szórófejet a családtagokkal vagy más személyekkel.
 - Ellenkező esetben fertőzést vagy gyulladást okozhat.

► Ne feledje betartani az elővigyázatosságokat

- Ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki rázkódásnak.
 - Sérüléseket szenvedhet.
- Ne hagyja, hogy tűk vagy más idegen tárgyak tapadjanak az USB hálózati adapter csatlakozódugójára vagy az USB-csatlakozódugóra.
 - Ezzel elektromos áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.
- Ne töltsen a készüléket, amikor nedves a csatlakozóaljzat.
 - Ez égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Tároláskor ne tekerje a vezetékét az USB hálózati adapter köré.
 - Ha ezt teszi, a terhelés miatt a vezeték megtörhet, és a rövidzár tüzet okozhat.
- A vezeték helyett az USB hálózati adapternél vagy az USB-csatlakozódugónál (C típusú) fogva bontsa a csatlakozást.
 - Ennek elmulasztása az USB-kábel vezetékének a törése miatt égési sérülést vagy áramütést, illetve zárlat miatt tüzet okozhat.
- Amikor a készülék nincs töltés alatt, húzza ki az adaptert a konnektorból.
 - Ellenkező esetben a szigetelés elhasználódása miatt fellépő elektromos szivárgás miatt áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Használat után tisztítsa meg a készüléket és a szórófejet, majd szárítsa meg azokat.
 - Ennek elmulasztása az egészségére káros lehet a penész és baktériumok elszaporodása miatt.

Az eltávolított akkumulátor kezelése selejtezéskor

VESZÉLY

- Az akkumulátor kizárólag ehhez a készülékhez használható. Ne használja az akkumulátort más termékekhez.
- Ne töltsé az akkumulátort, miután eltávolította termékünkéből.
- Ne dobja tűzbe és ne tegye ki hőnek.
- Ne rongálja meg, ne szedje szét, ne módosítsa, illetve ne szűrja fel szöggel.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor negatív és pozitív pólusa ne kerüljön egymással kapcsolatba fémtárgyakon keresztül.
- Ne szállítsa vagy tárolja az akkumulátort fém ékszerekkel együtt, mint például nyakláncok vagy hajtűk.
- Ne használja, illetve ne hagyja az akkumulátort olyan helyen, ahol magas hőmérsékletnek lehet kitéve, mint például a közvetlen napfény vagy más hőforrások közelében.
- Soha ne távolítsa el a cső burkolatát.
- Ez túlmelegedést, öngyulladást vagy robbanást okozhat.

FIGYELEM

- Miután eltávolította az akkumulátort, tartsa távol azt a gyermekektől és csecsemőktől.
- Az akkumulátor károsítja a szervezetet, ha azt véletlenül lenyeli valaki. Amennyiben ez megtörténne, azonnal értesítsen egy orvost.
- Ha az akkumulátorsav kifolyt és a szembe került, ne dörzsölje a szemet és alaposan öblítse ki tiszta vízzel, például csapvízzel.
- Ellenkező esetben fennáll a szem sérülésének veszélye. Azonnal értesítsen egy orvost.

VIGYÁZAT

- Ha az akkumulátorsav kifolyt és a bőre vagy a ruházatra került, öblítse le tiszta vízzel, például csapvízzel.
- Ellenkező esetben gylladást okozhat.

Fontos tudnivaló

- Kérjük, hogy egy fogkefével együtt használja.
Csupán vízsugárral nehéz eltávolítani a fogkövet, illetve a fogak felületére tapadt szennyeződést, ezért egy fogkefe szükséges a fogak kefével való tisztításához. A fogak kefével való tisztítása után célszerű a vízsugárral kiöblítenie a szájüregét.
- Amikor először kezdi használni a szájöblítő készüléket, enyhe vérzést tapasztalhat, bár az íny valószínűleg egészséges. Ennek az az oka, hogy az ínyét a szájöblítő készülék először stimulálja. A vérzésnek egy- vagy kéthetes használat után el kell múlnia. A több mint két hétig fennmaradó vérzés az íny rendellenes állapotára utalhat, mint például a periodontális betegség. Ebben az esetben hagyja abba a szájöblítő készülék használatát, és forduljon fogorvoshoz.
- Az USB-kábel biztosítja túlmelegedés elleni védelmi funkciót. Ha rendellenes a töltés vagy erősen melegszik az USB-csatlakozódugó (C típusú), akkor bontsa a tápellátás csatlakozását, ellenőrizze a csatlakozóaljzatot, majd távolítsa el a vizet vagy az idegen tárgyakat a csatlakozódugóból.
- Ne tegyen sót, szájvizet vagy egyéb vegyszert a víztartályba.
Ez hibás működést okozhat.
- Ne szárítsa a főegységet szárítóval vagy fűtőventilátorral.
Ez hibás működést vagy az alkatrészek deformálódását okozhatja.
- Használat után a készüléket alacsony páratartalmú helyen tárolja.
A készülék fürdőszobában tárolása hibás működéshez vezethet.
- A használati útmutatónak megfelelően végezze a készülék töltését.
- Csak szakember által cserélhető akkumulátort tartalmaz a készülék.
A javításra vonatkozó részletekért egy hivatalos szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

Használat

A készülék használatát illetően a Gyors kezdési útmutatót nézze meg.

Akkumulátor élettartam

Kb. 3 év. Lehet, hogy az akkumulátor elérte működési élettartamát, ha a használati gyakoriság lecsökken drasztikusan, még a teljes feltöltés után is.

(Az akkumulátor működési élettartama eltérő lehet a használattól és a tárolási körülményektől függően.)

A beépített akkumulátor eltávolítása

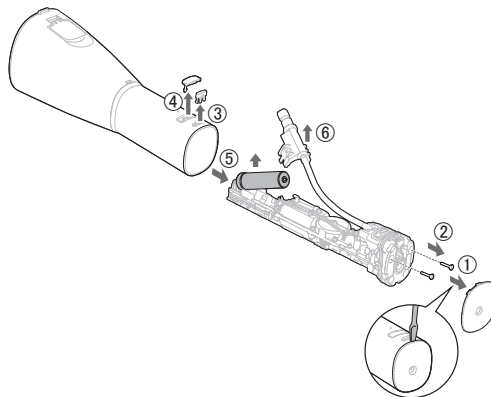
Távolítsa el a beépített akkumulátort a készülék ártalmatlanítása előtt.

Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Az akkumulátort a hivatalosan kijelölt helyen ártalmatlanítsa, ha van ilyen.

Ezt az ábrát csak a készülék ártalmatlanításakor szabad használni, javításhoz viszont nem. Ha saját maga szereli szét a készüléket, akkor a továbbiakban nem lesz vízálló, ami meghibásodáshoz vezethet.

- Bontsa az USB-kábel és az USB hálózati adapter csatlakozását, nyomja meg az üzemi kapcsolót a bekapcsoláshoz, és hagyja bekapcsolva, amíg az akkumulátor teljesen lemerül.
- Távolítsa el az alsó burkolatot.
- Hajtsa végre az ① - ⑥ lépéseket a főegység szétszereléséhez és az akkumulátor csavarhúzóval történő eltávolításához.
- A ⊕ és ⊖ terminálokat szigetelje le szalaggal. (A terminálok rövidzárlatának megakadályozásához).



Környezetvédelem és anyag-újrafelhasználás

Ez a készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz.

Az akkumulátort feltétlenül valamelyik hivatalosan kijelölt helyen ártalmatlanítsa, ha van ilyen az országban!

Műszaki adatok

Áramellátás	Tekintse meg a termék névtábláját (Automatikus feszültségátalakítás)
Töltési idő	Kb. 1 óra
Üzemidő	5. SZINT: Kb. 10 perc* (*20 °C-on teljes töltöttségnél)
Tartály térfogata	Kb. 200 mL (Körülbelül 60 másodperces működésre elegendő, amikor a víznyomás szint beállítása 5)
Méretek	Főegység: 212 (M) x 68 (SZ) x 81 (Á) mm (A szórófejet nem tartalmazza)
Tömeg	Főegység: Kb. 275 g (A szórófejet tartalmazza)
Levegőben terjedő akusztikai zaj	71 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

A termék energiatékonyságával kapcsolatos további információkhoz keresse fel webhelyünket, www.panasonic.com, és írja be ott a modellszámot a keresőablakba.

Hivatalos képviselő az EU-ban:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Importőr:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Németország

Gyártotta:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japán

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználandó készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználandó elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az elhasználandó készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre. E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda)

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Műszaki adatok:

Minőségtanúsítás

Motorfeszültség: 3,6 V egyenfeszültség

Töltési idő: 1 óra

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tápellátás: beépített akkumulátor

Tápfeszültség: 3,6 V egyenfeszültség (akkumulátor feszültség)

Méretek (szélesség x magasság x mélység):

6,8 cm x 21,2 cm x 8,1 cm

Tömeg: 275 g

Hálózati tápegység és akkumulátor töltő adatai:

Típus: ES-RU1-02

Hálózati feszültség: 100-240 V AC, 50-60 Hz (Automatikus feszültségátalakítás)

Áramfelvétel: 180 mA (Maximális áramállóság a primer oldalon)

Kimenő feszültség: 5,0 V egyenfeszültség

Terhelhetőség: 1,0 A

Áramfogyasztás: 5,0 W

Érintésvédelmi osztály: II.

Méretek (szélesség x magasság x mélység):

4,4 cm x 2,4 cm x 7,7 cm

Tömeg: 60 g

Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.

A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

Cuprins

Măsuri de siguranță	113	Îndepărtarea acumulatorului	
Informații importante.....	115	încorporat.....	116
Mod de utilizare	115	Specificații.....	117
Durata de viață a acumulatorului	116		

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Panasonic.

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți toate aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

AVERTISMENT

- Nu scufundați adaptorul de alimentare USB și cablul USB în apă și nu spălați cu apă.

În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

- Când efectuați activități de curățare pentru adaptorul de alimentare USB și cablul USB, deconectați întotdeauna adaptorul de la priză.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau rănire.

- Irigatoarele orale pot fi utilizate de copiii în vârstă de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, sub supraveghere.
- Irigatoarele orale trebuie utilizate doar cu apă rece sau caldă, sau cu soluții specifice, așa cum au fost ele definite în instrucțiunile producătorului.
- Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu acest dispozitiv.
- În niciun caz nu utilizați altceva decât adaptorul de alimentare USB sau cablul USB furnizate. De asemenea, nu utilizați alte produse cu adaptorul de alimentare USB sau cablul USB.

Procedând astfel există risc de arsuri sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

- Simbolul următor indică faptul că o unitate de alimentare detașabilă specifică este necesară pentru conectarea aparatului electric la rețeaua de alimentare. Referința tipului unității de alimentare este marcată lângă simbol.



Măsurile de siguranță

Pentru a reduce riscul de rănire, deces, electrocutare, incendiu și pagube aduse proprietății, trebuie respectate întotdeauna următoarele măsuri de siguranță.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate pentru a clasifica și descrie nivelul de risc, rănire și pagube aduse proprietății, care pot avea loc atunci când semnificația acestora nu este luată în considerare și are loc o utilizare necorespunzătoare.

 PERICOL	Indică un risc potențial care va cauza rănirea gravă sau moartea.
 AVERTISMENT	Indică un risc potențial care poate cauza rănirea gravă sau moartea.
 ATENȚIE	Indică un pericol care poate cauza o pagubă minoră sau pagube materiale.

AVERTISMENT

► Prevenirea accidentelor

- A nu se păstra în locuri accesibile copiilor sau sugarilor. Nu îi lăsați să folosească produsul.
 - Procedând astfel, există risc de accidente sau leziuni provocate de înghițirea accidentală a pieselor detașabile.

► Despre adaptorul de alimentare USB și cablul USB

- Nu așezați adaptorul de alimentare USB sau cablul USB pe sau lângă chiuveta sau cada plină cu apă.
- Nu utilizați în cazul în care adaptorul de alimentare USB sau cablul USB sunt avariate sau dacă ștecărul de alimentare are joc în priză.
- Nu deteriorați, modificați, îndoiți forțat, trageți sau răsușiți cablul. De asemenea, nu așezați niciun obiect greu pe cablu și nu pișcați cablul.
 - În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

- Nu conectați sau deconectați adaptorul de alimentare USB sau cablul USB la/de la o priză dacă aveți mâinile ude.
 - În caz contrar, există risc de electrocutare sau rănire.
- A nu se utiliza astfel încât să fie depășite valorile nominale ale prizei sau ale cablurilor.
 - Depășirea valorii nominale prin conectarea prea multor ștecăre de alimentare la o singură priză poate provoca incendiu din cauza supraîncălzirii.
- Utilizați adaptorul de alimentare USB și cablul USB specificate.
 - În caz contrar, există risc de arsuri sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Introduceți complet ștecărul de alimentare al adaptorului de alimentare USB.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendiu sau electrocutare.
- Asigurați-vă că ștergeți orice picătură de apă din priză înainte de încărcare.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza electrocutare, rănire sau incendiu.

► În cazul unei anomalii sau al unei defecțiuni

- Întrerupeți imediat utilizarea dacă apar anomalii sau defecțiuni. Deconectați adaptorul de alimentare USB de la priză atunci când utilizați aparatul.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendiu, electrocutare sau leziuni.
- <Anomalii sau defecțiuni>
- Unitatea principală, adaptorul de alimentare USB sau cablul USB sunt deformate sau anormal de fierbinți.
 - Unitatea principală, adaptorul de alimentare USB sau cablul USB miros a încins.
 - Se aude un sunet ciudat în timpul utilizării sau încărcării unității principale.
 - Solicitați imediat verificarea sau repararea la un centru de service autorizat.

AVERTISMENT

► Acest produs

- Acest produs are un acumulator reîncărcabil încorporat. Nu-l aruncați în foc, nu-l expuneți la căldură, nu-l încălcați, utilizați sau lăsați într-un mediu cu temperatură ridicată.
 - În caz contrar, există risc de supraîncălzire, aprindere sau explozie a acumulatorului reîncărcabil încorporat.
- Nu efectuați modificări sau reparații.
 - În caz contrar, există risc de incendiu, electrocutare sau rănire.
- Contactați un centru de service autorizat pentru reparații (schimbarea acumulatorului etc.).
- Nu dezasamblați produsul decât atunci când doriți să-l aruncați.
 - În caz contrar, există risc de incendiu, electrocutare sau rănire.

► Curățare

- Deconectați întotdeauna ștecărul USB de la unitatea principală când curățați aparatul cu apă.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau rănire.
- Curățați regulat ștecărul de alimentare și conectorul USB pentru a preveni acumularea prafului.
 - Nerespectarea acestui lucru poate duce la incendiu din cauza deteriorării izolației provocată de umiditate.
- Deconectați adaptorul de alimentare USB de la priză și ștergeți cu o lavetă uscată.

ATENȚIE

► Prevenirea deteriorării dinților și gingiilor

- Persoanele care nu pot acționa acest aparat nu trebuie să-l utilizeze.
- Persoanele cu simțuri orale slabe nu trebuie să utilizeze acest aparat.
 - Procedând astfel există risc de leziuni la nivelul dinților și gingiilor.
- Persoanele care pot avea o afecțiune parodontală, care urmează un tratament stomatologic sau care sunt îngrijorate din cauza unor simptome orale trebuie să consulte un dentist înainte de utilizare.
 - Nerespectarea acestor indicații poate duce la leziuni dentare și ale gingiilor.

► Acest produs

- A nu se utiliza în alt scop decât pentru curățarea orală.
 - În caz contrar, se poate produce un accident sau rănire atunci când jetul de apă este orientat spre ochi, nas, urechi, limbă sau gât.
- Nu umpleți rezervorul cu apă la o temperatură mai mare de 40 °C.
 - Procedând astfel se pot cauza arsuri.
- Nu folosiți în comun duza împreună cu familia sau alte persoane.
 - Procedând astfel există risc de infecție sau inflamație.

► Rețineți următoarele măsuri de precauție

- Nu-l scăpați pe jos și nu-l supuneți la șocuri.
 - În caz contrar, există risc de rănire.
- Nu permiteți acelor sau altor obiecte străine să adere la ștecărul de alimentare al adaptorului de alimentare USB sau la ștecărul USB.
 - În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Nu încălcați aparatul când priza este udă.
 - În caz contrar, există riscul de arsuri sau incendiu.
- Nu înfășurați cablul în jurul adaptorului de alimentare USB atunci când îl depozitați.
 - Procedând astfel, există riscul ca firul din interiorul cablului să se rupă, putând provoca incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Deconectați adaptorul de alimentare USB sau ștecărul USB (Tip-C) ținând de ștecăr, și nu de cablu.
 - În caz contrar, există riscul de arsuri sau șoc electric din cauza ruperii firului cablului USB sau se poate ajunge la incendiu din cauza unui scurtcircuit.
- Deconectați adaptorul de la priza de uz casnic atunci când nu se încarcă.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau incendiu din cauza scurgerilor de electricitate provocate de probleme de izolare.
- După utilizare, curățați aparatul și duza și uscați-le.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni vă poate provoca probleme de sănătate, din cauza propagării mucegaiului și bacteriilor.

Manipularea bateriei înlocuite în momentul eliminării acesteia

PERICOL

- Acumulatorul este destinat exclusiv utilizării cu acest aparat.
Nu utilizați acumulatorul cu alte produse.
- Nu încărcați acumulatorul după ce a fost scos din produs.
- Nu-l aruncați în foc și nu aplicați căldură.
- Nu loviți, demontați, modificați sau înțepați acumulatorul cu un cui.
- Nu lăsați bornele pozitivă și negativă ale acumulatorului să intre în contact una cu cealaltă prin intermediul unor obiecte metalice.
- Nu transportați sau depozitați acumulatorul împreună cu bijuterii metalice precum coliere și agrafe de păr.
- Nu utilizați și nu lăsați acumulatorul în locuri în care va fi expus la temperaturi ridicate, de exemplu, în lumina directă a soarelui sau în apropierea altor surse de căldură.
- Nu desfaceți niciodată tubul.
 - În caz contrar, există risc de supraîncălzire, aprindere sau explozie.

AVERTISMENT

- După scoaterea acumulatorului, nu-l lăsați la îndemâna copiilor sau a bebelușilor.
 - Acumulatorul va avea efecte dăunătoare asupra organismului dacă este înghițit accidental.
 - Dacă se întâmplă acest lucru, consultați imediat un medic.
- Dacă lichidul din acumulator se scurge și intră în contact cu ochii, nu vă frecați la ochi, ci clătiți bine cu apă curată, precum apa de la robinet.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca leziuni ale ochilor.
 - Consultați imediat un medic.

ATENȚIE

- Dacă lichidul din acumulator se scurge și intră în contact cu pielea sau hainele, clătiți cu apă curată, precum apa de la robinet.
 - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca inflamații.

Informații importante

- Vă rugăm să utilizați împreună cu o periuță de dinți.
Este dificil de îndepărtat tartrul sau calculii dentari atașați de suprafața dinților doar cu jetul de apă, așa că este nevoie să periați dinții.
Recomandăm să clătiți interiorul gurii cu un jet de apă după periaj.
- Când începeți să utilizați irigatorul bucal pentru prima dată, este posibil să aveți o ușoară sângerare a gingiilor, deși gingiile dumneavoastră pot fi sănătoase. Acest lucru se datorează faptului că gingiile dumneavoastră sunt stimulate de irigatorul bucal pentru prima dată. Sângerarea ar trebui să se oprească după una sau două săptămâni de utilizare. Sângerarea care persistă pentru mai mult de două săptămâni poate fi o indicație a unei stări anormale a gingiilor dumneavoastră, cum ar fi o afecțiune parodontală. În acest caz, încetați utilizarea irigatorului bucal și consultați medicul dumneavoastră stomatolog.
- Cablul USB asigură funcția de protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă încărcarea este anormală sau ștecărul USB (Tip-C) se încălzește, deconectați sursa de alimentare, verificați priza și îndepărtați apa sau obiectele străine din priză.
- Nu puneți sare, apă de gură sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă. Procedând astfel pot apărea defecțiuni.
- Nu uscați unitatea principală cu un uscător de păr sau un radiator cu ventilator.
Procedând astfel se poate cauza o defecțiune sau deformare a pieselor.
- Păstrați aparatul după utilizare într-un loc cu umiditate scăzută.
Lăsarea aparatului în baie poate cauza o defecțiune.
- Încărcați dispozitivul în mod corect, în conformitate cu Instrucțiunile de utilizare.
- Acest dispozitiv conține acumulatori care pot fi schimbați doar de către persoane autorizate. Contactați un centru de service autorizat pentru detaliile de reparație.

Mod de utilizare

Consultați Ghidul de inițiere rapidă pentru a afla cum să utilizați aparatul.

Durata de viață a acumulatorului

Aproximativ 3 ani. Este posibil ca acumulatorul să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de funcționare dacă frecvența de utilizare scade drastic, chiar și după o încărcare completă.

(Durata de viață a acumulatorului poate să varieze în funcție de modul de utilizare sau condițiile de păstrare.)

Îndepărtarea acumulatorului încorporat

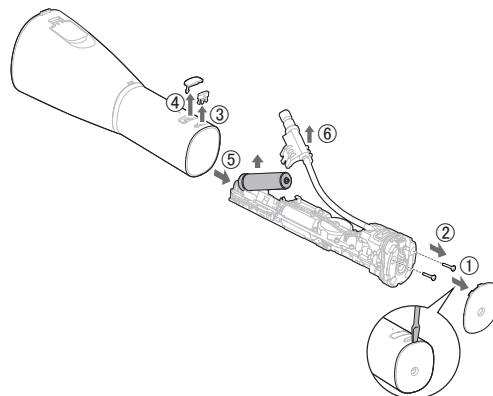
Îndepărtați acumulatorul reîncărcabil încorporat înainte de a elimina aparatul.

Acumulatorul trebuie eliminat în siguranță.

Asigurați-vă că acumulatorul este predat la un centru desemnat oficial, dacă există.

Această cifră trebuie utilizată numai în cazul în care eliminați aparatul și nu trebuie utilizată pentru a-l repara. Dacă demontați aparatul, acesta nu va mai fi impermeabil, ceea ce poate duce la defectarea sa.

- Scoateți aparatul din cablul UBS și adaptorul de alimentare USB, apăsați întrerupătorul de pornire pentru a porni aparatul și lăsați-l să funcționeze până când acumulatorul este complet descărcat.
- Scoateți capacul inferior.
- Efectuați pașii ① până la ⑥ pentru a dezambla unitatea principală și îndepărtați acumulatorul cu o șurubelniță.
- Izolați bornele ⊕ și ⊖ aplicând bandă peste acestea. (Pentru a preveni un scurtcircuit al bornelor.)



Pentru protecția mediului și reciclarea materialelor

Acest aparat conține un acumulator litiu-ion.

Vă rugăm să vă asigurați că bateria este predată într-un punct oficial desemnat, dacă există unul în țara dvs.

Specificații

Sursă de alimentare	Consultați plăcuța de identificare a produsului (conversie automată a tensiunii)
Timp de încărcare	Aprox. 1 oră
Durata de operare	NIVELUL 5: Aprox. 10 minute* (*la 20 °C când este complet încărcat)
Volum rezervor	Aprox. 200 mL (Pentru aprox. 60 de secunde de funcționare când nivelul de presiune a apei este setat la 5)
Dimensiuni	Unitate principală: 212 (Î) x 68 (L) x 81 (D) mm (Fără duză)
Greutate	Unitate principală: Aprox. 275 g (inclusiv duza)
Poluare sonoră în aer	71 (dB (A) re 1 pW)

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizarea casnică.

Pentru informații suplimentare privind eficiența energetică a produsului vă rugăm vizitați site-ul nostru internet www.panasonic.com introducând numărul de model în masca de căutare.

Reprezentant autorizat în UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Importator:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

Fabricat de:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia

Depunerea la deșeuri a echipamentelor și a bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

Este posibil ca depunerea incorectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.



Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri)

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

İçindekiler

Güvenlik önlemleri	120	Dahili şarj edilebilir pili çıkartma.....	123
Önemli bilgiler.....	122	Teknik özellikler	124
Kullanım şekli	122		
Pil ömrü	123		

Bu Panasonic ürününü aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu üniteyi kullanmadan önce lütfen talimatları eksiksiz okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.

UYARI

- USB güç adaptörünü ve USB kablosunu suya daldırmayın veya suyla yıkamayın.
Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- USB güç adaptörünü ve USB kablosunu temizlerken her zaman adaptörün fişini prizden çıkarın.
Aksi durumda elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.
- Ağız duşunu, 8 yaş ve üstü çocuklar kullanabilir. Sınırlı fiziksel duylara, zihinsel yeteneklere veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerin gözetim altında kullanması gerekir.
- Ağız duşu yalnızca soğuk ya da ılık suyla veya üreticinin talimatlarında belirtilen özel solüsyonlarla kullanılmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Herhangi bir amaç için, verilen USB güç adaptörü ve USB kablosu dışında herhangi bir şey kullanmayın. Ayrıca, USB güç adaptörü veya USB kablosuyla başka herhangi bir ürünü kullanmayın.
Aksi takdirde kısa devre sonucu yanık ya da yangına neden olabilir.
- Aşağıdaki sembol, elektrikli aletin şebekeye bağlanması için özel bir ayrılabilir güç kaynağı ünitesi gerektiğini belirtir. Güç kaynağı ünitesinin türü sembolün yanında belirtilir.



Güvenlik önlemleri

Yaralanma, can kaybı, elektrik çarpması, yangın ve maddi zarar riskini azaltmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine mutlaka uyun.

Sembollerin açıklaması

Aşağıdaki semboller işaretlerin gözdardı edilmesinin ve uygunsuz kullanımın neden olduđu kazaların, yaralanmanın ve maddi hasarın seviyesini açıklamak ve sınıflandırmak için kullanılmaktadır.

	TEHLİKE	Ciddi bir yaralanma veya ölümle sonuçlanacak potansiyel bir kazayı işaret eder.
	UYARI	Ciddi bir yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek potansiyel bir kazayı işaret eder.
	DİKKAT	Küçük bir yaralanmayla veya mal hasarıyla sonuçlanabilecek kazayı işaret eder.

UYARI

► Kazaları önleme

- Çocukların ya da bebeklerin ulaşabileceği yerde saklamayın. Kullanmalarına izin vermeyin.
 - Aksi durumda, hareketli parçaların yanlışlıkla yutulmasından dolayı kaza ya da yaralanma meydana gelebilir.

► USB güç adaptörü ve USB kablosu hakkında

- USB güç adaptörünü veya USB kablosunu suyla dolu lavabo veya küvete veya bunların yakınına yerleştirmeyin.
- USB güç adaptörü veya USB kablosu hasar gördüğünde veya prize takılan kısım gevşek olduğunda kullanmayın.

- Kabloya zarar vermeyin, değıştirmeyin, zorla bükmeyin, çekmeyin ya da kıvrımayın. Ayrıca kablonun üzerine ağır bir şey yerleştirmeyin veya kabloyu sıkıştırmayın.
 - Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- USB güç adaptörünü veya USB kablosunu ıslak elle evdeki prize takmayın veya prizden çıkarmayın.
 - Aksi takdirde elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olabilir.
- Prizin ya da elektrik tesisatının gücünü aşıyorsa kullanmayın.
 - Birden fazla elektrik fişinin bir prize bağlanmasıyla gücün aşılması aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.
- Belirtilen USB güç adaptörünü ve USB kablosunu kullanın.
 - Aksi takdirde kısa devre nedeniyle yanıklara veya yangına neden olabilir.
- USB güç adaptörünün elektrik fişini tamamen takın.
 - Aksi durumda yangın ya da elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Şarj etmeden önce prizdeki su damlacıklarını sildiğinizden emin olun.
 - Aksi durumda elektrik çarpması, yaralanma veya yangın meydana gelebilir.

► Bir anormallik ya da arıza durumunda

- Anormallik veya arıza varsa kullanmayı hemen bırakın. Kullanmadığınız zamanlarda USB güç adaptörünü evdeki prizden çıkarın.
 - Aksi durumda yangın, elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.
- <Anormallik ya da arıza durumları>
- Ana ünite, USB güç adaptörü veya USB kablosu deforme olmuş veya anormal derecede sıcak.
- Ana ünite, USB güç adaptörü veya USB kablosu yanık kokuyor.
- Kullanırken ya da şarj ederken ana ünitiden anormal ses çıkıyor.
 - Hemen yetkili servisten muayene ya da tamir talep edin.

⚠ UYARI

► Bu ürün

- Bu üründe dahili bir şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Ateşe atmayın, ısı uygulamayın ya da yüksek sıcaklıktaki bir ortamda şarj etmeyin, kullanmayın veya bırakmayın.
 - Aksi takdirde, bu yerleşik şarj edilebilir pilin aşırı ısınmasına, tutuşmaya veya patlamasına neden olabilir.
- Değişiklik yapmayın ya da tamir etmeyin.
 - Aksi takdirde yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.
 - Tamir edilmesi (pil değiştirmek, vs.) için yetkili bir servisle iletişime geçin.
- Ürünü elden çıkartmadığınız sürece asla sökmeyin.
 - Aksi takdirde yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmaya neden olabilir.

► Temizlik

- Cihazı suyla temizlerken daima USB fişini ana üniteden çıkarın.
 - Aksi durumda elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.
- Elektrik fişini ve USB fişlerini toz birikmesini önlemek için düzenli olarak temizleyin.
 - Bunun yapılmaması nemden kaynaklanan yalıtım arızasından dolayı yangına neden olabilir.
 - USB güç adaptörünü prizden çıkarın ve kuru bir bezle silin.

⚠ DİKKAT

► Dişlerde ve diş etlerinde hasarı önleme

- Çalıştırmayı beceremeyen kişiler bu cihazı kullanmamalıdır.
- Ağız bölgesinde hissetme zayıflığı olan kişiler bu cihazı kullanmamalıdır.
 - Aksi halde dişler ya da diş etlerinde yaralanmaya veya zarara neden olabilir.

- Diş eti hastalığı bulunan, diş tedavisi görmekte olan veya ağızlarındaki belirtiler konusunda endişe eden kişiler kullanmadan önce bir diş hekimine danışmalıdır.
- Aksi halde dişler ya da diş etlerinde yaralanmaya veya zarara neden olabilir.

► Bu ürün

- Ağız temizliğinden başka bir amaçla kesinlikle kullanmayın.
 - Bunun yapılması, su akışı gözler, burun, kulaklar, dil veya boğaza doğru yönettildiğinde bir kazaya veya yaralanmaya neden olabilir.
- Hazneyi 40 °C'den daha sıcak suyla doldurmayın.
 - Bunu yapmak yanıklara neden olabilir.
- Ucu ailenizle veya başka kişilerle paylaşmayın.
 - Bunu yapmak enfeksiyona ya da iltihaba neden olabilir.

► Aşağıdaki önlemlere dikkat edin

- Düşürmeyin ya da darbeye maruz bırakmayın.
 - Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
- USB güç adaptörünün elektrik fişine veya USB fişine iğne veya başka yabancı cisimlerin yapışmasına izin vermeyin.
 - Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- Priz ıslakken cihazı şarj etmeyin.
 - Aksi takdirde yanmalara veya yangına neden olabilir.
- Saklama sırasında kabloyu USB güç adaptörünün etrafına sarmayın.
 - Aksi takdirde çok sıkma sonucu kablounun içindeki tel kopabilir, bu da kısa devreye neden olarak yangın çıkartabilir.
- USB güç adaptörünü veya USB fişini (Type-C) kablodan tutarak değil, USB güç adaptörünü veya USB fişini tutarak çıkarın.
 - Aksi takdirde, USB kablounun telinin kırılması nedeniyle yanıklara veya elektrik çarpmasına ya da kısa devre nedeniyle yangına neden olabilir.
- Şarj etmiyorken adaptörü prizinden çekin.
 - Aksi durumda yalıtımın bozulmasıyla meydana gelen elektrik kaçağı sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
- Kullanımdan sonra cihazı ve ucu temizleyip kurutun.
 - Aksi takdirde, küf ve bakteri üremesinden dolayı sağlığınızın bozulmasına neden olabilir.

Elden çıkarma sırasında pilin imha edilmesi

⚠ TEHLİKE

- Şarj edilebilir pil yalnızca bu cihaz ile birlikte kullanmak içindir. Pili başka ürünlerle kullanmayın.
- Üründen çıkarıldıktan sonra pili şarj etmeyin.
- Ateşe atmayınız veya sıcaklık uygulamayın.
- Darbeye maruz bırakmayınız, parçalarına ayırmayın, değiştirmeyiniz ve çivi ile delmeyin.
- Pilin artı ve eksi bağlantı uçlarının, herhangi bir metal nesne yoluyla, birbirleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Pili, kolye ve saç tokası gibi metal takılarla birlikte taşımayın veya depolamayın.
- Pili, doğrudan güneş ışığı veya başka ısı kaynaklarının yakınına gibi yüksek sıcaklıklara maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın ve bırakmayın.
- Tüpün yüzeyini asla soymayınız.
 - Aksi takdirde aşırı ısınma, tutuşma ya da patlamaya neden olabilir.

⚠ UYARI

- Şarj edilebilir pili çıkardıktan sonra, bebeklerin ve çocukların ulaşabilecekleri yerlere bırakmayın.
 - Pil, yanlışlıkla yutulursa vücuda zarar verebilir.
- Böyle olması durumunda derhal doktora başvurun.
- Pil sıvısı akarsa ve gözlerle temas ederse, gözleri ovalamayın ve musluk suyu gibi temiz bir suyla iyice durulayın.
 - Aksi durumda göz yaralanmasına neden olabilir.
- Derhal doktora başvurun.

⚠ DİKKAT

- Pil sıvısı akarsa ve cilde veya elbiselere temas ederse, musluk suyu gibi temiz bir suyla durulayarak temizleyin.
 - Aksi durumda iltihaba neden olabilir.

Önemli bilgiler

- Lütfen bir diş fırçasıyla birlikte kullanın.
Diş yüzeyine yapışmış olan diş tartarı veya diş taşının sadece su jeliyle temizlenmesi zordur, bu nedenle dişlerin fırçalanması gereklidir. Dişlerinizi fırçaladıktan sonra, ağzınızın içini su jeliyle çalkalamanızı öneririz.
- Bu, ağız duşunu ilk kullanışınızda diş etleriniz sağlıklı olsa bile diş etlerinizde hafif kanama olabilir. Bunun nedeni diş etlerinizin ağız duşu tarafından ilk kez uyandırılmasıdır. Kanamanın bir veya iki haftalık kullanımdan sonra durması gerekir. Kanamanın iki haftadan uzun süre devam etmesi diş etlerinizde periodontal bir hastalık gibi anormal bir durum olduğu anlamına gelebilir. Bu durumda, ağız duşunu kullanmayı bırakın ve diş hekiminize danışın.
- USB kablolu aşırı ısınmaya karşı koruma işlevi sağlar. Şarj etme işleminde anormallik varsa veya USB fişi (Type-C) ısınırsa, güç kaynağının bağlantısını kesin, prizi kontrol edin ve varsa prizdeki su veya yabancı nesneleri uzaklaştırın.
- Su tankına tuz, gargara veya diğer kimyasalları koymayın. Bunu yapmak arızaya neden olabilir.
- Ana üniteyi bir kurutucuyla veya fanlı ısıtıcıyla kurutmayın. Bunu yapmak, arızaya ya da parçaların şekillerinin bozulmasına neden olabilir.
- Kullandıktan sonra, cihazı düşük nem olan bir yerde depolayın. Cihazı banyoda bırakmak arızaya neden olabilir.
- Cihazı bu Kullanım Talimatları'na göre düzgün şarj edin.
- Bu cihaz yalnızca vasıflı kişilerin değiştirebileceği pil içerir. Tamirle ilgili ayrıntılar için lütfen yetkili bir servis merkezine iletişime geçin.

Kullanım şekli

Lütfen cihazın kullanımı hakkında bilgi almak için Hızlı Başlangıç Kılavuzuna bakın.

Pil ömrü

Yaklaşık 3 yıl. Pil, tamamen şarj edildikten sonra bile kullanım frekansı önemli ölçüde azalırsa kullanım ömrünün sonuna gelmiş olabilir. (Pilin çalışma ömrü, kullanım ya da saklama koşullarına göre farklılık gösterebilir.)

Dahili şarj edilebilir pili çıkartma

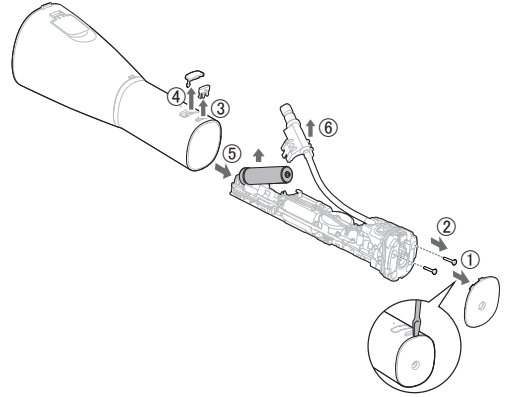
Cihazı çöpe atmadan önce dahili şarj edilebilir pili çıkarın.

Pil güvenli bir şekilde çöpe atılmalıdır.

Pilin, varsa, resmi olarak belirlenmiş bir yere atıldığından emin olun.

Bu şekil yalnızca cihazı çöpe atarken kullanılmalı ve cihazın onarımı için kullanılmamalıdır. Cihazı kendi kendinize sökerseniz, su geçirmezlik özelliğini, hatalı çalışmasına neden olacak şekilde kaybedecektir.

- Cihazı USB kablosu ve USB güç adaptöründen çıkartın, gücü açmak için güç düğmesine basın ve ardından pil tamamen boşalana kadar gücü açık tutun.
- Alt kapağı çıkarın.
- Ana üniteyi sökmek ve pili bir tornavidayla çıkarmak için ① ile ⑥ adımlarını gerçekleştirin.
- ⊕ ve ⊖ terminallerini bantlayarak yalıtın. (Terminallerin kısa devre yapmasını önlemek için).



Çevre koruması ve materyallerin geri dönüştürülmesi için

Bu cihazda bir Lityum iyon pil bulunmaktadır.

Lütfen pilin resmi olarak belirlenmiş bir yere (ülkenizde varsa) atılmasını sağlayınız.

Teknik özellikler

Güç kaynağı	Ürünün üzerindeki plakaya bakınız (Otomatik voltaj dönüşümü)
Şarj süresi	Yaklaşık 1 saat
Çalışma süresi	SEVIYE 5: Yaklaşık 10 dakika* (*tam şarj konumundayken 20 °C'de)
Depo hacmi	Yaklaşık 200 mL (Su basınç seviyesi 5 olarak ayarlandığında yaklaşık 60 saniye çalışma için)
Ebatlar	Ana ünite: 212 (Y) x 68 (G) x 81 (D) mm (Uç dâhil değil)
Ağırlık	Ana ünite: Yaklaşık 275 g (uç dâhil)
Havadaki Akustik Gürültü	71 (dB (A) re 1 pW)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Ürünün enerji verimliliği ile ilgili ayrıntılı bilgileri www.panasonic.com web sayfamızın arama kısmından model numarasını girerek bulabilirsiniz.

AB Yetkili Temsilcisi:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Tarafından Üretilmiştir:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma Şehri, Osaka, Japonya

FABRİKA

Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living
(Guangzhou) Co., Ltd.

33, Wanbao Kuzey Sokağı, Wanbao Sanayi Bölgesi,
Zhongcun, Panyu Semt, Guangzhou Şehir, Guangdong
Vilayet, Çin

YETKİLİ TEMSİLCİ

İthalatçı Firma:

Tesan İletişim A.Ş.

Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sok. No:17

34196 Yenibosna- İstanbul

Tel: 0212 454 60 70 Faks: 0212 454 60 20

www.tesan.com.tr

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.

Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.

Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.

Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Panasonic Corporation
<https://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2024